

El Irán ordenó la clausura de los consulados de Gran Bretaña

El Sistema Del Veto En la ONU.

París, 12 (U.P.).— La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó, pese a la oposición soviética, por 51 votos contra 5 y 3 abstenciones, una ponencia occidental para fortalecer el actual sistema libre de veto de la organización internacional, destinada a aplicar sanciones colectivas a los países agresores. Votaron en contra los 5 países del bloque soviético y se abstuvo Argentina, la India e Indochina.

La ponencia, cuyos principales auspiciadores son Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, es la segunda parte del plan expuesto en el otoño de 1950 por el secretario de estado norteamericano, Dean Acheson. Aleccionados por lo ocurrido cuando Corea fue invadida por los comunistas, los autores del plan han tenido como objetivo que la Asamblea General de las Naciones Unidas, donde no existe el veto, pueda tomar medidas contra un agresor cada vez que el Consejo de Seguridad no pueda hacerlo, debido al veto.

Luego, la Asamblea General aprobó por 57 votos contra ninguno y las abstenciones de Argentina y China Nacionalista, una ponencia por la cual se recomienda que el Consejo de Seguridad celebre una sesión especial sobre las cuestiones de la guerra en frío, toda vez que tal reunión sirva útilmente para eliminar la tirantez internacional. Originalmente, Rusia había propuesto que el Consejo de Seguridad interviniese en el impasse en las negociaciones para una tregua en Corea, pero las potencias occidentales y el Brasil modificaron radicalmente la ponencia soviética, aduciendo que la intervención del Consejo de Seguridad podía hacer fracasar por completo las negociaciones que se realizan en Pan-Mun-Jom.

El aspecto interesante de la votación de esa ponencia fue el cambio de actitud de Chile, Grecia, Guatemala, India, Indonesia y Yugoslavia, que cuando se consideró la ponencia en la comisión respectiva, votaron en contra, mientras que hoy lo hicieron en favor. La primera propuesta, que fue un rechazo del pedido soviético de que las Naciones Unidas condenen pactos como el del Atlántico Norte, por considerarlos de carácter agresivo, fue votada en dos partes a pedido de Chile. La primera, que reconoce acuerdos regionales y colectivos de defensa, como el tratado del Atlántico Norte, concertados conforme a los términos de la Carta constituyen una importante contribución al sistema de seguridad colectiva universal. Esta parte fue aprobada por 46 votos contra 7 y 3 abstenciones. La segunda parte recomienda a los miembros de las Naciones Unidas que han concertado tales acuerdos regionales que presten toda la ayuda posible a las medidas colectivas que tome las Naciones Unidas. Se la aprobó por 46 votos contra 7 y 2 abstenciones.

La Política De EE.UU. en Latinoamérica

Washington, 12 (U.P.).— Edward Miller, secretario de estado adjunto para asuntos interamericanos, esbozó en una entrevista por la radio "La Voz de Estados Unidos de América", los objetivos de la política de Estados Unidos hacia América Latina.

Cuando se le pidió que resumiese la política de Estados Unidos hacia América Latina en conjunto, Miller dijo: "Procuraremos continuar y mejorar, si es posible, la cooperación económica y las relaciones amistosas existentes entre nuestras naciones". Declaró: "Deseamos ayudarlas tanto como podamos, en sus justas y legítimas aspiraciones de desarrollo nacional pleno; intentamos ayudar a mantener la paz, tanto dentro como entre las naciones de este hemisferio, mediante consejos, consultas, acciones colectivas y cualesquiera otros medios amistosos y pacíficos a nuestra disposición. Estamos dispuestos a participar en la defensa del continente contra enemigos del exterior, y de modo especial, en armonía con las resoluciones adoptadas en Bogotá y Washington luchar contra la infiltración del comunismo interno, el insidioso enemigo de nuestra civilización cristiana y democrática. Ustedes comprenden, naturalmente, que Estados Unidos ha tenido que asumir papel importante en la pugna por el orden y la paz en todo el mundo. Como uno de los principales organizadores de las Naciones Unidas, consideramos nuestro deber ayudar a lograr sus objetivos e ideales. Con ese fin hemos contribuido y seguiremos contribuyendo, según creo, con parte no del todo insignificante de nuestro tesoro y nuestros recursos humanos".

Hablando de la ayuda de otras naciones americanas en la preparación de la defensa del hemis-

FUNERALES DEL MARISAL JEAN DE LATTRE DE TASSYNI



París, 12 (U.P.).— El general Jean de Lattre de Tassigny ha sido honrado póstumamente con el ascenso al grado de mariscal, en tanto continuaban los preparativos para el mayor funeral de un militar que ha tenido lugar en Francia durante muchos años. El alto comisionado francés, de 62 años, que murió ayer, ha sido el noveno militar francés en la época moderna ascendido al grado más elevado del ejército de su patria. El grado fue creado en 1185. De Lattre está en capilla ardiendo en los Invalidos, donde está la tumba de Napoleón, en cumplimiento de un decreto del consejo de ministros. La ceremonia fúnebre tendrá lugar allí el miércoles, y el servicio religioso será en la catedral de Notre Dame.

Se hacen conjeturas acerca de quién sucederá al mariscal en la Indochina, donde los insurgentes del Viet-Minh se informan que están preparando una ofensiva para pronto con posible ayuda china. Jean Letourneau, ministro de estados asociados, tiene el proyecto de visitar la Indochina la próxima semana donde comunicará a las tropas que no disminuirá el ritmo de la guerra ni que habrá interrupción. Además de Letourneau son mencionados como posibles sucesores del general de Lattre, el general Augustin Guillaume, residente general en Marruecos; el general Georges Catroux y el general Alphonse Juin, jefe de las fuerzas terrestres occidentales en Europa central.

Los restos mortales del mariscal de Lattre serán expuestos el martes en el famoso Arco del Triunfo, construido por Napoleón y lugar donde está el monumento al Soldado Desconocido de las dos guerras mundiales. Centenares de miles de parisinos desfilan junto al ataúd. De acuerdo con el deseo expresado por de Lattre, será sepultado en una pequeña aldea donde está enterrado su hijo de 23 años Bernard, muerto en la Indochina cuando luchaba junto a su padre contra los rebeldes del Viet-Minh.

Presunto Complot contra El Embajador de los EE. Unidos en España

Washington, 12 (U.P.).— Funcionarios del departamento de estado declararon no tener información alguna, acerca de versiones de que comunistas españoles habían tramado el asesinato del embajador norteamericano en España, Stanton Griffiths. Añadieron, sin embargo, que el verano pasado se anunció un atentado contra la vida de Griffiths.

Se espera que el embajador Griffiths renuncie en breve, pero fuentes locales afirmaron que la decisión del embajador de dimitir no ha sido influenciada, por lo que ellos saben, por amenazas de ninguna clase.

ferlo occidental, Miller recordó que durante la primera guerra mundial el Brasil se puso al lado de Estados Unidos y sus aliados. Agregó: "Una vez más, después de Pearl Harbor, tuvimos la ayuda de todas las demás naciones americanas. En el plazo de una semana otras 9 repúblicas americanas habían declarado la guerra al Japón, a Alemania e Italia. Otras, más tarde, rompieron relaciones con aquellas potencias o dieron a los aliados trato amistoso". Miller dijo que todas las naciones americanas han estado siempre interesadas en la organización internacional. Manifestó: "Internacionalistas de renombre, tales como Ruy Barbosa Brum, Baltazar Sánchez Bustamante, de Cuba; Mauritia, del Perú; Calvo, de la Argentina; Alejandro Alvarez, de Chile, entre otros, y sin mencionar a los nuestros, han dado énfasis a la importancia de la organización internacional para la paz, tanto como para la guerra". El secretario de estado adjunto terminó refiriéndose a la actividad de las repúblicas americanas en las Naciones Unidas y de otras que apoyan el conflicto coreano.

Desaparición Del Carguero 'Pensylvania'

Seattle, 12 (U.P.).— Una nueva galerna se acerca a la turbulenta región del Pacífico norte, donde aviones y buques buscan a los 46 tripulantes que desaparecieron y se teme que hayan perecido, después de abandonar el barco mercante "Pensylvania", averiado por el temporal.

El servicio de guardacostas, después de estudiar minuciosamente los informes, sobre los restos hallados en las inmediaciones del paraje donde se informó que estaba el "Pensylvania" la última vez que se supo de él. Se dijo que "no hay duda" de que zozobró, y que los restos son la única clave, hasta ahora, respecto al paradero de los tripulantes que embarcaron en botes salvavidas de los mórceos.

La fragata meteorológica canadiense "Stonetown" envió un mensaje optimista sobre el desarrollo de la pesquisa, pero el servicio de guardacostas se sintió, por primera vez, inclinado al pesimismo. La estación detectora de Point Grey, en la Columbia Británica, dijo que había recibido el mensaje de la "Stonetown" alrededor de las 13.30 hora del este, que decía: "Tenemos grandes esperanzas de salvarlos ahora". Las autoridades guardacostas aquí, dudaban que el buque meteorológico tuviera otros indicios que los restos encontrados. En la búsqueda participan 11 aviones y 5 buques.

El capitán de fragata, Maurice Scaret, del servicio de información pública de guardacostas, dijo: "El Stonetown probablemente envió un mensaje, para indicar que tenía esperanzas de poder encontrar a los tripulantes por haber divisado los restos; si el "Stonetown" tuviera otra clave, además de estos, estoy seguro que lo hubiéramos sabido".

El "Stonetown" avisó también por radio, que una nueva tormenta avanzaba desde el golfo de Alaska y pronostica vientos de 40 a 50 nudos de velocidad. Se espera que la tormenta se descargue esta noche.

El servicio de guardacostas dijo que "no hay duda" de que el "Pensylvania" zozobró; los restos vistos, en su mayoría pertenecen a la obra muerta del "Pensylvania" y fueron encontrados por los aviones a 24 millas al sudeste de donde se cree que naufragó el barco.

LA URGENCIA DE LA DEFENSA EN EE. UU.

Washington, 12 (U.P.).— El presidente Truman urgió al país a dedicar más esfuerzos al plan de defensa civil. Dijo que la falta de preparación en ese sentido podría significar la derrota en una guerra atómica.

El primer mandatario hizo esa declaración por escrito con motivo del primer aniversario del plan de defensa civil. Añadió que se ha hecho "progreso importante" y que la nación está mejor preparada que nunca. Expresó, sin embargo: "Estamos lejos de hallarnos completamente preparados". Asimismo, dijo que la defensa civil tiene igual importancia que el poderío militar en tiempo de guerra. Prosiguió el presidente Truman: "Si la guerra llegara a Estados Unidos, podemos muy bien ganarla o perderla, dependiendo de cuán preparados estemos cuando se produzca el primer ataque". Declaró que no puede decir cuán o dónde ocurrirá ese ataque, o si se producirá o

La Unión Soviética Propone un Completo Sistema de Control de la Energía Atómica

Por Richard WITKIN
París, 12 (U.P.).— La Unión Soviética alteró inesperadamente su posición en el problema de las armas atómicas, al proponer que se ponga en funcionamiento un completo sistema de control, antes de que se prohíba el uso de la bomba atómica.

La ponencia, que a primera vista parece de gran alcance, fue anunciada a la comisión política de las Naciones Unidas por el ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Vitsinsky. Declaró que su país ha abandonado sus objeciones a la inspección atómica, mientras que el mecanismo de tal inspección no significa intervención en los asuntos internos de los países.

El delegado de Estados Unidos, Ernest Gross, se apresuró a decir a la comisión que podía tener la seguridad de que su país "no se quedaría riendo toda la noche" de la nueva propuesta soviética. Añadió que los Estados Unidos estudiarán minuciosamente, para ver si constituye un adelanto en la situación, en cuyo caso la considerarían bienvenida.

Vitsinsky presentó la ponencia al terminar su discurso de dos horas en el que se refería a la entera situación internacional. Propuso que se fije el primero de junio de este año, como el plazo

NERUDA EXPULSADO DE ITALIA

Nápoles, 12 (U.P.).— El poeta chileno Pablo Neruda, ha recibido orden de abandonar el país inmediatamente como "extranjero indeseable". Neruda que ha llegado con su esposa, Inés Guigueron, hace solo 3 días, fue notificado de la orden de expulsión del territorio italiano, cuando se disponía a marchar a la isla de Capri.

Fuentes izquierdistas dicen que la orden fue dictada personalmente por el ministro del Interior, Mario Scelba y que el poeta chileno fue acusado por la policía de ser miembro del partido comunista. Otros informes indican que se dio a Neruda un plazo hasta las 5 de la tarde de hoy, para disponerse a abandonar Nápoles, en dirección a la frontera, acompañado de una escolta policial.

Otras fuentes dijeron que Neruda llegó a Italia hace 2 semanas, viajando con una visa ordinaria de turista, válida por 3 meses. Se desconoce por qué el visado fue cancelado antes de su expiración. Las mismas fuentes indicaron que un grupo de diputados comunistas visitaron al jefe de policía de Nápoles, inmediatamente después de conocerse la noticia de la expulsión de Neruda, para protestar de esta calificándola de "ilegal". Según los informantes, el jefe de policía manifestó que no se hallaba en condiciones de discutir una orden con ellos e indicó que obraba abedeciendo instrucciones de la superioridad.

Los parlamentarios italianos hicieron protestas de que Neruda, durante su estancia en Italia se había abstenido cuidadosamente de actividades no legales.

ISRAEL DISPUESTO A CONCERTAR PACTOS DE NO AGRESION

París, 12 (U.P.).— Israel dijo a las Naciones Unidas que está dispuesto a concertar pactos de no agresión con sus vecinos árabes, siempre que sean garantizados internacionalmente y por los Naciones Unidas. Abba El Din, jefe de la delegación de Israel, en un debate de la comisión política especial de las Naciones Unidas propuso que se concluyeran "acuerdos permanentes de seguridad" para calmar las inquietudes árabes sobre la supuesta tendencia expansionista de Israel, en que éste garantizará mantener sus fronteras actuales. Sin embargo, se quejó de que el objetivo árabe es destruir el estado de Israel. Atribuyó la falta de un acuerdo a la negativa árabe de hacer gestiones directas con Israel y a la negativa de reconocimiento del estado.

Al terminar el debate, más tarde, Mohamed Fadhi Al Fami, del Irán, dijo a los árabes que no pueden evadir la responsabilidad por el problema de los refugiados de Palestina y que deben ayudar a absorberlos, y que la pequeña fracción de los derechos del petróleo que perciben los árabes sería una ayuda inmediata. Dijo que Israel está dispuesto a actuar de acuerdo con la norma internacional en la cuestión de la compensación. Sugirió 3 etapas para esto: 1º.— La valoración global

no, "pero debemos estar preparados si llega". Finalmente hizo notar que el año pasado se inscribieron para prestar servicios como voluntarios en la defensa civil cerca de 2 millones de ciudadanos y que se necesitan 17 y medio millones para cumplir debidamente esa tarea.

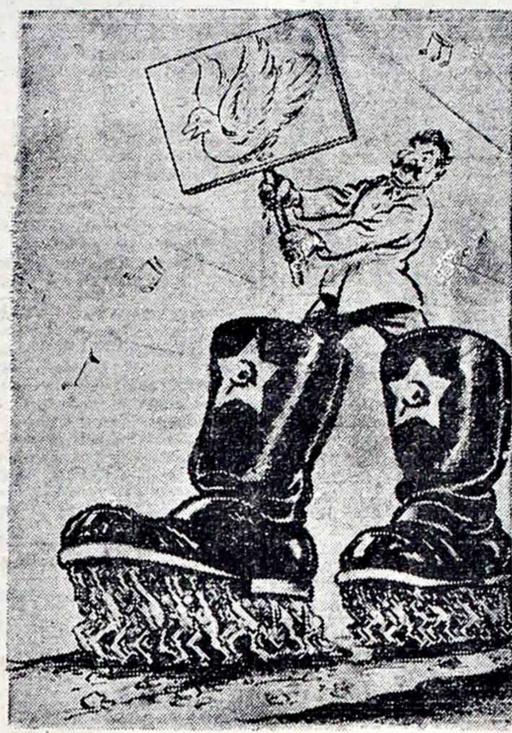
La Unión Soviética Propone un Completo Sistema de Control de la Energía Atómica

máximo para redactar los tratados que contengan su nueva fórmula para prohibir el uso de la bomba atómica, una vez que se halle en funcionamiento pleno el sistema de constantes inspecciones, en vez de la "periódica", como exigía Rusia anteriormente. Además, la nueva ponencia rusa no se opone a la inspección ilimitada, como propusieron los países occidentales.

La declaración de que el sistema de inspección atómica no debe significar la intervención en los asuntos internos de un país, fue inmediatamente considerada por muchos observadores, como una de las posibles escapatorias de la propuesta rusa. Recordaron los observadores que las ponencias anteriores de Rusia, habían tenido escapatorias que al principio no eran aparentes; añadieron que las declaraciones sobre intervención en los asuntos internos, podía abarcar multitud de actividades, inclusive, muchas que las potencias occidentales puedan considerar esenciales para una inspección eficaz.

Occidente ha sostenido desde hace largo tiempo, que el sistema de control atómico, debe establecerse por etapas, hoy, Vitsinsky dijo que la prohibición del uso de las bombas atómicas, deberá sólo entrar en vigor cuando

La Paz Rusa



El Hambre Aumenta La Población

Nueva York, 12 (U.P.).— Un perito de la Organización de Alimentos y Agricultura de las Naciones Unidas informó que los hombres de ciencia han comenzado a darse cuenta de que "no es exacto que la población es causa del hambre, sino, por el contrario, que el hambre es causa del aumento de la población".

Josue Castro, presidente de la comisión ejecutiva de la O.A.A., informó que se ha logrado saber que la falta de proteína en la alimentación estimula la actividad sexual y, por tanto, más bocas que alimentar. El informe de Castro será publicado en forma de libro bajo el título de "La Geografía del Hambre", que será dado a la publicidad en febrero por la empresa editora Little Bown & Company, de Boston. Parte del informe fue publicado en la edición de esta semana de la revista "Colliers".

Como ejemplo de su tesis, Castro cita un caso de Formosa, donde "en el año crítico de 1939 el promedio del consumo individual de proteína animal fue de 4,7 gramos diarios, y donde el promedio de la natalidad es de 45,6 por mil de la población. La India con un consumo de proteína diario de 7,8 gramos tiene un promedio de natalidad de 33 por mil de población. El Japón con el consumo de 9,7 gramos de proteína diario tiene el promedio de natalidad de 27 por mil de la población. De otra parte, Australia que tiene el consumo diario de 59,9 gramos de proteína tiene el promedio de natalidad de 17 por mil. Y Suecia, con el promedio de consumo de proteína de 62,6 gramos tiene el promedio de natalidad de 15 por mil".

del importe. 2º.— Decisión sobre la proporción que debe pagar Israel. 3º.— Un acuerdo sobre el plazo de pago.

Cacería de Locomotoras En Corea

Tokio, domingo 13 (U.P.).— Los cazabombarderos aliados que luchan en Corea, lograron destruir tras una espectacular persecución, tres locomotoras comunistas, al alcanzarlas con sus proyectiles cohete, antes de que pudieran refugiarse en un túnel.

En el curso de otros devastadores ataques aéreos a la red ferroviaria comunista, los aviones aliados destruyeron una cuarta locomotora y 56 vagones de ferrocarril. Los pilotos de los cazas a reacción aliados F-86, avistaron casi 200 mig-15, sobre el noroeste de Corea y liberaron tres breves combates, ningún aparato comunista fue abatido o averiado; no fueron anunciadas las pérdidas aliadas, si las hubo.

En cuanto a las operaciones en tierra, patrullas de soldados aliados, vestidos con chaquetones con capuchón blanco, atacaron las posiciones comunistas entre la nieve, en los frentes central y occidental. Al atacar en el oeste de Chorwon, los infantes aliados tropezaron con una inquebrantable resistencia comunista de ametralladoras y cañones.

La infantería aliada se vio obligada a llamar a sus tanques, para reducir a silencio a los rojos y permitir que los soldados volvieran a sus líneas. La acción duró casi una hora.

Una patrulla aliada realizó una incursión nocturna al N. O. de Yongchon, que se convirtió en un combate de tres horas y media, con una sección comunista. El combate ocurrió mientras la patrulla aliada regresaba a sus líneas por terreno cubierto por una espesa capa de nieve, entre las posiciones de uno y otro bando.

El comunicado del 8o. ejército informó que en el frente occidental la actividad fue "de ligera a moderada, pero solo hubo contacto leve", en el frente central.

La gran cantidad de material rodante ferroviario comunista destruido ayer, muestra que los cazabombarderos de la 5a. fuerza aérea siguen ejecutando las "operaciones de estrangulamiento" pese al número record de aviones aliados derribados por el fuego antiaéreo comunista. En efecto, la fuerza aérea de Extremo Oriente, anunció que durante la semana que terminó el viernes, las Naciones Unidas sufrieron la mayor pérdida de aviones en una semana, desde que estalló la guerra coreana, fueron en total 16 aparatos perdidos. 3 eran cazas a reacción abatidos en combates aéreos y 13 destruidos por fuego antiaéreo, de éstos 7 eran cazas a reacción y un bombardero liviano. Durante la misma semana fueron destruidos 12 cazas a reacción comunistas y averiados 14.

PERU NUEVO EMBAJADOR DEL BRASIL EN LIMA

Lima, 12 (U.P.).— Para esta noche está anunciada la llegada del nuevo embajador del Brasil, ante el gobierno peruano, Dr. Afranio de Mello Franco, procedente de Río.

El doctor Mello Franco ocupará la vacante dejada por el Dr. Luis Pereira Ferreira de Faro, quien fuera trasladado con el mismo cargo, ante el gobierno de Alemania occidental.

En un Plazo Perentorio De Diez Días

Teherán, 12 (U.P.).— El gobierno iraní informó a Gran Bretaña que debe cerrar todos sus consulados en el Irán en el término de 10 días. La orden de clausura de los consulados está contenida en una última nota iraní a la embajada británica en esta capital.

La nota reitera las acusaciones iraníes de que funcionarios británicos han estado interviniendo en asuntos internos del Irán. Dicha nota ha sido la culminación de una semana de cambios y rechazos de notas entre el gobierno iraní y la embajada británica.

La orden afecta a seis consulados instalados en ciudades del sur del Irán: Bushire, Kermanshah, Khocramshar y Shiraz, y sobre la frontera ruso-iraní; Meshed y Tabriz. Se ignora si la sección consular de la embajada británica aquí será también afectada por tal medida.

La nota iraní especifica que todos los consulados deberán estar cerrados para el 21 de enero. La nota expresa: "El gobierno iraní no puede soportar más la actitud indeseable de la intervención de funcionarios británicos en asuntos internos del Irán. Puesto tanto, considera conveniente pedir la clausura de todos los consulados británicos en el Irán". Añade que los funcionarios consulares británicos "se excedieron en los límites de sus funciones consulares e intervinieron en asuntos internos hasta el punto de afectar la independencia del país" y como salvaguardia de la independencia es nuestro deber tomar nuevas medidas".

SORPRESA EN WASHINGTON

Washington, 12 (U.P.).— Las autoridades norteamericanas fueron sorprendidas y están preocupadas por la acción del Irán al ordenar a Gran Bretaña el cierre de sus consulados en el Irán en el plazo de 10 días. Las autoridades creen que la orden iraní complicará más los esfuerzos por resolver la explosiva disputa petrolera anglo-iraní.

El Banco Internacional acababa de iniciar un nuevo intento para poner de acuerdo a ambas partes.

Se espera pronto el regreso de Washington de la comisión del Banco con hechos a base de los cuales el Banco sugerirá una posible fórmula de avenencia. Antes el Irán como Gran Bretaña había expresado su interés en el enfoque del problema por el Banco.

El Comando Naval Del Atlántico Norte

Washington, 12 (U.P.).— Fuentes diplomáticas dijeron que todavía es posible que el presidente Truman y el primer ministro Winston Churchill, anuncien la creación de un comando naval de acuerdo con el tratado del Atlántico norte.

Esas fuentes afirmaron que se hizo progreso en ese sentido, en la primera parte de la conferencia entre ambos estadistas. Dijeron que se espera que el asunto se trató nuevamente cuando el primer ministro británico regresó la próxima semana del Canadá para ver al presidente y hablar ante el congreso, el jueves.

En el comunicado conjunto, se informó que la cuestión se está discutiendo.

SUSPENSIÓN DE UNA LINEA NAVIERA

Nueva York, 12 (U.P.).— La empresa naviera Isthmian Steamship Company, subsidiaria de la United States Steel Corporation declaró que abandonará su servicio entre los puertos de la costa de Golfo de México y los de la costa oeste de los Estados Unidos, debido al conflicto con los obreros.

El portavoz de la compañía dijo que "por alguna razón desconocida" el sindicato de estibadores se ha negado a descargar los buques de la Isthmian, en Portland, Oregon y Seattle, en Washington. Dijo que los estibadores del mismo sindicato descargan buques en San Francisco y Los Angeles, pero que el servicio a solo esos 2 puertos no dejan utilidades que justifiquen el mantenimiento de los viajes entre la costa del golfo y la costa oeste. Agregó que el restablecimiento del servicio en el futuro dependerá del sindicato de estibadores.

Candidato a la Presidencia Ecuatoriana

Buenos Aires, 12 (U.P.).— El doctor José María Velasco Ibarra, ex presidente del Ecuador, declaró a la United Press que ha sabido de algunos amigos de él en Quito han propuesto su nombre como candidato en las próximas elecciones presidenciales de aquella nación.

Valiosa Colección Colonial de Documentos Posee el Perú

Por Harry FRANTZ
Washington, 11 (UP). Funcionarios de la Biblioteca del Congreso confirmaron noticias de Lima en sentido de que dicha institución posee una preciosa colección de documentos relacionados con la conquista del Perú y decretos de los primeros virreyes españoles de ese país.

La Biblioteca del Congreso estadounidense posee 1.405 folios de instrumentos notariales, cédulas reales, decretos de los virreyes y otros documentos que describen prácticamente casi todas las fases de la vida oficial del Perú desde 1531 hasta 1851. Existen también documentos de otras fechas. Esos documentos eran parte de una colección de documentos peruanos y mejicanos obsequiados a la Biblioteca del Congreso en 1929 por Edward S. Harkness, financista erudito y coleccionista neoyorquino, que falleció en 1940. Al ser entregada la colección fué calificada entre los documentos pertinentes como "uno de los más importantes obsequios de manuscritos hecho a ésta o cualquier otra Biblioteca."

Esos funcionarios señalaron que en 1944 la Biblioteca del Congreso obsequió a la Biblioteca Nacional del Perú una colección completa de reproducciones ampliadas de esta colección. Mil seiscientos cinco documentos fueron ampliados y cuidadosamente empaquetados en 22 volúmenes. El registro de la Biblioteca dice que este obsequio fué parte del programa de la Biblioteca del Congreso para llevar a la realidad una recomendación de la Comisión Interdepartamental de Cooperación con las Repúblicas Americanas, en sentido de ayudar a la Biblioteca Nacional de Lima, que ha sido destruida por un incendio. Según se sabe aquí, estas reproducciones de los históricos manuscritos peruanos se encuentran en la Biblioteca Nacional del Perú. Además, en época anterior a la entrega de este obsequio, un bibliotecario del Cuzco obtuvo copias de los manuscritos, y en otra ocasión un senador peruano consiguió copias de documentos de

interés especial para una provincia del Perú.
Los funcionarios de la Biblioteca han expresado en forma privada a la United Press que sería imposible devolver los originales al Perú si este país los solicitara por vías diplomáticas a instancias de la Cámara de Diputados. Dijeron que la Biblioteca carece de autoridad legal para desprenderse de un obsequio formalmente aceptado.
La Biblioteca del Congreso ha tomado diversas medidas destinadas a despertar el interés de los eruditos y estudiosos de todas las repúblicas americanas, en su valiosa colección peruana, y ha publicado un catálogo preparado por miss Stella R. Clemence, un volumen en inglés y otro en español con textos de los manuscritos que se refieren a las familias de Pizarro y Diego de Almagro, en el Perú colonial.

Los documentos peruanos abarcan una extensa variedad. Incluyen, por ejemplo, una reclamación de Diego Almagro, hijo, por la muerte de su padre; una cuenta del saqueo de Hernando de Soto y una protesta de 60 notables contra una ordenanza que restringía los servicios personales que podían prestar los indios, promulgada por Carlos V a instancias del obispo Bartolomé de Las Casas. Existe también una advertencia hecha por un procurador del virreinato contra el corsario inglés, Francis Drake. Los virreyes y gobernadores peruanos representados en la colección son el marqués de Cañete, el conde Nieva, el licenciado Lope García de Castro, don Francisco de Toledo; Máximo Enriquez, conde de la Villa; don Luis de Velasco, marqués de Villa Rica. Los documentos son en su mayoría originales preparados por notarios, cuyas copias fueron enviadas a España.

Bolsa de Nueva York SIGUE EL ALZA

Nueva York, 12 (U.P.). Los precios tuvieron su tercer día consecutivo de alza, en una sesión moderadamente activa, en la que las

Los Rojos Dispuestos a Quebrar las Sesiones por la Reparación de Aeródromos en Corea

Tokio, domingo 13 (UP). El comando de las Naciones Unidas declaró ayer sábado que los comunistas están dispuestos a poner fin para siempre a las negociaciones de la tregua, antes que renunciar a su derecho de construir bases aéreas militares durante el armisticio.
En Pan Mun Jom, el contraalmirante Libby, después de otra infructuosa reunión de cuatro horas y media, declaró estar finalmente convencido de que los comunistas están determinados a no aceptar el principio de la repatriación voluntaria de los prisioneros.

El hondo desacuerdo en ambas cuestiones ha llevado a las negociaciones a un virtual callejón sin salida, pese a que ambas partes se disponen a volver a considerar hoy los mismos problemas, o sean los puntos tres y cuatro del temario de las negociaciones del armisticio. Durante una transmisión dirigida ayer a Corea del Norte

acciones petroleras ocuparon nuevamente la posición más destacada y ganaron hasta 2 puntos. La predicción de que la industria petrolera tendrá un año de utilidades ha sido un estímulo para el alza en las acciones petroleras.
Las transacciones en bonos extranjeros fueron insignificantes; no hubo transacciones en bonos del gobierno de Estados Unidos. Algodón a entrega futura en Nueva York en baja de 6 a 23 puntos y en Nueva Orleans en baja de 11 a 17 puntos; cereales en ligera baja.
Ventas 740.000. Títulos 770.000.

LA CONSERVACION DE MATERIALES ESTRATEGICOS

Washington, 11 (UP). La Conferencia Internacional de Materiales, advirtió que los aliados tienen que poner especial empeño en la conservación y sustitución de los materiales, para impedir que se agoten las materias estratégicas.

y a la China comunista, la "Voz del comando de las Naciones Unidas" dijo: "Los negociadores comunistas han expresado claramente que si tienen que elegir entre construir aeródromos y no concertar el armisticio, preferirán interrumpir las negociaciones, antes que renunciar al derecho de construir bases para cazas y bombarderos, durante el vigente armisticio."

El subdelegado chino, mayor general Hsieh Tung, dijo con otras palabras, ayer sábado, al manifestar a los delegados de las Naciones Unidas que la divergencia sobre la construcción de aeródromos incumbía a los aliados y "cuando mayor sea vuestra insistencia en ese obstáculo, mayor tiempo demorarán las negociaciones del armisticio."

Se cree que los aliados están casi decididos a aceptar la actitud comunista respecto a los aeródromos y que ahora sólo quieren una simple declaración de los rojos, sobre si se proponen o no construir

La Organización, integrada por 28 naciones, que asesora al mundo libre sobre la asignación de materiales escasos, dijo que la escasez de algunos materiales no es probable que disminuya en 1952 o en 1953. Dijo que la escasez de azufre, cobre, níquel, cobalto, tungsteno y molibdeno, es particularmente crítica.
Agregó que aun a base de los cálculos más optimistas la demanda por esos metales probablemente no será satisfecha por algún tiempo. Afirmó que de hecho, las necesidades de la defensa en 1952, pueden traer como resultado una mayor reducción en las cantidades de algunos materiales disponibles para el consumo civil.

organizaciones del partido comunista turkmenlo.
Añade que el secretario del partido, S. Babayev, informó que se ha logrado algún adelanto en el terreno ideológico, pero a la vez señala algunas fallas graves, particularmente en las esferas de historia, ciencia, literatura y bellas artes. Sigue diciendo que Babayev manifestó que el Instituto de Historia de la Academia de Ciencias, había cometido graves errores de carácter burgués nacionalista, particularmente el permitir la publicación de un libro que desvirtuaba la historia turkmenia, utilizaba el régimen feudal y amolnora la influencia de la revolución rusa sobre la suerte del pueblo turkmenlo.

BURGUESIA EN UNA REPUBLICA SOVIETICA

Moscú 11 (UP). "Pravda" publica una información de Ashkhabad, en la que dice que se ha reunido en esa ciudad el Comité Central de la República Turkménica, para estudiar el mejoramiento de la labor ideológica de las or-

AVISOS ESPECIALES

AVISO
Se pone en conocimiento del público que habiéndose extraído la Libreta de "Caja de Ahorros" del Banco Central de Bolivia, perteneciente al señor Benigno Sánchez Arana, No. 511475, ha de ser emitido el correspondiente duplicado, quedando por tanto nulo y sin valor alguno el original.
La Paz, 7 de enero de 1952.
Banco Central de Bolivia.

UN PRODUCTO "Moderno Dupont"
Gomina "LA ESPAÑOLA" fija suavemente el cabello, evita la caspa y no engrasa el sombrero— "CREMA DE ALMENDRAS LA ESPAÑOLA" blanquea, suaviza la piel dejándola deliciosamente perfumada, pida en farmacias, perfumerías y tiendas en general.
Laboratorio Viluyo 246. 1819

Hipoteca y Anticresis
Doy dinero sobre hipoteca y deo departamento en anticresis, prefiero zona San Pedro Referencias: de 2 a 6 en Figueroa 594. 519

MUEBLES MODERNOS
Fábricas de muebles puertas y ventanas San Roque s/n Almirante Grau N° 504 esquina Raúl Zavala trabaja luego de dormitorio elegante n° Bs 35.000.— de comedor n° Bs. 40.000.— living en Bs 16.000. Vea nuestros catálogos

Rayo Flotante
El mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico
J. C. BURGOS
CALLE JUNIN 125
Teléfono 3310
De venta en el Bazar
ALSACIANO DE WEIL BLOCH
CALLE LOAYZA 43.

HERMOSO TERRENO
En la región de Sopocachi (cerca del Montículo), se vende un lote de 545 m2. Ref.: JENARO SANJINES N° 436
Oficina del Teatro Princesa señor Max Marañón 4110

En Venta
Máquina de coser SINGER. Máquina escribir de escritorio. Radio Motorola 6 bandas, 8 tubos —110 — 220 V. Radio pequeña 2 ondas 5 tubos. Av Camacho 369 Org. GAMA

ATENCION
Seis meses plazo, entrega inmediata sin cuota inicial. Adquiera hermosos y finos relojes suizos para hombre 17 rubis. acero inoxidable. Reloj alemán
20 DE OCTUBRE 200
JUAN DE LA RIVA 22

VENDO MAQUINA DE COSER SIGMA
Flamante de pedal con bobina y accesorios. Referencias: altos (al lado de la Iglesia San Pedro) PLAZA SUCRE 86.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. Guillermo Moreno Aramayo
MEDICO CIRUJANO
Principalmente enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología) — Consultorio: PLAZA VENEZUELA 32 primer piso únicamente y no ras 10 y 30 a 12 y 30 todos los días. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 459

Dr. Florentino Mejía G.
MEDICO CIRUJANO
Director del Hospital de Tuberculosos. — Profesor de la Facultad de medicina. — Medicina interna especialmente enfermedades bronco-pulmonares. Tuberculosis y Cirugía de Tórax. — Consultas de 2 a 5 p.m.
Consultorio: — Avenida 16 de Julio 123. — Casilla N° 740 Domicilio: Avenida Saavedra N° 920. — Telf. Aut. 3196

Dr. Alcides Portugal C.
MEDICO - CIRUJANO
Con estudios de especialización en el exterior. CIRUGIA DE ABDOMEN — Diagnóstico y tratamiento de enfermedades gastro-duodenales. Hígado y vías biliares. Intestino. Hernias. Matriz e Infantil. — Consultas de 14 a 18 y 30, todos los días hábiles. Consultorio Calle Murillo 597 esquina Graneros. — Teléfono 5285 — Casilla 1388.

Dr. E. Pérez Pórcel
MEDICO ESPECIALISTA
Enfermedades de Ojos. Oldos. Nariz. Garganta. Estudios en las Universidades de París y Buenos Aires. — Consultorio: CALLE LOAYZA N° 18 tercer piso de horas 3 a 6. edificio de EL DIARIO

Dr. David Osio
MEDICO CIRUJANO
Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Profesor de la Facultad de Medicina Especialista en enfermedades del Corazón. Pulmones. Estómago. Hígado etc. Consultorio

Edificio Sickinger - Avenida Mariscal Santa Cruz esquina Calle Potosí.
Dom.: Landasta 36. 2º piso.

Dr. Enrique E. Galindo
MEDICO CIRUJANO
Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Bronco Pulmonares. Tuberculosis Corazón. Aparato Digestivo. Hígado. Riñones. Enfermedades Tropicales.
Consultorio: Pichincha 657 Teléfono automático 8671

Dr. Nicanor Oblitas
MEDICO CIRUJANO
Especialista Cirugía General Vías Urinarias Enfermedades de señoras Venéreas. — Consultas de 3 a 6 p.m. todas las tardes. Consultorio y domicilio: JENARO SANJINES 433

Dr. Enrique Aparicio Chopitea
MEDICINA INTERNA ESPECIALMENTE ENFERMEDADES INFECTO - CONTAGIOSAS Y VENEREAS
Habiendo retornado de Estados Unidos de Norte América después de haber seguido cursos de especialización en Columbia Presbyterian Medical Center y Willard Parker Hospital de la ciudad de Nueva York atenderá en su Consultorio de la
Av. 20 DE OCTUBRE 542 todos los días de hs. 14 a 18

Dr. Donato Gamarra
MEDICO CIRUJANO
Especialista. Estudios de especialización en el exterior. — Atiende: Afecciones de las vías urinarias. — Enfermedades de señoras. Trastornos sexuales y de las glándulas de secreción interna. — Consultas: de 3 a 7 p.m.
Av. 16 DE JULIO N° 294 — Teléfono 5399 —

Dr. Arturo Rojas Alaiza
MEDICO CIRUJANO
Atiende especialmente: Ginecología (Enfermedades de señoras) Embarazos. Partos Cirugía General Horas de consulta: de 15 a 18.
Consult. COMERCIO N° 407
Telf. 3947 (Domicilio 6212 Barrio Obrero N° 5. Miraflores)

Dr. René F. Echavarría
MEDICO CIRUJANO
Enfermedades de señoras Embarazos. — Medicina General
CONSULTORIO:
COLON N° 269 — Altos Horas de consulta: 3 a 8 (15 a 18). Domicilio: Fernando Guachalla 415.
TELEFONO 4972

Dr. Domingo Fausto Siles R.
MEDICO CIRUJANO
Con estudios especializados en Buenos Aires, atiende especialmente medicina interna. Atiende de horas 14 a 18
Consultorio y domicilio: AVENIDA MONTES 648 Teléfono automático 5957

Dr. Emilio Salgueiro Celis
MEDICO CIRUJANO
Obstetricia, Ginecología, Cirugía General, Extirpación de Verrugas y Lunares. Inodotermia. — Electrocoagulación. Electrobisturri. Transfusiones de sangre y plasma. Consultas: Todos los días hábiles de horas 16 a 18.
Consultorio: Rosendo Gutiérrez N° 78 y 95. Telf. 2567 Atiende llamados a domicilio. Sábados de 15 a 18 consultas gratuitas para pobres.
MAN SPRICHT DEUTSCH ENGLISH SPOKEN

Dr. William Muller
MEDICO CIRUJANO
Título revalidado en Bolivia Especialista en Obstetricia y Ginecología.
Atiende de horas 11 a 13 a.m. y de 15 a 30 a 18 p.m.
Consult. DIAZ ROMERO 293
Teléfono automático 2337

Dr. Isaías Delgado Carpio
MEDICO CIRUJANO
Principalmente: Genitales y Urinarias (Riñón, vejiga, próstata y úretra). Enfermedades de la matriz Cirugía general.
CONSULTORIO:
COCHABAMBA N° 68
de horas 14 a 17 p.m. Teléfono 3661 — Casilla 293

Dr. Pedro V. Carreño
MEDICINA INTERNA
Enfermedades de niños. Aparato respiratorio.
12 años de estudios de especialización en Alemania Ex-médico en hospitales de Berlín-Hannover-Dresden Rayos X - Radiografías a domicilio - Laboratorio Clínica. Atiende de horas 8 a 9: de 14 a 16 y de 18 a 19. Consultorio
Plaza del Estudiante N° 441 Teléfono N° 2755
Domicilio: Avenida Ecuador N° 874 — Teléfono N° 6561 MAN SPRICHT DEUTSCH

DENTISTA

Dr. Roberto Staszski L.
CIRUJANO DENTISTA
Universidad de Chile y Estados Unidos
Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 y de 14 a 19.
Edificio Sáenz 29. piso. Avenida Camacho esquina Loayza
Casilla 754 — Teléfono 6548
Atención de 2 a 6. Sábado Teléfono automático 3912

ABOCADOS

Mario Salinas Zalles
ABOGADO
ASUNTOS EN GENERAL
Bufete:
CALLE SOCABAYA N° 147
Teléfono automático 2807

Justino Vertiz Blanco
ABOGADO
Atiende juicios civiles, criminales y administrativos. Atención personal — Bufete:
CALLE YANACOCHA N° 336 (segundo piso) Teléfono 3324

CASA NUEVA

Céntrica
en terminación, material de primera calidad con una tienda grande para tres autos renta anual de Bs 600.000.—
EN VENTA
Precio de ocasión. — Ref.: K. T. — CASILLA 1887.

En Venta

Cafetería 1/2" fierro redondo y Cartuchos calibre 16, oreoles sin competencia.
AVENIDA CAMACHO 369 Org. GAMA
Max Schneemann Suc. Prado N° 123, frente Hotel Sucre — OFRECE —
Cocina Eléctrica AEG marca alemana de un horno y 4 hornillos, nueva, con garantía.
Radio "Phillips" 4 ondas 110 y 220 voltios, de precio sorprendentemente favorable.
Lindos juegos de Living desde Bs. 16.800.—
Cenicero de pie. Bs. 950

"El Arte Folklórico de Bolivia"

Por el DR. RIGOBERTO PAREDES
Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta en todas las librerías. Los pedidos del interior y exterior del país, atiende la Editorial HACHEDEPEYCE
CASILLA POSTAL 1649
La Paz - Bolivia

Habitación

Alquilo para depósito
REFERENCIAS:
TELEFONO 2757.

Club

Ing. JORGE SANCHEZ PEÑA
GEOLOGO MINERO
Universidad de Colorado, Estados Unidos de N. A.
EX-DIRECTOR GENERAL DE MINAS Y PETROLEOS
EX-ING. INSPECTOR GENERAL DEL BANCO MINERO
Informes Consultas Mapas Geológicos. Evaluación Muestreo. Organización y Administración de Minas. Estudios Geológicos y Económicos Prospección y Desarrollo. Máquinas Americanas (Gibson oars minas Motores Diesel y Gasolina. Reactivos Metalúrgicos.
TELEFONO 5627 CASILLA 1562. LA PAZ.

Dr. JULIO ZENON ESPINOZA U.
CIRUJANO GINECOLOGO ESPECIALISTA
ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Cirugía: Abdomen. Ulceras Cáncer del Estómago, Bostos, Hemorroides, etc.— Ginecología: Matriz. Ovarios. Prolapsos etc.— Obstetricia: Operación cesárea, etc.— Estudios en Alemania y Austria. Diplomado en la Universidad de Viena. — Ex-ayudante de la Clínica de Cirugía de la Universidad de Viena — Sub-Jefe de los Hospitales Generales de Linz Dornau y Grieskirchen (Austria). — Man Spricht Deutsch.
CONSULTORIO: "Clínica. Espinoza" Avenida 6 de Agosto 1125. Teléfono Automático 5972 — Domicilio: Obrajes. Av. Zalles 162. CONSULTAS de 15 a 17 — Sábados de 10 a 12 gratuitas para pobres.

Dr. HERBERT WALTERSPIEL
MEDICO
de la Universidad de Freiburg-Breisgau, Alemania. Especializado en medicina interna y Radiología.
Diagnóstico y tratamiento de las enfermedades del corazón y aparato circulatorio de los pulmones, estómago e intestinos, hígado, riñones, enfermedades de la sangre, especialmente anemias, enfermedades endocrinas y del sistema nervioso, enfermedades tropicales. — Instalación propia de Rayos X y laboratorio. — Atención en su consultorio y domicilio de la CALLE ARAUZO 311 esquina Ecuador, edificio Hertzog, segundo piso — Casilla 3058 — Horas de consulta: 14 a 18 y horario convenido — Teléfono 3674.

Dr. GUILLERMO ARANDA ALVAREZ
MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA
Cirugía tumores del cuello Tórax. Esófago, Cirugía úlcera, cáncer de estómago, duodeno Hígado. Hernias etc., etc. Cirugía de matriz, ovarios, trompas. Cirugía obstétrica. — Estudios de especialización en la Facultad de Medicina de París, y práctica hospitalaria en el Hotel Dieu y Hospital Marmottin de Francia. — Atiende todos los días en la "Clínica San Luis" YANACOCHA N° 682 — ON PARLE FRANCAISE

JULIO ROCABADO TELLEZ
ABOGADO
Atiende Civiles, Criminales y Administrativos
BUFETE: CALLE YANACOCHA
Edificio Asbún N° 235 — Primer piso, Oficina N° 2 — Telf. 5397. Domicilio: Calle México N° 318.

"Sanatorio Miraflores"
Dr. WILLIAM MULLER
ESPECIALISTA EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA
MATERNIDAD Y CIRUGIA
DIAZ ROMERO 293 — MIRAFLORES — TELEFONO 2333 CASILLA 426 — ATENCION DE HORAS 11 a 12 a.m. L DE HORAS 15 a 18 y 30 p.m. — TODOS LOS DIAS.

CLINICA VIRGEN DE LUJAN
Director Propietario
MANUEL BARRON A.
ESTUDIOS EN ALEMANIA
Ex-médico del Frauenklinik Charlottenburg de Berlín GINECOLOGIA. — Matriz. Ovarios. Esterilidad, etcétera.— OBSTETRICIA. — Embarazos. Partos y sus complicaciones. Operación Cesárea
FISIOTERAPIA. — Diatermia, Onda Corta, Rayos Ultra Consultas todos los días de 10 a 12 y 15 a 19.
Consultorio y Domicilio: Avenida América N° 360 Edificio Almaraz
Teléfono 4791 Casilla 1944

MAX F. CARRILLO
ABOGADO
DEFIENDE ASUNTOS EN GENERAL
Especialidad: Asuntos Civiles y Administrativos.
Atiende con preferencia: cuestiones de propiedades, contratos, obligaciones, sucesiones, divorcios, asuntos de inquilinato, desahucios, indemnizaciones para empleados y obreros, cuestiones de minas, aduanas, revisión de títulos de propiedad etc. en su nueva oficina de la
CALLE YANACOCHA 336, segundo piso. (Frente al Tribunal de Justicia)
Domicilio: Díaz Romero 9. — Teléfono 5158.

Dr. ISAAC RUDON M.
MEDICO - CIRUJANO
ENFERMEDADES DE SEÑORAS Y NIÑOS
Consultorio Médico: Calle Hnos. Ballivian (antes Chapare) 157 CONSULTAS: de 14.30 a 18.30, todos los días hábiles. Domicilio: Pasaje Landasta N° 45. Telf. 3424. Cas. Correo 555.

ELIODORO CAMACHO G.
ABOGADO
Juicios de divorcio, civiles, mercantiles, Registro de contadores; categorización de maestros, jubilaciones en general; nacionalización de extranjeros y permisos de inmigración
ATENCION PERSONAL — Escritorio: YANACOCHA 233. Edificio Asbún 4º piso — Oficina N° 5. Cas. de correo 2011

Dr. VICTOR HUAMAN
MEDICO - CIRUJANO
Corazón. Pulmón, Hígado, Estómago, Matriz, Ovarios, Esterilidad. Embarazos, Partos y sus complicaciones, Enfermedades venéreas de ambos sexos. Tratamiento rápido.
CONSULTAS: 3 a 7 p.m. CALL EBUENO 284.

Oposición a la Designación de Clark

Washington, 12 (U.P.).— Tom Connally, presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del senado, dijo que se opondrá al nombramiento del embajador en el Vaticano y la comisión rechazará el del general Mark Clark, si vuelve a proponerle el presidente Truman.

Connally hizo esta declaración en rueda de periodistas, contestando a grupos religiosos que le pedían su opinión y dijo laconicamente: "Hay amplias y suficientes razones para mi oposición". Anteriormente había anunciado su oposición a Clark, pero las basaba en las decisiones del mando militar de Clark, en Río Rápido, durante la campaña de Italia en la segunda guerra mundial, en la que la división 36a. de la Guardia Nacional de Texas, sufrió copiosas bajas.

El senador también anunció que empezará a actuar en la semana próxima, sobre la legislación para la entrada de Grecia y Turquía en el Pacto del Atlántico y anunció la reunión de la comisión para recibir información general de los asuntos internacionales, para escuchar a puertas cerradas el lunes al secretario de Estado, Acheson, y el martes al general Omar Bradley, jefe del Estado Mayor Central, el miércoles al embajador Chester Bowles sobre la situación general en la India y el jueves, para que informe sobre la situación en Europa a W. Averell Harriman.

Connally dijo que no tiene indicios del presidente Truman, sobre lo que piensa hacer respecto al nombramiento de Clark, ni él ha dado a Truman indicio alguno sobre el asunto, agregó que espera que Truman no envíe la propuesta, pues cree que la comisión la rechazará.

MAYORES FLETES AL COMERCIO LATINOAMERICANO

Nueva York, 12 (U.P.).— Las mercaderías exportadas a la América Latina en 1952, pagarán mayores fletes que el año pasado, pero según las empresas navieras, los aumentos han sido cuidadosamente estudiados para evitar que contribuyan a la inflación.

La conferencia de vapores que pertenece a las líneas que sirven a la costa oriental de Sud América, han anunciado un aumento general para el 3 de marzo; con anterioridad, se habían aumentado los fletes sobre las mercancías destinadas al Caribe.

Las líneas que sirven en la costa occidental, no han querido dar el promedio del aumento de fletes, alegando que el porcentaje daría una idea exacta de los nuevos fletes. Se explica que los fletes sobre embarques destinados a ambas costas, dependen de las mercancías exportadas, de manera que el flete para cierto producto, puede haber sido aumentado solo en un 2 por ciento y para otro en un 10 por ciento o más.

Se asegura que los fletes para mercaderías esenciales para América Latina, como combustible y drogas, han sido aumentados en un mínimo, mientras que los fletes de los artículos menos esencia-

AUMENTA LA VIOLENCIA DE LA LUCHA DE GUERRILLAS EN EGIPTO

Por Walter COLLINS

El Cairo, 12 (U.P.).— Tanques "Centurión" británicos de 52 toneladas, entraron en acción en la zona del canal de Suez, en apoyo de las unidades de agueridos "guardias Coldstream" y Highlanders cameron de la reina, en una violenta batalla que duró todo el día, contra los guerrilleros egipcios.

La batalla estalló en el centro ferroviario de la zona del canal en Tel el Kebir, después que los árabes minaron una vía férrea, causando graves lesiones a dos soldados británicos. Más tarde, las autoridades británicas informaron que otro soldado británico fué herido por el fuego de francotiradores en Abusawier.

El corresponsal de la United Press, Peter Webb, informó desde la zona del canal, que los tanques británicos tomaron posiciones a lo largo del canal, mientras que los guardias de Coldstream

Nuevo Descubrimiento De Petróleo en Tejas

Austin (SIPA.) Las audiencias que celebró aquí el mes pasado la Comisión del Ferrocarril de Tejas sobre el vasto Sprayberry Trend de arena petrolífera, indican que es muy probable que la región de que se trata resulte ser la mayor productora de petróleo que se haya descubierto en los Estados Unidos en los últimos veinte años, o sea desde el descubrimiento del inmenso manto petrolífero de la parte oriental de Tejas. Se cree que el nuevo manto cubra entre 283.000 y 404.000 hectáreas, lo que equivale casi a diez veces el tamaño del manto petrolífero de la parte oriental del Estado, que consta de cerca de 54.000 hectáreas.

El Sprayberry Trend, que se extiende a lo largo de una serie de distritos en el centro del valle Permian, mide cosa de 161 kilómetros de largo y entre 16 y 24 de ancho. En sentido geológico, convienen los testigos en que el Trend, una gran trampa estratigráfica, es continuo.

Proveyéndolo del acero necesario, puede el Trend suministrar gran parte de la reserva productora de 1.000.000 de barriles diarios, que la Administración del Petróleo desea para la defensa nacional.

les, han sufrido un aumento mayor. Señalaron que se escogió este modo de aumentar los fletes sobre el de ordenar un aumento general uniforme para no contribuir a una mayor inflación en América Latina, que perjudicaría no solo a los países latinoamericanos, sino a las mismas líneas.

El representante de una de las principales líneas declaró: "Comprendemos que nuestro bienestar económico va íntimamente ligado al de los países latinoamericanos con los cuales tenemos relaciones; por esto, al aumentar los fletes, nos orientamos sobre los posibles efectos que tendría en las economías nacionales de esos países".

dispersaban a los guerrilleros. Webb dijo que los guerrilleros atacaron en gran número, mientras las explosiones de las minas terrestres estremecían los patios ferroviarios. Los terroristas dirigieron su fuego contra los highlanders. Se ha informado que estaban equipados con armas automáticas y fusiles.

Fuentes británicas informaron que carecen de cifras de las bajas egipcias en el encuentro que duró toda la mañana y hasta bien entrada la tarde. En las etapas iniciales del choque, un tren militar británico que entraba en Tel el Kebir, se vio obligado a regresar al puesto guarnecido por los escoceses, que silenciaron el fuego que los guerrilleros hacían sobre el tren.

Al propagarse la lucha a la totalidad de los patios ferroviarios, los tanques y dos compañías de guardias de Coldstream, apoyadas por camiones portaarmetralladoras Bren, entraron en acción para despejar los patios.

En otra acción de menores proporciones, los comandos egipcios abrieron fuego sobre un convoy de la real fuerza aérea, que se estaba formando en la aldea de Abu Seir y se informó que un chófer británico resultó levemente lesionado. Inmediatamente se envió a

aquel lugar una compañía de paracaidistas, con el objeto de efectuar registros en las casas de las aldeas.

Después de las explosiones de las minas, los zapadores británicos recorrieron la vía ferroviaria de Tel el Kebir, para tratar de descubrir otras minas que todavía podían haber ocultas, mientras otros guardias efectuaban también registros en las aldeas próximas a Tel el Kebir en busca de los guerrilleros que atacaban a los otros patios ferroviarios.

Los británicos informaron más tarde que se creía que habían resultado muertos en la acción seis guerrilleros; a media tarde, los británicos capturaron a 3 guerrilleros calzados con zapatos ligeros de caucho y armados con ametralladoras livianas Sten y fusiles. Los guardias de Coldstream encontraron una aldea próxima a Tel el Kebir casi totalmente desierta y la mayoría de las puertas cerradas con candados.

En el Cairo, circularon rumores de que el bajá Abd el Fattah Amr, retirado del puesto de embajador en Londres y nombrado asesor del rey Farouk, en asuntos extranjeros, quizá salga pronto para Washington en "misión especial", no hay indicios de los propósitos de esta misión.



Hermosa Hacienda Productiva A ORILLAS DEL LAGO TITICACA EN VENTA

Consta de aproximadamente 880 hectáreas, gran parte plana, peonada arrugada. MAYORES DATOS Y REFERENCIAS: FANSON DEVELOPMENT CO. S. A. Avenida Montes 881.

SE VENDE

Casa de dos departamentos. Calle Cañada Strongest Nº 352 Construida en terreno de 308 metros cuadrados.

REFERENCIAS:

FANSON DEVELOPMENT CO. S. A. Avenida Montes 881.

Intervención Municipal de Precios

COMUNICADO Nº. 001.

Se notifica a los propietarios de Hoteles, Boites, Bares, Cantinas, Alojamiento, Restaurants, Confiterías, Pensiones, Fricaserías, Quintas de recreo Pulperías, Almacenes de Abarrotes y demás establecimientos similares, que hasta el día 31 de los corrientes deben presentar a las oficinas de la Intervención Municipal de Precios sus respectivas listas de precios para su correspondiente aprobación; fuera de este plazo, todo establecimiento que no cuente con las nuevas listas se hará pasible a las sanciones establecidas.

La Paz, 8 de enero de 1952.

EL INTERVENTOR MUNICIPAL DE PRECIOS

ADELANTO EN LA CIRUGIA DE LOS PULMONES

Nueva York (SIPA.) Londres adquirió hace poco tiempo el aspecto de la sala de espera de un hospital, en donde la gente no sólo esperaba ansiosa las noticias relativas a la cirugía, sino que era toda ella la población afligida que esperaba con vehemencia noticias referentes a Jorge VI.

En los años mil novecientos veinte y tantos, la extracción de uno o dos lóbulos de los pulmones por infección, efectuábase cierto número de diestros cirujanos; pero no fué hasta 1933 que por vez primera se extrajo con éxito, por razón del cáncer, todo un pulmón, y eso lo hizo en San Luis, Misuri, el doctor Evaris Gráham, cirujano de fama internacional.

Hoy día, la resección de una parte del pulmón o todo él

se hace común y corriente. Una persona con un pulmón canceroso, a quien se le opere a tiempo tiene el doble de oportunidades de restablecimiento completo, que una a quien se le opere por un cáncer en el estómago. Tiene todas las probabilidades de curarse por completo y la mortandad se ha reducido al cinco por ciento. En Washington últimamente se anunció el caso de habersele extraído por completo un pulmón a una mujer de setenta y ocho años de edad, la esposa de un ministro protestante, quien se restableció del todo y está ayudando ahora a su marido en los menesteres de la parroquia.

La operación en sí, ya de parte del pulmón, ya de todo éste, es bien delicada, y por lo general se lleva varias horas. Pronto se les manda a los operados a pasearse por los corredores, después de la operación, generalmente a las cuarenta y ocho horas después de ésta. El diagnóstico puede hacer-

se con exactitud inyectando en la tráquea aceite lodurado para sacar después radiografías. Puede confirmarse también el diagnóstico por medio de broncoscopia, que consiste en hacer pasar un tubo a lo largo de la tráquea hacia los bronquios, en donde, con unos forceps pequeños y largos es posible obtener fracciones del tumor para el examen microscópico.

Con el reconocimiento radiográfico en masa del pecho, para el descubrimiento de la tuberculosis y otras enfermedades pulmonares, la perspectiva de los enfermos de tumores pulmonares es mejor que nunca, porque el diagnóstico temprano es necesario para la terapéutica efectiva. El hecho de que el rey estuvo bajo observación tan estricta obró considerablemente a su favor, porque fuera cual fuese la enfermedad que se viniese desarrollando, el diagnóstico se hizo temprano en extremo.

RAYO FLOTANTE

El insuperable calentador de baño patentado en sus dos tipos:

De Lluvia y de Inmersión

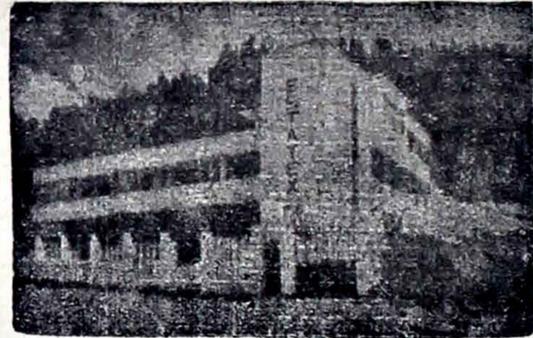
De uso imprescindible en todo hogar por la seguridad que ofrece y la alta calidad de su manufactura. Tenemos en existencia calentadores de inmersión en diferentes tamaños y modelos, para todo uso.

De venta en su Fábrica de Calle Junín 725 Teléfono 3310.

Agencias: Weil y Bloch; Casa Flores; Casa Ayoroa Sanitarios Rigol; Romecín Hermanos.



Establecimientos Textiles S. A. "ESTATEX"



Fábrica de Tejidos de Algodón: produce las mejores popelinas, gabardinas, sargas, panamá, opales, etc.

ULTIMA NOVEDAD OFRECE

Géneros para manteles, piqué, franelas y satén de 90 y 140 de ancho

Distribuidores Exclusivos para todo el País

Srs. MACDONALD & CIA. (Bolivia) S. A.

Fábrica La Paz - Calle Chacaltaya No. 510

Casilla No. 1524 Teléfono No. 2014

Asociación Boliviana de Carreteras

INVITACION A LOS ASOCIADOS

Se insinúa a los señores asociados de la institución se dignen concurrir al acto de inauguración de los cursos para operadores y mecánicos en maquinaria caminera, y que tendrá lugar en su local del 6º piso del edificio "La Razón", a horas 18 y 30, el Lunes 14 del corriente.

La Paz, 13 de enero de 1952.

EL PRESIDENTE.

Pabco Products Inc., San Francisco, California, U.S.A.

Una gran organización al servicio de todo constructor ofrece:

Baldosas de goma
Baldosas de linoleum
Asfaltos líquidos y sólidos para la impermeabilización
Fieltrros asfálticos gruesos
Cartones alquitranados y papeles para construcciones
Linoleum en rollos y pisos
Pinturas

Pida detalles y precios para la importación directa.

F. D. LUCAS y CIA. LTDA. — CALLE YANACOCCHA 475 Casilla 947 — Teléfono 4390.

LA PAZ.

Llegaron los nuevos automóviles "STUDEBAKER" CHAMPION

DISTRIBUIDORES: Compañía Importadora de Automóviles MATIAS CSAPEK S. A.

CRONICA SOCIAL

Por resolución del Directorio el homenaje a su Past-Gobernador don Eduardo Sáenz García, se efectuará el 19 del corriente, a horas 12 y 30 a. m. en el Club de La Paz.

En este acto se hará la entrega de una medalla de oro, en reconocimiento a su labor desde la Alcaldía.

Asistirán los compañeros rotarios y sus esposas.

REUNIONES.
—Los esposos Dimoff, ofrecerán una comida el día martes 15 en obsequio de los novios García Dimoff.

—La señora Rosa Pizarro de Trigo, agasajará a sus amigas con un te-bridge el próximo miércoles.

—El señor Fritz Csapeck ofrece hoy un coctel danzant, en honor de los novios Clemencia García y Victor Dimoff.

—La señora Violeta Hart-

MISAS

Sra. LUCIA RIGLOS DE ACEBEY. (q. e. p. d.) — Max Acebey Torrico, esposo; Judith Adela, Delicia A. de Erqueta, Daniel, Jorge y Ramiro Acebey Riglos, hijos; Luis Erqueta B., hijo político, los hermanos políticos, primos y sobrinos, ruegan a sus parientes, amigos y personas piadosas muy especialmente a los jefes de la Dirección General y Departamental de Tránsito y personal civil se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su fallecimiento se oficiará el día martes 15 del presente mes a horas 10 a. m. en el templo de San Juan de Dios. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá la gratitud eterna de la familia doliente. No circulan invitaciones especiales. El duelo se despide en la puerta del templo.

SEPELIOS

Niño ALFONSO PANTOJA ROMANO. (q. d. d. g.) — En la paz del Señor ha dejado de existir. Los padres, Gilberto Pantoja Rojas y Beatriz Romano de Pantoja; la hermana Amparito Pantoja Romano; las abuelas, Raquel Pantoja y Felisa y de Romano; los tíos, primos y demás familia, ruegan a sus relaciones asistir a la traslación de los restos del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 13, a horas 11 a. m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Abdón Saavedra, casa N° 5.

Casa Santander, teléfs. 3863, 4921, 3656.

La Paz, enero de 1952.



Doña Mary Ortiz Urioste posa para EL DIARIO, momentos después de la consagración de su matrimonio con el señor Fred Medling Urquidí.

mann de López K. reunirá mañana a un grupo de sus amigas en un té-bridge.

—Señoritas y jóvenes de nuestra sociedad se encuentran invitadas a la comida que ofrece la señorita Corina Ortiz Sáenz a los novios García-Dimoff.

—El próximo miércoles la señorita Cecilia Flossbach Euler, agasajará a la señorita Clemencia García Antelo con un té.

—El señor Eduardo Alliaga, ofrece hoy un almuerzo en honor de los novios Tejada Velasco — Ernest Sagárnaga.

—El señor Rodolfo Aramayo Montes, dará una comida el día lunes, en honor de los novios García — Dimoff.

—Los esposos Vásquez Maldonado — Estenssoro Machicado, reúnen esta noche a sus amistades en una cena.

—Los esposos Tejada — Romero, agasajan hoy con una cena a los novios Mariana Tejada y Hugo Ernst.

—En la tarde del día de ayer se llevó a cabo la recepción que ofrecieron los Cadetes del Cole-



Los novios Martha Uriona González y Richard Thompson, se retiran del altar después de la ceremonia consagratória.

gio Militar, residentes en esta ciudad, con motivo de despedir las vacaciones, a la que asistieron las siguientes damitas de nuestra sociedad: Gloria Ballivián y hna., Gloria Caballero, Argentina Evangelho y Hna., Gloria Ocampo y

Sáenz de Ortiz Medina, tienen el agrado de participar a usted el matrimonio de su hijo Alfredo, con la señorita María Alba Arzelan y Rivero. — Alfredo Ortiz Sáenz y María Alba Arzelan y Rivero, participan a usted su enlace matrimonial que se efec-

“ORGANIZACION GAMA”

Representacións Importaciones Exportaciones Contabilidad en General Descargo de Divisas Costo de Mercaderías

Compra-Venta de propiedades, Préstamos, sobre hipotecas Comisiones, Consignaciones.

COMERCIAL CONTABLE

Oficinas: AVENIDA CAMACHO 369. — Segundo piso. Casilla 1614 — La Paz-Bolivia

—Hna., Gladys Alberta T., Mercedes la Velarde D., Bertina Otero, Sahra Ballivián y Hna., Lidian Gonzáles y Hna., Shirley San Martín, Gladys Pizarro, Magda Duplich, Isabel Melazini, Eva Strausch, Pepita Aspiazú, Martha Hinojosa, Wilma Cossio, Yo-la Crespo y Hnas., Maritza Mu-yo, Antonieta Suárez, Yolanda Blacut, Martha Terrazas, Gloria Pinedo y Hna., Julieta Salazar y Hna., Rosa Vaca, Raquel Tejada, Maggy Acosta, Nena Torrico, Irma Landa, Elisa Arteaga, Teresa Alemán, Irma García Meza, Gladys Alcoreza, Magalí Olmos, Marcela Gutiérrez y jóvenes Cadetes.

MATRIMONIOS.
—En el Santuario de Copacabana, fué consagrado ayer el matrimonio de la señorita Julia Krutzfeld Escalante, con el señor Carlos de Leonardi.

—El día de ayer fué bendecida la boda del señor Hugo Cabrera Urquiza con la señorita Dorita Burela Vaca Pereira.

—En la ciudad de Tarija, se celebró el 10 de los corrientes el enlace matrimonial de la señorita Zulema Bass Werner Lema, con el señor Oscar Ruiz, pertenecientes a conocidas familias de esa ciudad.

—Ayer se bendijo el enlace matrimonial de la señorita Raquel Caballero Díaz y el señor Alberto Contreras Zuazo, pertenecientes a conocidas familias de Sucre y La Paz. La boda se realizó con carácter privado.

—En nuestras esferas sociales, circula el siguiente parte matrimonial:

J. A. Arzelan y María Rivero de Arzelan, tienen el agrado de participar a usted el matrimonio de su hija María Alba, con el señor Alfredo Ortiz Sáenz. — Rafael Ortiz Medina S. y Elvira

Doña Antonia Ampuero de Alcázar



Con la modestia propia de las almas superiores, una dama realiza obra de abnegación misericordiosa, calladamente, cual corresponde a la jerarquía de su espíritu y de su vida. No hay para ella elogio ni aplausos, sólo la gratitud de los desamparados. Esta mujer, todo corazón y altruismo, se llama Antonia Ampuero de Alcázar.

¿Quién sabe que doña Antonia se impona la cotidiana tarea de curar enfermos, enjugar lágrimas, proteger desvalidos y donar cuanto puede a la Escuela Granja que fundara en Chulumani, cuando la Campaña del Chaco, despojándose de todas sus joyas — a las que tanto se apega la vanidad humana — y que fueran puestas en pública subasta? Ahora, la Escuela ni siquiera lleva su nombre. Pero ella se siente feliz al ver que gentes humildes que roturan el campo egran del establecimiento levantada en terrenos obsequados por su esposo el pionero yungueño, don Luis Alcázar.

Un sentimiento de justicia origina este recuerdo.

tuará en la iglesia de Nuestra Señora de la Candelaria, en la ciudad de Salta. (Rep. Argentina), el 17 del presente.

La Paz, Enero de 1952.

BAUTIZOS.
—Con el nombre de Mercedes Cristina, será bautizada hoy en la Capilla del Internado Alemán la segunda hija de los esposos Luis Ernst Sagárnaga y Mercedes-Eisner Roca.

VIAJEROS.
—A Norte América el señor Richard Thompson y su esposa, señora Martha Uriona González.

—A Arequipa el señor Fred Medling Urquidí y su esposa, señora Mary Ortiz Urioste.

—A Cochabamba el señor Oscar Guzmán Iturralde y su esposa, señora Wilma Zegarra.

—De Tarija el señor Alberto Paz y su familia.

—Ha llegado procedente de Arica una delegación de alumnos de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Santiago de Chile.



Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Rosa Cabrera Veyzaga con el señor Gustavo Terán Lavandenz. La boda se realizará en breve.

Salon Florida

Vestidos y Trajes Sastre Americanos. Abrigos Americanos últimos modelos.

AVENIDA 16 DE JULIO Edificio Monje Campero La Paz.

Fáb. Nacional de Licuadoras

de FRANCISCO MERCADO A.

Se enorgullece de presentar un producto, cien por cien Nacional

Una Licuadora tipo Mecánico para todo el Mundo y de uso cómodo en cualquier parte.

Un tipo Patentado y Registrado, por un orgullo de la INDUSTRIA NACIONAL

Para el uso de esta Licuadora no precisa de luz, porque basta que sea accionada por un niño la Licuadora funciona. por estar compuesta de volante supersónico.

Tenemos en existencia dos tipos o sea un Tipo Doméstico y un Tipo Industrial.

Por tener muchos pedidos, insinuamos a las personas interesadas, pasar por nuestras oficinas a la brevedad posible. — Se atiende pedidos del interior. — Dirigirse a:

PLAZA MURILLO N° 413 — OFICINA N° 2. La Paz - Bolivia.



Maestro: OSCAR GIUDICE

VEA PROGRAMAS Localidades en venta en la boletería del Teatro.

Miércoles 16 de Enero - TANDA Hs. 18 y 30

TEATRO MUNICIPAL

El Suceso Artístico del Año

Segundo Gran Concierto Coral con los Auspicios de la H. Alcaldía Municipal

PRESENTANDO AL

Coro Polifónico Nacional

BAJO LA DIRECCION DEL MAESTRO

OSCAR GIUDICE

El Extraordinario Exito obtenido en el primer Concierto. — Nunca se aplaudió tanto a un Conjunto Boliviano. — Reeditado en este nuevo Concierto. —

¡Bolivia Tiene Ya Un Verdadero Conjunto Coral!

¡Usted Tiene la Obligación de Alentar esta Obra Boliviana!

¡Asistir al Concierto es Obligación Patriótica

Sociedad Anónima Comercial Industrial

S. A. C. I.

Sucesores de Simón F. Bedoya

Representantes y distribuidores exclusivos en Bolivia de:

ELI LILLY PAN AMERICAN CORP.
WYETH INTERNATIONAL Co.
THE ARMOUR LABORATORIES
MONSANTO CHEMICAL Co.
STANDAR OIL Co.
WILLYS OVERLAND EXPORT Co.
REO MOTORS Co.
COMBUSTION ENGINEERING SUPERHEATER Inc.
MASSEY HARRIS Ltd.
JACUZZY BROS. INC.
L. C. SMITH & CORONA TYPEWRITERS INC.
THE NATIONAL CASH REGISTER Co.
NATIONAL SEWING MACHINE Co.
RADIO CORPORATION OF AMERICA
MOFFATS LIMITED
PICKER INTERNATIONAL CORP.
GILLETTE SAFETY RAZOR Co.
GOLDEN STATE Co. INC.
ETERNA S. A.
BRITISH PAINTS Ltd.
A. SAAFELD & Co. Ltd.

Distribuidores de los productos nacionales elaborados por:

SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA
SOCIEDAD ANONIMA BOLIVIANA ARGENTINA
FABRICA NACIONAL DE PRODUCTOS DE GOMA "BENI"
FABRICA DE VELAS "LA VICTORIA" S. A.

Oficina Principal: La Paz, Calle Ingavi N° 345.- Sucursales en: Cochabamba, Oruro, Potosí, Tupiza, Sucre, Santa Cruz y Tarija

TELEFONOS 2703 Y 2563. OFICINAS: CALLE LOAYZA N.º 20. CAJON POSTAL N.º 3.

SUSCRIPCIONES

LAS NUEVAS TARIFAS PARA SUSCRIPCIONES DESDE 1.º DE MAYO DE 1951.

3 meses 1/2 año 1 año

CIUDAD Bs. 412.50 825. — 1.650
INTERIOR " 437.50 875. 10 1.750
EXTERIOR " 462.45 924.80 1.850

gencas.
Artículo de vestir.
Animales domésticos, aves etc.
Automóviles, camiones, accesorios;
Bicicletas y cargas.
Artículos diversos de interés general.
Casas y departamentos.
Campos y haciendas.
Carpas y toldos.
Cristalería; linternas y cubiertos.
Empleados de comercio.
Extravíos y personas buscadas.
Hoteles y casas de pensión.
Instalaciones y accesorios para negocios.
Instrucción y Educación. Academias, Institutos, Profesores.
Libros, revistas y estampillas.
Máquinas de escribir y costura.
Materiales sanitarios y eléctricos.
Materiales de construcción.
Muebles, máquinas y afines.
Muebles, compra - venta.
Negocios compra - venta.
Oficios diversos.
Oficinas y locales.
Operaciones de crédito: permisos, préstamos e hipotecas.
Pianos y demás instrumentos de música.

CASAS Y TERRENOS

Se vende

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana hermosa lote de
terreno de 3.500 m2, cercado tiene
agua y luz. Bs. 350. — m2. Precio
de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

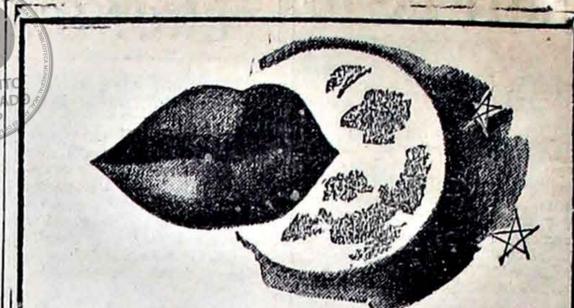
COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-
cha 368. Teléfono 3243. Vende en
Villa Copacabana lote de terreno
de 1.000. — m2, cercado tiene
agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de
ocasión. 5113



ECLIPSA A TODOS LOS DEMAS

Por su belleza seductora, aristocrática - VIZ-ZAN-DE es incomparable. Es el complemento perfecto de la belleza natural. Famoso en todo el mundo.



LAPIZ LABIAL - COLORETE EN CREMA - MASCARA

GISBERT y CIA.

TEXTOS PARA EL AÑO ESCOLAR DE 1952 NUEVAS EDICIONES

- AYALA ALFREDO. Atlas escolar de Bolivia (edición 1952), cada uno. Bs. 40.00
ASTETE. - Catecismo de la Doctrina Cristiana, cada uno. " 10.00
CAMACHO JOSE Ma. - Historia de Bolivia (14ª edición) cju. " 160.00
CORONEL A. E. - Niño Boliviano (1ª y 2ª partes en 1 volumen, 6ª edición) cju. " 50.00
MERCADO ROSA. - Ya Sé Leer. Por llegar. ROSALES. - Aritmética elemental
SALINAS FLORA. - Lecturas infantiles Nº 2 (7ª edición) cju. " 58.00
BRETTEL Y SANJINES. - Catecismo del Soldado (7ª edición) cju. " 128.00

Ediciones anteriores

- ARNO. - Silabario moderno, cada uno " 4.00
AYALA ALFREDO. - Hacienda pública. Geografía limitrofe de Bolivia, cju. " 90.00
AYALA ALFREDO. - Geografía política de Bolivia, cada una " 90.00
AYALA ALFREDO. - Geografía física general y especial de Bolivia, cada una " 160.00
AYALA ALFREDO. - Geografía humana, cju. " 60.00
AYALA ALFREDO. - Departamentos de Bolivia, c/. " 60.00
CORONEL A. E. - Niño Boliviano (1ª parte) DIAZ VILLAMIL. - Historia de Bolivia (I, II, III y IV tomos) cju. " 40.00
GIEBEL. - Lecciones de Historia de Bolivia c/u " 66.00
GUILLÉN PINTO. - Paisajes Bolivianos, c/u " 30.00
GUILLÉN PINTO. - Nuestra tierra, cju. " 30.00
LEGRAND. - Ideario Boliviano, cju. " 50.00
MALDONADO. - Frontoario escolar, cju. " 140.00
MENDOZA. - Mi amigo, cju. " 48.00
OTERO. - Crestomatía Boliviana, cju. " 45.00
PACHECO LOMA. - Resumen de la Historia de Bolivia, cju. " 300.00
PASTOR. - Botánica, cju. " 40.00
PORTOCARRERO. - Teatro escolar boliviano cada uno " 60.00
RODRIGO. - Mis viajes, cju. " 40.00
SALINAS. - Lecturas infantiles Nº 1, cju. " 65.00
SALINAS. - Lecturas infantiles Nº 3, cju. " 60.00
SALINAS. - Lecturas infantiles Nº 4, cju. " 50.00
SEMPERE. - Geología (Papel corriente Bs. 72) fino, cju. " 78.00
STUMPF. - A bolivian method for bolivian students, cju. " 50.00
TERAN. - Nuevo método de lectura " 30.00
VILLAMOR. - Mi Compañero No 1, cju. " 68.00

Obras en prensa

COLEGIO SAN CALIXTO. - Lecciones de Apología. PERALES. - Apuntes de educación cívica. GALIÑO. - Psicología. SEMPERE. - Biología.

LIBRERIA "LA UNIVERSITARIA" de GISBERT y Cia.

Comercio 125-133 - Casilla 195 - Telef. 3434 La Paz - Bolivia

F. Humberto Fernández F. ABOGADO

Participa a su distinguida clientela que habiendo reiniciado sus actividades profesionales, atiende asuntos civiles, criminales y administrativos. Tramita personalmente los procesos. - Cuenta con Procuradores diligentes.

BUFETE EL MISMO DE LA CALLE YANACOCCHA 416, esquina Comercio. - Teléfono 3115. - Domicilio: Telef. 5357

Dr. ANTONIO INCHAUSTE P. CIRUJANO - ESPECIALISTA

Estudios de especialización en Europa. Ex-cirujano Asistente de la Clínica Cirúrgica de la "Salpêtrière" y Hospital "Bruselas" París, Francia. Cirugía general. Cirugía Gastrointestinal. Cirugía del Páncreas y vías biliares. - Cirugía Cardiovascular. Cirugía especializada de Arterias y Venas. Cirugía Ginecológica.

CONSULTORIO: CALLE YANACOCCHA Nº. 682 Clínica "San Luis". - Horas de consulta de 14 a 18.

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-

cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana hermosa lote de terreno de 3.500 m2, cercado tiene agua y luz. Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

COMERCIAL MACHICAO. Yanaco-cha 368. Teléfono 3243. Vende en Villa Copacabana lote de terreno de 1.000. — m2, cercado tiene agua y luz Bs. 350. — m2. Precio de ocasión. 5113

CASAS Y TERRENOS

Se compra

OFICINA HINOJOSA. Se compra una casa de 2 departamentos, en Miraflores de valor Bs. 1.800.000. Mercado 315. 5111

OFICINA HINOJOSA. Compra una casa de valor de 600.000. — en Villa Victoria. Mercado 315. 5111

OFICINA HINOJOSA. Se compra con urgencia una casa de valor de 1.000.000. — en San Pedro se paga al contado. Mercado 315. Tel. 5318. 5111

URGENTE compra casa pago hasta A. D. V. Ref. Esta Impren 5110

CASAS Y DEPARTAMENTOS

Se Alquila

ALQUILO en Obrajes casa con terreno de sembrados. Tratar Martes 35.

OFICINA HINOJOSA. Se alquila una casa con garage y repartición, región San Pedro cerca de la Avenida 16 de Julio. Mercado 315. Tel. 5318. 5111

COCHABAMBA

ACERTADA MEDIDA DE MINECONOMIA.

Cochabamba, 12 (El Diario).— El Sindicato Gremial de Zapateros y similares envió hoy un telegrama al Ministerio de Economía aplaudiendo la orden de dejar sin efecto el remate de la corambre que elevó los precios con peligro de hacer desaparecer los pequeños talleres y la elevación consiguiente de los precios de los calzados con grave daño a la economía del pueblo.

FUNCIONARIO DE VIALIDAD.

Cochabamba, 12 (El Diario).— Se encuentra en ésta, el Ingeniero Alfonso Requena Rengel, alto funcionario de la Dirección General de Vialidad, que ha venido a realizar una inspección en la carretera asfaltada Cochabamba - Santa Cruz, que se halla a cargo de la empresa Maccos Pan Pacific.

CIEN MIL Bs. DE MULTA A UN COMERCIANTE.

Cochabamba, 12 (El Diario).— El Tribunal de Lucha Contra la Especulación, dictó una sentencia aplicando multa de 100.000 Bs. a la Casa Miranda, por elevación comprobada en el precio de venta de llantas de automóviles.

CARABINERO AHOGADO EN LAGUNA CUELLAR.

Cochabamba, 12 (El Diario).— A horas 14 de ayer, cuando un Escuadrón de carabineros del Regimiento "Mayor Domínguez" hacía una limpieza en la laguna Cuéllar, se ahogó el carabiniero Máximo Llusco Ayala, quien bogaba juntamente con algunos de sus compañeros en un bote. Debido a un descuido cayó al agua y se sumergió por no saber nadar.

LOS CATOLICOS Y EL ESTATUTO DE EDUCACION

Cochabamba, 12 (El Diario).— El grupo cristiano denominado "Huamismo Integral" informa que ha redactado un documento extenso que contiene los puntos de vista católicos con relación al Estatuto de Educación, defendiendo el pensamiento católico nacional en la cuestión educacional.

ORURO

Dr. "HONORIS CAUSA".

Oruro, 12 (El Diario).— El Consejo Universitario de esta ciudad aprobó una resolución confiriendo el título de "Dr. Honoris Causa" de esa Universidad al Dr. Gabriel Palenque, destacado jurista que ha sido poco tiempo condecorado por la Junta Militar de Gobierno.

SUBPREFECTO DE SAJAMA.

Oruro, 12 (El Diario).— Recientemente fué posesionado el Subprefecto de la provincia Sajama, señor Samuel Florio Zenteno, quien fué expresamente designado para tal situación por el Prefecto, Cnl. González Quint.

SOLICITA AUMENTO DE TARIFAS LA POWER.

Oruro, 12 (El Diario).— La Bolivian Power de esta ciudad ha elevado una nota a la Municipalidad, solicitando una autorización de aumento de tarifas y señalando que en caso contrario suspenderá sus servicios.

POTOSI

EL PROBLEMA DE ENERGIA ELECTRICA.

Potosí, 12 (El Diario).— En forma principal el Interventor Municipal de esta ciudad, señor Bilbao Rloja, manifestó haber resuelto el grave problema de la luz y energía eléctrica. La Compañía Unificada cooperará con la empresa "Soux" para el funcionamiento de los motores Diesel y de esta manera se pondrá fin al racionamiento.

TRANQUILIDAD.

Potosí, 12 (El Diario).— El Prefecto del departamento y el Comandante de la Brigada Departamental de Policías expresaron al corresponsal de este diario que existe absoluta tranquilidad política, desmintiendo así falsos rumores tendenciosos.

REUNIONES DEL MNR.

Potosí, 12 (El Diario).— El Movimiento Nacionalista Revolucionario, una de las fracciones políticas de mayor peso en esta ciudad, solicitó al Comandante de Brigada permiso para efectuar reuniones, que ha fijado que tales licencias sean solicitadas con 48 horas de anticipación.

SERVICIO DE LUZ CAIZA "D".

Potosí, 12 (El Diario).— El día 9 se efectuó la inauguración del servicio de luz en la localidad Caiza "D", con la asistencia del Prefecto del Departamento, el Interventor y otras autoridades locales. Con este motivo el vecindario ofreció a tales autoridades un almuerzo en el local del Tauring Club.

SANTA CRUZ DELEGACION NACIONAL DEL ORIENTE.

Puerto Suárez, 12 (El Diario).— Esta población recordó el aniversario de la Ley que creó la Delegación Nacional del Oriente, la misma que mediante Decreto Supremo ha sido trasladada a Roboré y encomendada al Comandante de la Región Militar N° 5, quedando en ésta un subdelegado nacional.

TRINIDAD EMPLEADOS JUDICIALES.

Riberaíta, 12 (El Diario).— Los empleados judiciales de esta localidad se dirigieron al Ministro de Gobierno instándole interponga sus buenos oficios ante el Ministro de Hacienda para considerar un aumento en sus haberes.

LA PAZ COMISION DE GUAQUI.

Guaqui, 12 (El Diario).— La Comisión organizada para viajar a esa ciudad y gestionar importantes asuntos ante las autoridades, se encargará de rectificar las denuncias formuladas por el señor Gregorio Aguilar acerca de las labores de las autoridades locales.

El Dia Histórico

RESTABLECIMIENTO DEL SEMINARIO DE LA PAZ.

El 8 de enero de 1858, de conformidad con instrucciones impartidas por el Presidente de la República, don José María Linares, su Ministro de Instrucción Pública, don Lucas Mendoza de la Tapia, envió una nota al Prefecto del Departamento de La Paz, acerca del funcionamiento del Seminario Conciliar de esta ciudad.

La referida nota expresa lo siguiente:

"He sometido a consideración de S. E. el Presidente de la República la nota que con fecha 4 del corriente dirige usted a este Ministerio, avisando que la orden que dió esa Prefectura para el restablecimiento del Seminario, cuyo ejercicio se había suspendido con motivo de la crisis pasada, no ha sido cumplida por el Rector de aquel establecimiento, a mérito de las razones consignadas en la representación oficial que usted acompaña en dicha nota.

"S. E. en vista de todo, me ordena contestar a usted: que siendo urgente la restitución de los alumnos al Seminario, para continuar en él sus tareas escolares, de que han sido distraídos por circunstancias extraordinarias se restablezca ese establecimiento al pie en que se hallaba antes de la revolución, sin perjuicio de las ulteriores medidas que el gobierno tomará, a fin de consultar la especialidad de la enseñanza y la educación de los jóvenes destinados al sacerdocio.

"Con el objeto de remover el obstáculo que el Rector ha encontrado en la falta de los fondos precisos para atender a la manutención de los alumnos, S. E. ordena: que usted mande reintegrar al Tesoro de Instrucción Pública la cantidad necesaria para cubrir los presupuestos del colegio, de la que por vía de suplemento, se haya acreditado en los libros del Tesoro Público, en los últimos cuatro meses que acaban de pasar."

Como se demuestra por el documento transcrito, el Presidente Linares, en el breve tiempo

Acotaciones al Estatuto de Educación Nacional

Viene de la página 4.

las creencias religiosas. Si los alumnos no se separan teniendo en cuenta las creencias religiosas de los padres, será posible en la mayoría de los casos, un desenvolvimiento mas completo del sistema escolar. Demandan los enemigos de la escuela confesional, que los alumnos no sean instruidos como católicos, protestantes o judíos, sino como ciudadanos y como cosmopolitas."

Hasta aquí la teoría o si se quiere "los postulados de la escuela única", expuestos sintéticamente, pero fielmente. Veamos si su aplicación responde a una necesidad y si sería conveniente en Bolivia.

Aceptar a los alumnos en la escuela, sin tomar en cuenta la situación económica o la posición social de los padres, considerando únicamente su aptitud, afición o profesión futura; armonizar la educación desde los jardines de infancia, hasta la universidad; y que el Estado ayude económicamente a los alumnos aventajados carentes de recursos, son principios que sin conocer de la "escuela única", hemos aplicado y aplicamos mucho tiempo en Bolivia. Tanto en las escuelas públicas, como en las particulares, vemos hijos de obreros, mezclados con hijos de burgueses. Pocas escuelas habrá mas democráticas que la escuela boliviana.

Lo específico y típico de la "escuela única" — hemos dicho — son la obligatoriedad de la escuela común básica, con supresión de las escuelas privadas; la coeducación de ambos sexos; y el laicismo en la enseñanza. "La educación es la mas alta función del Estado". Así, enfáticamente, lo proclama el artículo 154 de la Constitución Política. Sin embargo, esa "mas alta función del Estado" al igual de otras altisonantes declaraciones, solo queda en el papel y es mera palabrería de nuestros políticos criollos. Lo cierto es que para el Estado boliviano, la educación es cosa muy subalterna. En el presupuesto nacional

que gobernó el país, tuvo presente preocupación por atender los problemas educacionales. Con medidas prácticas, sin hacer mucha literatura ni ostentación, quería Linares, lo mismo que su Ministro Mendoza de la Tapia, que los establecimientos fiscales de educación, entre los cuales figuraba en primer término el Seminario de La Paz, tuviesen los recursos suficientes para poder funcionar sin entorpecimientos ni trabas de carácter económico. V.S.C.

nal, se le asigna una suma reducida. La remuneración del personal docente es tan pequeña, que muchos maestros prefieren dejar la docencia, para hacer política, ingresar al parlamento o al servicio exterior. Hay escuelas donde no se encuentran preceptores normalistas. No digamos edificios escolares, ni siquiera material de enseñanza tienen las provincias y aun las capitales, dándose el caso de escuelas que no disponen de suficientes bancos para el alumno.

Largo y penoso sería detenernos a contar lo que ocurre con la educación fiscal boliviana.

En cambio, gracias a las escuelas particulares, miles y miles de alumnos, reciben esmerada educación primaria y secundaria, sin desembolso alguno del Estado, debido al esfuerzo exclusivo de los padres de familia, de organizaciones industriales y, principalmente, a la obra apostólica de instituciones religiosas.

Resultaría, pues, inexplicable, en semejantes condiciones, diré mas claro, sería criminal y antiboliviano, que por resentimiento social, por pedantesco espíritu de imitación, por sujetarse a "los postulados de la escuela única", desconociendo en absoluto la realidad boliviana, se pretendiera suprimir las escuelas particulares.

Para ello no es preciso tomar medidas directas. Basta hostilizar esos establecimientos, con disposiciones de fiscalizadoras, interviniendo en la designación de maestros, exigiendo rendición de cuentas, imponiendo indemnizaciones que ni aun el Estado otorga, etc. etc. Llegará un momento en que esas medidas indirectas, hagan imposible la labor de los directores y sostenedores de la enseñanza privada, obligándoles a buscar tierras mas comprensivas y hospitalarias.

Tengo una carta llegada del Gran Chaco. Se refiere a la obra realizada por las hermanas franciscanas en Cuevo, Macharetí, Santa Rosa e Ivo, durante varios años, con abnegación ejemplar. Se ven en la imposibilidad de cumplir anunciadas disposiciones del Estatuto de Educación y al pensar en que es probable la clausura de sus establecimientos, dice el autor de la carta: "No creo que sea honoroso obligarlas a retirarse hacia la Argentina, donde tienen otras casas mejor dotadas, después de haber prestado en Bolivia tantos servicios, sin ningún entusiasmo material y con inmenso interés."

Con cuanto agrado acogerían en otros países, las escuelas de hermanas, saladas, educandas de Santa Ana, Sagrado Corazón, Inglés Católico, salesianos, y otros de meritorios institutos, que por fortuna tenemos establecidos en Bolivia.

Ojalá sirviera de experiencia lo ocurrido con las misiones. Fueron prematuramente secularizadas, a impulsos de un sentimiento sectario y por la codicia de malas gentes, que, prescindiendo del interés patrio solo buscaban lucrarse con las tierras y neófitos de las misiones. Hoy quedan ruinas y desiertos, donde antes pululaban poblaciones y cultivos.

Me he extendido en este punto, mas de lo que esperaba. Dejaremos para otro número la conclusión del tema.

Escuela para Operadores y Mecánicos en Maquinaria Caminera

Se pone en conocimiento de los alumnos inscritos que las clases correspondientes comenzarán el día Lunes 14, a horas 18 y 30 en el 6º Piso del edificio "La Razon". Igualmente, con objeto de asistir al local del Batallón de Ingenieros (Seguicom) se les insinúa concentrarse a las 7 de la mañana del Lunes 14, para ser conducidos a dicho local en movilidad especial.

La Paz, 13 de enero de 1952. ASOCIACION BOLIVIANA DE CARRETERAS.

¡Su Belleza necesita este toque final de glamor Max Factor!



¡Aquí está el Maravilloso Polvo que da a su cutis una atracción más delicada, adorable y fresca que nunca!

el mejor del mundo

POLVO FACIAL

de **MAX FACTOR**

HOLLYWOOD

¡Es verdad! Nada hay como el famoso Polvo Facial en Armonía de Colores de Max Factor para ese seductor toque final que su belleza de veras necesita. De exquisito perfume e increíble suavidad y textura, es un polvo que no se cae y comunica a su piel delicadeza fresca y glamorosa... y el encanto, cálido y radiante, de un apropiado color que realza el natural de su cutis. ¡Pruébelo!

Complete su Maquillaje En Armonía De Colores Con Maquillaje Pan-Cake, Colores, Lápiz de Labios y Maquillaje Para Los Ojos, De Max Factor Hollywood.

El Maquillaje Para Las Estrellas... Y Usted

MAX FACTOR HOLLYWOOD

En Todos Los Establecimientos Y Droguerías Principales

DISTRIBUIDORES: R. Murillo & Cia., Socabaya 381. Casilla 1165 La Paz - Bolivia.

Calzado

Plus Ultra

DISTRIBUIDORES S:

LA VILLA DE PARIS

COMERCIO 389

LO MEJOR QUE HAY, ES CANADA DRY



SPUR

EL REFRESCO DE COLA CON CALIDAD

CANADA DRY

SPUR (a base de cola)

NARANJADA (a base de fruta)

LIMONADA (a base de fruta)

AGUA MINERAL (tipo Apolaris)

Club SODA (para mezcla con otras bebidas)

Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUADARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.

La "intranquilidad" de los protagonistas da interés a la jornada

Convocatoria Al Congreso De Deportes

La Asamblea del Comité Nacional de Deportes, en reunión celebrada el día 11 de los corrientes, ha aprobado la realización de dos Congresos Nacionales, uno Extraordinario y otro Ordinario, a partir del día 12 de abril de 1952, con sede en la ciudad de Trinidad. Los Congresos de referencia se desarrollarán de acuerdo al siguiente temario:

Congreso Nacional Extraordinario, para el estudio y aprobación de reformas al Estatuto Orgánico.

Congreso Nacional Ordinario, para la elección del Presidente titular de la entidad.

Al efecto se ha remitido la siguiente circular telegráfica a los Comités Departamentales y Regionales, la misma que se ha transcrito a las Federaciones Nacionales:

Nº 14-32.— Sesión celebrada anoche viernes once Conaportes resolvió suspender realización Congreso Extraordinario convocado para veintisiete del presente en Trinidad. Además resolvió realizar Congreso Extraordinario para considerar reformas de los Estatutos a partir del doce de abril próximo en la ciudad de Trinidad y el dieciséis el Congreso Ordinario también en la misma ciudad y con objeto de elegir Presidente de la entidad. Mandato doctor Carlos Terrazas concluirá al finalizar su periodo cuatro años correspondiéndole presentar su informe al Congreso. En lapso entre cesación mandato y elección nuevo Presidente la entidad será dirigida por el Vicepresidente. Atentamente. Pinilla Viceconaportes.

BOLIVAR-AURORA EN COCHABAMBA

Cochabamba, 12 (El Diario).— Muy singular interés reina por el cotejo interdepartamental de fútbol de mañana entre Bolívar de La Paz y Aurora de Cochabamba, ambos campeones de 1950, de sus respectivas ciudades. La delegación celeste llega esta tarde en avión LAB, siendo calorosamente recibida. Arbitrará Hans Frankstein. La alineación de Bolívar será: Podestá; Salinas y Salse; Montoya, Santos y Vargas; Brown, Ugarte, Palmerola, Mena y Diaz.

Aurora formará así: Barrancos; Delgadillo y Sandoval; Ferrer, Ferrer y Quiroga; Morales, Unduruaga, Cárdenas, Anbarro y Clauro. Transmitirá Radio Popular en 49 metros.

H. VARISCO GANO LA PRIMERA ETAPA

Bogotá, 12 (UP).— Sesenta pedalistas participan en la carrera sobre un recorrido de 1.667 kilómetros en 13 etapas, que se largó hoy a las 8 a. m. frente al edificio de "El Tiempo", patrocinador de la carrera. Los pedalistas recorrieron el centro de Bogotá para tomar la carretera de accidente, calculándose que el puntero llegará a Honda, final de la primera etapa sobre el río Magdalena, a horas 13.50. La primera etapa comprende 163 kilómetros recorrido montañoso que se atribuyen grandes posibilidades a los pedalistas nacionales expertos en esta clase de rutas. El argentino Humberto Varisco salió con el número 7 en el primer pelotón. El francés José Meyerart en el puesto 33.

Los principales participantes nacionales incluyen a Efraim Forero, que se lució con su actuación en los Bolivarianos de Caracas, Oscar Oyola y el veterano, Carlos Orejuela.

GANO VARISCO.

Bogotá 12 (UP).— Humberto Varisco, argentino, ganó la primera etapa de la "Vuelta a Colombia", que comprende el tra-

EL DIARIO DEPORTES

LA PAZ, DOMINGO 13 DE ENERO DE 1952.

DOS MILLONES TIRADOS A LA CALLE

Descuidos en la atención de un pleito iniciado hace alrededor de tres años, significa un desembolso de casi dos millones para el Comité Nacional de Deportes.

El caso se originó con el famoso Luna Park que causó daños y perjuicios en una propiedad lindera. Sólo se presentó hace mucho tiempo un escrito, apelando, pero no se hicieron presentes ante los Tribunales los personeros del Comité, dando lugar a la declaración de rebeldía, declarándose probada la sentencia. Así, por lamentable descuido en la atención del pleito, Conaportes tendrá que sacar de sus arcas dos millones de Bolivianos, con perjuicio en la atención de urgentes necesidades del deporte nacional.

Ultimamente, cuando se tomó conocimiento del fallo, fueron requeridos los servicios de un abogado, quien informó que el pleito estaba perdido y que lo único que podía hacerse era gestionar disminución del monto a pagar. Pero con la sentencia dictada hace algunos días, fijando la cantidad que debe pagar Conaportes, un millón ochocientos noventa y siete mil Bolivianos, más diez mil mensuales desde Octubre del 1951, ya no hay nada que hacer, sino pagar.

En su última sesión, el Comité Nacional nombró una Comisión integrada por tres jurisperitos para estudiar el caso y fijar las responsabilidades de dirigentes, funcionarios e instituciones que crearon esta situación.

Se harán estudios y se producirán informes; se tirarán la pelota los unos a los otros, como se dice vulgarmente, pero los dos millones no volverán a las arcas del Comité.

Y pensar que con esos dos millones bien pudo adquirirse, para local deportivo, la plaza de Toros de Sucre, cerrar la cancha oficial de basket ball de Oruro, construir un modesto coliseo de basket en Cochabamba o encargar cualquier otra obra de imperiosa necesidad para el deporte nacional...

ESTUDIANTES JUNIORS Y ATLANTES SE ENFRENTARAN HOY EN BASKET BALL

Acercándose a su finalización, hoy se jugarán partidos de basket ball correspondientes al campeonato de divisiones inferiores de L. P. B. B. A. En el encuentro de primera hora, en segunda división de honor, Ateneo Abaroa enfrentará a The Law. Luego en división reserva, Ateneo Abaroa enfrentará a Ingavi. Ambos equipos tienen características casi similares; esperándose que brinden un encuentro interesante.

ESTUDIANTE JUNIORS vs. ATLANTES.

En la brega de fondo; Atlantes, líder actual del torneo de la categoría primera de Ascenso, tiene que contraponer un difícil compromiso ante Estudiantes Juniors, elenco que actuará hoy reforzado con un nuevo elemento; Muñoz, ex-jugador de primera división de Strongest. Tanto los Estudiantes como Atlantes, tienen citadas sus esperanzas, en su respectiva superación lo que, dará el encuentro un sello de emoción e interés dignos de un partido de esta trascendencia.

PROGRAMA COMPLETO.

Hs. 9.— Segunda de Honor.



Olimpiadas en Helsinki

Helsinki 12 (UP).— Más de cinco mil atletas de cerca de sesenta países participarán en las Olimpiadas a celebrarse en verano próximo en esta ciudad. Los dirigentes de las olimpiadas, anunciaron que cincuenta y cinco países han aceptado ya la invitación a participar en los Juegos Olímpicos y 30 de ellos han indicado cuantos atletas enviarán y las competencias en que participarán. Esos 30 países enviarán en total, 3.808 atletas.

COMONTE, EL BATALLADOR half de Ingavi, no podrá actuar esta tarde por haber sido suspendido por dos encuentros.

REGRESARON LOS ANDINISTAS

Después de integrar el grupo de andinistas chilenos, argentinos y bolivianos, que escalaron el Aconcagua, retornaron a nuestra ciudad los miembros del Club Andino Boliviano, señores Erich Simon, Douglas Moore y Guillermo Sanjinés, trayendo un montón de agradables recuerdos y gratas impresiones de la importante ascensión que dió motivos para estrechar vínculos con los andinistas de los países vecinos.

Hoy: Ciclismo en el Prado

Hoy a las 9.30 horas, en la Avenida 16 de Julio, tendrá lugar una competencia ciclista auspiciada por la Asociación Departamental de este deporte y en la que participarán unos mercedos pedalistas, que han venido preparándose durante la semana para cumplir una mejor performance.

La prueba comprende un recorrido de 24 vueltas a la principal avenida con embajetas cada ocho vueltas o sea que durante la prueba los competidores tendrán opción a tres embajetes.

La realización de esta interesante carrera ha despertado interés en los círculos deportivos y servirá para apreciar el grado de adelanto que ha experimentado, nuestro ciclismo. Participarán en la prueba varios aficionados principiantes cuyo entusiasmo es grande.

REGRESO VALDA: JUEGA ESTA TARDE

Luego de haber permanecido durante un tiempo prolongado en el exterior del país, ha regresado el correcto y eficiente delantero de Ingavi, Freddy Valda, quien se reincorporará hoy a las filas de su club, en el partido que debe sostener frente a Maestranza de Viacha.

Trasladan los Restos De un Beisbolista

San Juan de Puerto Rico, 12 (UP).— Se espera que una gran muchedumbre en expresión de duelo se congregue esta noche en el aeropuerto cuando lleguen por vía aérea los restos mortales del pelotero portorriqueño Hiram Bithorn muerto en México. Se espera que el avión en que se trasladó el cadáver, aterrice a las 10 p. m.

Encabezando la muchedumbre, estarán el Presidente de la Liga de Beisbol de Puerto Rico, Jorge Cordova Diaz con Virginia V. de Bithorn y los hermanos de éste, Fernando y Walter. Fernando declaró que el cadáver será examinado por un médico particular y que si su estado lo permite, se le practicará una autopsia. El gobierno insular nada tiene que ver con esta gestión de la familia Bithorn. Accediendo a la solicitud de reconocidas figuras del mundo deportivo, se ha permitido que el cadáver sea expuesto durante la mañana del domingo en el Estadio Sixto Escobar donde los amigos y aficionados desfilarán junto al ataúd. La organización de ex-combatientes de la Legión Americana, ha llamado a todos sus miembros y público en general para que asistan al entierro.

COLON ILLIMANI

Referencia: Raúl Cabrera, Lineamen; Juvenal Quiroga y Mario González.

COOLON: Gutiérrez; Aguilar e Idiáquez; Salazar, Gisbert y Estrella; Torrico, Contreras, Carral, Ortiz y Scoria. Alternaron: Valenzuela; Ra que y Castriello.

ILLIMANI: Lanza; Daza y Patiño; Beltrán, Alarcón y W. Saa, Aguilár, Rodríguez, Saavedra, González y E. Saa. Alternaron: González, Bustillos y Escobar.

Goles: En primer tiempo Torrico a los 12 minutos en el segundo Valenzuela a los 40 y 44.

CHACO SAN CALIXTO

Referencia: Julio Hidalgo, Lineamen.

Hasta los Cuadros que Tienen 11 Puntos No Pueden Ocultar sus Preocupaciones

Hoy llega a su décima etapa, el segundo rueda del campeonato profesional de fútbol paceño y los partidos tienen bastante importancia para las posiciones de retaguardia de la tabla.

LITORAL VS. STRONGEST.

En el encuentro que se juega a las 14 horas, se miden Litoral y Strongest, prometiendo el cotejo una lucha brava. Los fabriles, luego de varias actuaciones en que su elenco no pudo hallar la necesaria y precisa conformación, ha demostrado en su último compromiso amistoso, estar bastante recobrado con la inclusión de Juan Domingo, eje delantero que indudablemente ha contribuido para esta mejora. Además es posible que en la línea media reaparezca René Cabrera, el infatigable half izquierdo cuya ausencia se dejó sentir en los compromisos últimos de Litoral. The Strongest, por su parte se presentará con su alineación completa exceptuando a López que se halla ausente, y bregará de comienzo a fin para tener una nueva satisfacción en lo que va del campeonato.

MAESTRANZA VS. INGAVI.

El encuentro de fondo del programa ha conitado la expectativa del público aficionado, pues Maestranza de Viacha, tiene una oportunidad para salir del último puesto, aunque su rival es duro



ES MUY PROBABLE QUE ESTA TARDE REAPAREZCA EN FILAS FABRILES EL TESONERO MEDIO CABRERA.

escollo para sus pretenciones. Maestranza tratará de aprovechar el partido, y se entregará a una árdua lucha desde la iniciación de las acciones en busca de esos dos ansiados puntos que le den mayor tranquilidad en sus próximos encuentros. Actuará posiblemente en sus filas un nuevo elemento. Se trata de Antonio Gil, centro delantero del seleccionado de Santa Cruz, enrolado recientemente a filas de "El Rápido".

Ingavi, disminuido notablemente por la ausencia de varios de sus valores, opondrá la resistencia necesaria a los de Viacha a fin de no dejarse sorprender con un resultado desfavorable. Su línea media no contará con la presencia de Comonte que fue castigado con dos partidos de suspensión, pero en su lugar actuará Rodolfo Malda, que en esta forma se reintegra a la escuadra albiverde.

El encuentro promete ser lúcido y pleno de emoción.

BOLETIN OFICIAL.

Horas 12.40. Cuarta Especial.— Ingavi vs. Litoral. Arbitro: Isidoro Ruggieri. Lineamen: Carlos Paredes y Alfredo Alvarez.

Horas 14. Primera Profesional.— Litoral vs. The Strongest. Arbitro: Isidoro Ruggieri. Lineamen: Carlos Paredes y Alfredo Alvarez.

Horas 15.50. Primera Profesional.— Maestranza vs. Ingavi. Arbitro: Tomás Antrunjo. Lineamen: Carlos Paredes y Alfredo Alvarez.

Delegado de Cancha: señor Norman J. Martín.

White Star Derrotó al Invicto de Ascenso con lo cual hay Tres Serios Candidatos

Muy animada resultó la reunión de primera de ascenso cumplida ayer en el Estadio La Paz.

El partido más importante lo protagonizaron White Star y Hiska Nacional, habiéndose impuesto White Star por el mínimo score. Al caer Hiska Nacional del pedestal de los invictos, son ahora tres los candidatos a la obtención del título de la categoría: Chaco, Hiska y White Star, los dos primeros con doce puntos y los de la estrella blanca con once.

VERSIONES BREVES DE LOS PARTIDOS.

Damos a continuación los detalles de los tres partidos cumplidos ayer por el campeonato de primera de Ascenso.

COLON ILLIMANI

Referencia: Raúl Cabrera, Lineamen; Juvenal Quiroga y Mario González.

COOLON: Gutiérrez; Aguilar e Idiáquez; Salazar, Gisbert y Estrella; Torrico, Contreras, Carral, Ortiz y Scoria. Alternaron: Valenzuela; Ra que y Castriello.

ILLIMANI: Lanza; Daza y Patiño; Beltrán, Alarcón y W. Saa, Aguilár, Rodríguez, Saavedra, González y E. Saa. Alternaron: González, Bustillos y Escobar.

Goles: En primer tiempo Torrico a los 12 minutos en el segundo Valenzuela a los 40 y 44.

LANZA JUGARÁ DOS PARTIDOS EN TUPIZA

El Primer equipo de fútbol del Club Deportivo "Lanza" fue invitado a la ciudad de Tupiza, para sostener dos encuentros los días 19 y 20 del presente con motivo de celebrar el día del ferrocarril.



COMO SOLO TIENE EN SU HABER NUEVE PUNTOS, EL CONJUNTO AURINEGRO TENDRÁ QUE PRODIGARSE ESTA TARDE FRENTE A LITORAL Y COMO LOS DEL LANIFIELDO BOLIVIANO NO ESTÁN MUY TRANQUILOS QUE DIGAMOS, LA LUCHA SE PINTA DIFÍCIL.

Dr. V. M. Villarejos M.

MEDICO - CIRUJANO
Diplomado en la Universidad de Heidelberg (Alemania) — Catedrático.

ENFERMEDADES TROPICALES — INTERNAS

Consultas: de 2 1/2 a 6 1/2 — Loaysa 15 (altos Droguerías Galdos).
Domicilio: P. Medina Nº 8.

MAN SPRICHT DEUTSCHE ENGLISCH SPOKEN

Un Festival de Box se Realizará hoy por Aniversarios de Dos Escuelas

Las Escuelas de Box Germán Busch y Hugo Ernst, han preparado el siguiente festival con motivo de su semana aniversario en que cumplen 14 y 20 años, respectivamente. El festival se llevará a cabo el día de hoy a horas 16.

PROGRAMA.

Primera Pelea: Saturnino Sullicata vs. Angel Aguilár.

Segunda pelea: Peso mosca: Mario Aguilár vs. Benedicto Carvajal.

Tercera pelea: Peso gallo: Ramón Bernal vs. Faustino Condori.

Cuarta pelea. Peso pluma: Juan Rojas vs. Justo Alanoca.

En esta oportunidad las escuelas "Hugo Ernst" y "Germán Busch", rendirán homenaje presentando a los ex-campeones nacionales de Bolivia, que son los siguientes:

Héctor Altamirano año 1939.
Carlos Manzaneda, año 1941.
Saverino Trujillo, año 1944.
Saverino Iturri, año 1941.
Jorge Uriarte, año 1945.
Armando Rada, años 1941 y 1944.
Teodoro Valda, año 1941.
Luis Cámara, año 1941.
Ezequiel Vallejos, año 1941.
Erasmus Machicado, año 1940.
Julio Iturri, año 1945.
Teófilo Ramallo, año 1941.
Nicolás Rulz, año 1941.

La entrega de diplomas recordatorios a los campeones nacionales, estará a cargo del señor Rudolf Kantarowicz.

Luego, el señor Saverino Trujillo, socio fundador de la Escuela Hugo Ernst, pronunciará palabras de agradecimiento.

Finalmente, se llevará a cabo una recepción social.

En esta oportunidad se hará entrega de un ramillete de flores al señor Rudolf Kantarowicz, socio honorario de las escuelas, entrega que estará a cargo de la señorita Yolanda Tamayo.

CREALO.

FONDA

HOY PLATO DEL DIA
GATO POR LIEBRE

LOS ANIMALES RUMIANTES COMO LAS VACAS, OVEJAS, CABRAS, CIERVOS, ANTILOPES Y CAMELLOS ENDEREZAN PRIMERO SUS PATAS TRASERAS AL LEVANTARSE Y LOS NO RUMIANTES COMO LOS CABALLOS ESTIRAN PRIMERO LAS PATAS DELANTERAS.

CHE NO ES MEXICANO NI COLOMBIANO, ES PAMPERINO Y ESPECIALMENTE LEGADO POR LOS PRIMEROS HABITANTES DEL PAIS, LOS TEHUENCHES PUES EN LA LENGUA INDIA, CHE SIGNIFICA HOMBRE.

Estadio LA PAZ

Gran Temporada Internacional de Foot-Ball

"Boca Juniors"

DE BUENOS AIRES

Domingos 20 y 27 de Enero y 3 de Febrero

PARA DAR COMODIDAD A LA AFICION SE HARA LA VENTA DE ABONOS Y LOCALIDADES:

HOY DOMINGO 13 EN EL ESTADIO LA PAZ.—

Desde la próxima semana en las boleterías permanentes: Exprinter, Avenida Camacho Edif. Yugoelav; Confitería Beirut, Comercio esq. Socabaya, Secretaria del Club The Strongest, Comercio Nº 70, y Fábrica de Muebles Cromados, Potosí Nº.

LA LEYENDA DE LAS KANTUTAS

por Antonio Diaz Villamil

—Me estorba. Dame un remedio para librarme de ella. —Yo quiero servirte, Khjosi Naira; pero... ¡es tan buena su hermana... No quisiera hacerle ningún daño. —Si no aceptas iré a ofrecer a otra hechicera estas lilijas y adornos que traje para tí. Los ojos de Laykha Huarmi, la bruja, brillaron de codicia, y un gesto de ansiedad trazó nuevas arrugas en su ahermado rostro. —Ya sabes que estoy dispuesta a doblar el obsequio a fin de librarme de la que me disputa el cariño del hijo del curaca—agregó Khjosi Naira, a la vez que desdoblaba las telas y hacía relucir las joyas. La vieja, deslumbrada por la riqueza del obsequio, y obedeciendo sólo a su ambición, temblando de codicia extendió sus manos sarmen-tosas. —¿Aceptas? —Sí... Sí... Será como tú quieras —musitó Laykha Huarmi con infernal sonrisa, hincando sus afiladas uñas en el fino tejido, como acto de posesión. —Bien. Ahora dame el brevaie. Quiero que muera hoy mismo. —No, no. ¡Imposible matarla! —Entonces, ¿cómo puedes librarme de Khantuta? Pensó unos instantes la vieja, y después de entornar sus torvos y empañados ojos, replicó: —Puedo convertirla en algún animal...

Al caer el sol, Khjosi Naira bajaba apresuradamente por la falda del cerro, después de haber combinado con la horrible bruja sus siniestros planes.

Khjosi Naira era joven y bella; pero en ese momento su rostro—espejo de sus terribles pensamientos—tenía, ante la luz crepuscular, algo de diabólico. Sus ojos, que de ordinario eran dulces y bellos, destellaban rayos fatídicos.

De pronto detuvo su andar al percibir a lo lejos el dulce sonido de una quena. ¡Oh, aquella quena!... ¡La conocía tanto!

—No cabe duda—pensó—, es la quena de Suma Chuyma, quien debe estar esperando a mi hermana para cortejarla.

Este pensamiento produjo en su espíritu un escorzo de despecho, y los celos, acicateando su inquietud, la obligaron a correr desahogada en pos del hombre que amaba...

—Que Pachacamay proteja tu vida, Khjosi Naira—saludó, al verla llegar, Suma Chuyma.

—Y a tí te conceda todo favor—contestó ella, envolviendo al joven en una mirada de ofrecimiento y seducción.

Los lindos ojos de Khjosi Naira, que en ese momento agotaban todo el tesoro de sus encantos, habrían subyugado irremisiblemente a Suma Chuyma, si éste no hubiera entregado ya toda su alma y todos sus ensueños a Khantuta.

Mas como a pesar de todo no estaba segura de vencer el encanto de aquellos ojos: —Khjosi Naira, ¿por qué venías tan sola por esos parajes? —Inquirió por decir algo, buscando manera de esquivar la mirada que en ese momento parecía desnudarle el alma.

—Sola vengo—contestó con amargo acento, velando con sus enormes pestañas el triunfo de sus irresistibles ojos—, porque soy tan desdichada que el hombre al que adoro se aleja de mí en pos de otra mujer. Por eso—añadió destilando en sus palabras la hiel de su pena—, sola y llena de amargura, sin tener quien alivie con su quena las tristezas que el crepúsculo imprime en mi alma, vago sola, entre rocas, oyendo por todo arrullo y por toda voz de consuelo el sibilo del viento en las breñas y pajonales... ¡Oh, si ese hombre quisiera, cuán fácil sería tornár mis pesares en alegrías!...

—Kjosi Naira: tú podrías tener, no sólo uno, sino muchísimos admiradores, pero eres demasiado orgullosa. Suma Chuyma comprendió que, de continuar, ella acabaría por decirle categóricamente algo que ya presentía al través de esas miradas prefiadas de pasión.

—Orullona soy y seré siempre con todos los demás hombres. —Pues eso te perjudica. Cuántos que acaso te aman con locura no habrán preferido ahogar sus impetus y alejarse de tí. —Nada pierdo. Sólo amo y amaré a uno, y por él daré mi amor, mi orgullo y mi vida...

Suma Chuyma vio que la muchacha preparaba ya el terreno, y, sabiendo que a pesar de su fidelidad a Khantuta no podía hallar palabras para evitar la tentadora insinuación, comenzó a entonar en su quena una armonía de serenos ritmos, que en ese momento supremo de la prueba, parecía ser el himno de la fidelidad.

Khjosi Naira calló, y sugestionada por aquellas notas, quedó inmóvil frente al hombre que amaba.

Suma Chuyma, de pie, con la vista perdida en el horizonte, sobre el que comenzaban a brillar las estrellas, con los cabellos que la brisa desahacía sobre su frente en artístico desorden, estaba en aquel momento bello. Su musculatura de atleta daba a su cuerpo un armonioso conjunto de fuerza y esbeltez.

Como si al milagro de la voz de su quena hubiera logrado inmortalizarse, se abrió un círculo de luz que se abrió en el

tero en la música... Olvidándose de la que tenía cerca de sí, su pensamiento voló hacia su adorada Khantuta, y entonces las notas suaves y serenas cambiáronse por la trova más honda y sentida. Tan honda y tan sentida, que Khjosi Naira no pudo más, y cogiendo con pasión entre sus brazos la cabeza del joven, con el ademán impetuoso y palabras quemantes de deseo le insinuó: —Vamos allá, a la cumbre de aquel peñasco. Donde estemos solos; donde nadie nos vea ni nos oiga. Allí... ¿quieres?...

La realidad fué brusca para el hijo del curaca. Aquel abrazo y aquellas frases rompieron su arrobamiento. Haciendo un supremo esfuerzo de serenidad, y con la mente fija en su amada Khantuta, dió un salto atrás para librar su cuerpo de peligrosos contactos. En tono de reproche, y procurando hacer lo más duras posibles sus palabras exclamó: —¿Estás loca, Khjosi Naira? ¿Qué pretendes de mí?

Tanta era la pasión que ella sentía por aquel hombre, que iba a arrojarse a sus pies a mendigar a gritos su cariño. Pero fué entonces que súbitamente se acordó del pacto con la bruja, y lejos de arrojarse a implorar amor, se irguió serena, tranquila, y velando los últimos tintes de su rubor entre la sombra de sus grandes pestañas, contestó con toda calma: —Te decía que si podíamos subir a aquella altura para, desde allí, ver salir la luna de entre las aguas del lago.

Suma Chuyma se alegró de que el incidente hubiera terminado sin haber dado lugar a explicaciones pelligrosas; pero, acordándose de que aquellas noches no eran de luna, quiso aprovechar la ocasión para escarmentar a la tentadora, y contestóle irónicamente: —¿Luna, en estas noches?... Pareces un poco turbada hoy. Mejor sería que te apresures a volver a tu choza...

Y se separaron, alejándose cada cual por su camino. Suma Chuyma pensando en su Khantuta. Khjosi Naira, celosa, acariciando febrilmente su venganza.

La noche negra y silente guardó en su misterio el secreto de esas dos almas.

II

—Volverás pronto, ¿no es cierto? —¡Y lo dudas!—contestó Suma Chuyma mientras estrechaba apasionadamente a Khantuta. —No sabes que los ojos de tí no puedo ser feliz?

—Pues entonces mejor es que no nos separemos más—replicó Khantuta, envolviendo a su amado en una mirada de amor.

—Ese es mi más ardiente deseo; pero debo obedecer a mi padre. El está anclano y no puede ya viajar para cobrar los tributos que nos deben los súbditos de los ayllus. A no ser por esto no me alejaría jamás de tu lado.

—Suma Chuyma, obedece a tu padre y vuelve pronto. Yo esperaré impaciente su retorno.

—Lo posible hare por no alargar la ausencia. Después, ya sabes... Constituiré mi choza para llevar allí y vivir felices con la adulescencia y la bendición del curaca, mi padre.

Ante estos brotes de esperanza la despedida se dulcificó un tanto, y las gotas de llanto que el dolor del adiós arrancó a los ojos de Khantuta, fueron perlas que bajaron a engastarse entre los labios sonrientes de la bella enamorada...

Y, mientras el amor y la inocencia bordaban, bajo el romántico encanto de la luna, con sus más bellos matices, aquella despedida, Khjosi Naira, muriendo de celos, presenciaba la escena, oculta entre unos matorrales vecinos. Sus ojos, con reflejos felinos, dejaban brotar los relámpagos de la tempestad de su alma.

Cuando el joven se alejó confiando a su quena el dar las últimas voces de despedida, y Khantuta tornaba, sollozando, a la choza paterna, la celosa hermana salió de su escondite y tomó el sendero que conducía a la solitaria cabaña de la bruja...

III

Durante la ausencia de Suma Chuyma, que apenas duró siete lunas, ocurrieron en el poblado graves acontecimientos.

Khantuta, la novia del hijo del curaca, desapareció misteriosamente sin dejar ningún rastro.

El curaca, padre de Suma Chuyma, viejo y achacos, murió dejando la autoridad a su hijo ausente.

Cuando éste volvió para hacerse cargo del gobierno, fué entrevistado por el consejo de ancianos, que le anunció que en cumplimiento de la tradición, antes de investirse del poder, debía tomar una esposa, ya que este requisito era indispensable a su autoridad.

Suma Chuyma en vano hizo buscar por el territorio a Khantuta. Nadie sabía de ella.

Su dolor fué tan grande y tan intenso, que ante la inútil espera de la amada, quiso renunciar al gobierno y disponer de su vida tan solo para llorar a su amor perdido... Fué inútil. Los ancianos, y con ellos los súbditos, obligaron a Suma Chuyma a cumplir la última voluntad del extinguido curaca.



Diaz Villamil tiene el don de reflejar con desnuda crudeza y justo encanto la vida vulgar del pueblo y llega hasta su alma; por eso sus cuentos, narraciones y comedias son retazos de la vida híbrida del mestizo que tiene sus problemas y sus pasiones peculiares. Profesor, dramaturgo y cuentista, cultivó con singular acierto la narración y la leyenda, destacándose sobre todo en el teatro, para el que ha escrito dramas cuyas escenas se desarrollan en el ambiente popular de Bolivia. Su drama La Rosita, que obtuvo el primer premio del concurso nacional del Circulo de Bellas Artes, en 1926 y Cuando Vuelva mi Hijo, lo consagraron como autor dramático de primer orden.

Khjosi Naira estuvo presente al dolor del joven. Ataviada de todos sus encantos, y pródiga de sus mimos, y con la constancia y el empeño de su pasión, comenzó la conquista.

En un principio, Suma Chuyma, abroquelado en su inmenso pesar, resistió imperturbable. Pero un día se le presentó una comisión de ancianos y le dijo: —Señor, cese ya su dolor, que por justo y sincero que sea, no debe convertirse en la tumba de su estirpe. Cumple ya el requisito del matrimonio y asume de una vez el gobierno. Van en ello nuestra vida y nuestra libertad. Los pueblos vecinos al saber que aun estamos sin jefe, se preparan a atacarnos. Antes que tus afectos estén tu deberes de curaca.

Suma Chuyma se rindió a tales razones, y haciendo interiormente el voto de su sacrificio eterno en aras de la felicidad de sus súbditos, anunció que estaba dispuesto a casarse.

Tres días después Khjosi Naira, entre las ovaciones y entusiasmo de los súbditos era proclamada curaqueña. ¡Su sueño se había cumplido! Y la bruja, con sus hechicerías, había convertido en realidad su amor sin esperanza...

IV

La choza del curaca, la mejor y la más amplia, se alza en la falda de la montaña que mira al lago. Allí, el paisaje andino, con sus sobrias magnificencias, con sus asperezas y monotonías, forja el alma de una raza hurafña y melancólica.

A la puerta de la choza, frente al lago cuyas aguas legendarias pare-

pondió; pero sus ojos al cruzarse con los del ave se alumbraron en extraño fulgor.

El huaycho, después de mirar a la curaqueña con una altivez rara, tornó sus ojos hacia Suma Chuyma, y al hacerlo así dejó asomar a sus pupilas algo tan profundo y vehemente que no se hubiera sabido decir si era mirar de reproche o de pasión.

—¿No te acuerdas este animalito los ojos de ella, de... Khantuta?—inquirió otra vez con creciente exaltación, dominado enteramente por esas miradas que parecían llegarle al alma.

—¡Caprichos de tu fantasía! Mírate en mis pupilas y olvida otros ojos que no sean los míos.

Se le acercó con mimo y le envolvió en la deliciosa tersura de sus brazos, procurando interponerse entre las miradas de su amado y las de esa ave misteriosa.

El animalito, como si se sintiera molesto por esa escena de amor, batió sus alas, y plando tristemente voló a refugiarse en la muerte del crepúsculo.

V

La escena en la puerta de la choza de la bruja y a la luz de las estrellas.

Personajes: Khjosi Naira y la hechicera.

—¿En qué animal has embrujado a mi hermana? —En el huaycho.

—¿Por qué no has elegido otro animal que fuera feo y repugnante? —Mis genios maléficos no me lo permitieron.

VI

La tarde exhalaba con el melancólico encanto del paisaje aymarí. A la puerta de su choza, el curaca y su mujer enredaban placidamente su idilio cotidiano.

De cuando en cuando, por el cielo de ópalo se veía cruzar un ave que se apresuraba sin duda a cobijarse en su nido.

La curaqueña empezó a sentir una intensa inquietud que crecía a cada rozar de alas que sus oídos atentos percibían en el silencio crepuscular.

—Hoy estás muy preocupada, Khjosi Naira. ¿No tienes bastante con mi cariño? —Siempre estoy contenta, pero esta tarde necesito pedirte dos cosas.

—Di. —Primera, que en tu quena toques aquella canción. ¿Recuerdas?, aquella de esa tarde, cuando rehusaste mi amor.

—Aunque no quisiera recordar el disgusto que te di aquel día, lo hare porque tú lo pides.

—Bien; después te pediré la otra. Y la quena comenzó a vivir en el alma del paisaje, evocando todo un florilegio de quejas y amores.

Casi al mismo tiempo se oyó muy cerca un ruido de alas, y el huaycho detuvo ante ellos su vuelo.

—¡Basta de música!—interrumpió febril Khjosi Naira—. Ahora quiero las alas de esa ave.

—¿No tienes acaso tocados de más hermosas plumas y joyas y conchas mejores que esas plumas grises? —Si me amas, matarás esa ave para darme sus plumas.

—Podría ofrecerte un obsequio más digno.

—¡No; quiero esas plumas y la honda giro vertiginosa. Silví la piedra, y ciertamente dirigida, abrió profunda herida en la infeliz ave.

Cayó en tierra el huaycho y se revolvió desesperadamente sobre su misma sangre. Pero viendo que Khjosi Naira se le aproximaba en ademán de cogerla, haciendo un supremo esfuerzo, y a pesar de tener un ala rota, voló a refugiarse entre los matorrales.

Burlada la curaqueña en su cruel intento, incitó a su esposo a seguir la persecución de la pobre fugitiva. —¡Cógela! ¡Cógela!—gritaba a su esposo.

El animalito herido huía, ya arrastrando los ojos equisusosotud esopuay ya en vuelos cortos y desesperados, de rama en rama y de arbusto en arbusto, montaña arriba, dejando en cada rama donde se posaba abundantes gotas de sangre.

En el primer momento, Suma Chuyma corrió en pos de su víctima. Después sintió piedad, sentimiento que se transformó en un hondo presentimiento que le decía que su dicha se había destrozado para siempre. Convencido de que había hecho muy mal en ser tan cruel, se detuvo...

—¡Cógela! ¡Cógela!—sintió clamar a sus espaldas.

Sugestionado por aquellos gritos, muy a pesar suyo continuó la caza.

El huaycho, agotando sus postreñas energías, siguió huyendo desesperado, con saltos y caídas angustiosas, de una rama a otra, bufiando a su encarnizado perseguidor.

Y en cada arbusto y en cada rama dejaba el rojo de su sangre...

dirigió sus postreiros aletazos en pos de un protector.

La puerta de la cabaña estaba abierta. En el interior Laykha Huarmi prepara sus misteriosos brevaies. El ave moribunda corrió a refugiarse en su regazo, donde cayó jadeante y ensangrentada.

La bruja la cogió con sus manos sarmen-tosas. Este contacto pareció darle nueva vida, y abriendo sus ojitos llenos de angustia, con una mirada expresiva imploró amparo.

Aquella mirada honda y extraña fué para Laykha Huarmi la revelación de su infamia. En ese momento supo que el ave sangrante y moribunda que tenía en sus manos era la bella Khantuta hechizada por ella misma. Sintió entonces que su corazón negro y encallecido se conmovía y en acento del más puro arrepentimiento, exclamó: —¡Khantuta, Khantuta, perdón!

En el mismo instante apareció por la puerta Suma Chuyma, quien al oír ese nombre olvidó su cruel empeño y con la mente fija en una sola idea, se encará con la vieja: —¿Khantuta has dicho? ¿Sabes, por ventura, de ella? —¡Perdón, perdón— exclamó la hechicera—. ¡Yo te la devolveré!

A pocos momentos después, mediante ciertos conjuros y manipulaciones, el ave moribunda se transformó en la joven Khantuta; pero no ya la niña rebosante de vida y juventud, sino una víctima con el pecho abierto en profunda y mortal herida.

Extendida sobre sus pieles de llama, sólo vivían sus ojos, unos ojos de pasión inmensa y dolorosa. Suma Chuyma, en el paroxismo del pesar, silencioso, con el silencio de los grandes dolores, regaba calladamente con su llanto el cuerpo de la moribunda. —¡Amado mío!— moduló débilmente la pobre Khantuta al sentir que por su herida escapaban los últimos instantes de su vida—voy a morir. Ven, estrecame sobre tu pecho y recibe mi postrer aliento... Nuestra dicha fué imposible... entre los dos se interponía el amor de otra... de mi hermana... ¡Perdónala! Lo hizo por amor a tí...

Suma Chuyma callaba y sólo tenía para responder el supremo lenguaje de sus lágrimas.

—Antes de morir te pido—continuó la moribunda—que todas las tardes, mientras vivas, recorras, tocando tu quena, todo el sitio por donde hoy me has perseguido. Mi sangre te mostrará el camino. Allí, en ese sitio de mi martirio reanudaremos en el misterio del crepúsculo el idilio que no pudimos vivir. ¡Adiós! ¡Amor mío, adiós!

Volvió a mover sus labios para decir algo, pero aquello no fué más que el postrer suspiro de agonía.

Y Khantuta, la tierna y enamorada niña, rindió generosamente su vida sacrificada por los celos de su hermana...

VII

Y todas las tardes, al caer el sol Suma Chuyma salía de la solitaria choza donde se había recluso, renunciando para siempre al gobierno de su pueblo, a cumplir el viciacrucioso doloroso que su muerta adorada le había encarecido.

La sangre guiaba sus pasos por la tierra y los quejidos de su quena daban al espacio el diapason de su dolor.

Y la naturaleza, como si quisiera asociarse a ese rito doliente, vestía su cielo de violeta y en sus breñas serranas, hacía que el viento aullara dolorosamente...

VIII

Los pastores y zagalas que pastaban por aquel lugar conduciendo su ganado al aprisco, estrechaban sus persticiosamente sus amuletos. Temían el maleficio de aquel sitio. Por que allí, a medida que transcurría el tiempo, aparecía más fresca y palpable la sangre que el ave encantada dejó en las ramas de los arbustos.

EPILOGO

Y una mañana, cuando los pastores y zagalas sacaron sus ganados al aprisco para llevarlos a la colina, encontraron en su camino al anclano Suma Chuyma muerto y estrechando en sus manos la quena, el instrumento que con su silencio se llevaba el país del misterio el secreto de aquel loco maníático, que infundía terror a los pastores y les había dicho que fué curaca.

Las gotas de sangre, que en la víspera se habían visto más frescas que nunca, se habían transformado aquella noche en frescas y purpúras flores.

Desde entonces las flores de khantuta bordan como rojos cañes las breñas de los Andes, y en medio de la desolación del paisaje ostentan el triunfo de sus pétalos unidos para eterna primavera.

Y cuando en las tardes, el paisaje de la sierra llora en su quena las nostalgias del pasado, ante el sol que muere, las khantutas, como pedales de corazón, se estremecen, y agitando sus corolas confían a la brisa la perfuma el secreto del idilio que cuya remembranza son...

Mariano Ricardo Terrazas La Salud en la República

"NOSTALGIA AGUDA DEL IDEAL"
G. R. M.

La escasa penetración de los grandes valores intelectuales en la conciencia colectiva de Bolivia, marca un olvido más, entre los muchos que contristan el espíritu. La memoria del gran escritor nacional, del patriota esforzado que marcó los rumbos de la democracia en el país, batallando sin tregua con la pluma y con la espada por defender o cimentar los postulados de la constitución y las leyes, parece esfumarse, dejándonos en el horizonte una estela cuyos destellos en forma alcanzamos a percibir.

Mariano Ricardo Terrazas fue uno de aquellos varones privilegiados que señaló el destino en paleta de vivos e inextinguibles colores. Creó el periodismo elevado en Bolivia y Perú, sin descender a la vil tarea de la lisonja ni del poderoso, o la del esgarismo con el enemigo. En la era vigorosa de su pluma hería todo aquello que fuese contrario a las leyes inmutables de la civilización y del progreso de los pueblos, como aplaudía los dictados del bien, aunque vinieran del campo de sus convicciones filosóficas o políticas.

Uno de los escritores de mayor relieve en las letras bolivianas, tal vez el primogénito por su labor combativa y adentrada en las raíces de la historia, Gabriel René Moreno, dedica a la memoria de Terrazas 25 páginas de su libro "Notas Históricas y Bibliográficas". Bolivia, y Perú, editado en Santiago de Chile.

Es conducente a nuestro propósito el puntualizar esas nutridas y emocionales referencias de Moreno, y lo es, principalmente, porque no prodió su adhesión intelectual a los pensadores colas.

"Nacido en Cochabamba — dice Moreno—, y afiliado en el campo radical, a los veinte años empuñaba Terrazas la pluma en servicio de ese partido boliviano tan digno de estudio y observación, que sus enemigos llaman rojo, que, por fin, ha logrado asimilarse todos los elementos sanos del país, antes de ahora dispersos, como era consiguiente en una sociedad desquiciada por las convulsiones.

Había pasado apenas el dintel de la adolescencia, cuando una aventura explicable en la mocedad de sus años, le abrió las puertas del matrimonio, rígidamente obligatorio en el corte rígido de la vieja sociedad colonial. Allí, en la forzosa incompreensión conyugal, le hirieron los primeros dardos del cansancio, sin proferir una palabra de amargura ante ese brusco empellón del destino.

Surgía entonces en horizonte patrio una estrella de primera magnitud. José María Linare, cuya luz había de extinguirse muy pronto a los golpes de una torpe traición. Bolivia parecía destinada a sufrir las encrucijadas de militares indocitos, sedientos de poder, como una triste herencia de los aventureros hispanos, que se inyectaron su sangre en el grueso y carcomido tronco indígena. Ante esa amenaza dislocadora de la razón y del organismo social, la figura prócer de ese aristócrata aclaraba, sin duda, el hori-

zonte político del país. Era lógico que Terrazas, el mágico artista de la prensa y patriota sin mácula, herencia atávica de su sangre conquistadora, se uniera con vehemencia juvenil a las pequeñas huestes intelectuales que seguían a Linare. Quería, además, libertarse de la férula doctoral de su hermano, don Melchor Terrazas, causante indirecto de su coyunda matrimonial.

Caído el dictador, cuyo gobierno se caracterizó por su amor al orden administrativo y la energía para establecerlo, vuelven al escenario político las tragedias cuartelarias y las intrigas de facciosos civiles adiestrados en la demagogia.



El espíritu bondadoso del General Achá, no pudo borrar el estigma de su ascensión al poder, hasta que llegaron los tiempos aciagos de Melgarejo. Ya no se podía emplear la pluma para combatirlo.

Terrazas, como tantos otros muchachos con afanes libertarios, fragua o secunda revoluciones, tan pronto iniciadas como destruidas por la tiranía. Abandona la patria para vivir y encontrarse en playas del Pacífico, meses después de su partida, con el hermano mayor que le sirvió de padre, desterrado igualmente por sus luchas como jurista y político de firmes principios liberales.

Mariano Ricardo escribe una vez más el arma asombrosamente demoleadora, que la Providencia o el Destino puso en sus manos. Es, en realidad, el iniciador de la prensa de Lima. Desde su cátedra, sobrada de valentía y de saber, busca el derrotero de la veraz doctrina gubernamental. Clama por el destierro de la torpeza, fatal herencia de la conquista, agravada por la ambición desenfundada de los sargentos y de los mestizos. A propósito de esta última expresión racial, es conocida la fobia con que Gabriel René Moreno se refiere una y otra vez en su copiosa obra histórica a esa labor dañina para la sociedad y para el país, realizada por los mestizos. Pero no sólo es la sangre mezclada, según él, la causante de su escasa o nula penetración intelectual. El célebre escritor crucifijo en cuyas venas corría el torrente puro de su indudable señorío hispano, se detiene para juzgar a Terrazas, en los límites de una sagrada comunión espiritual. Contempla con emoción

interna su figura prócer, su arrogancia física, su estampa de señor, cuyo perfil parece desprenderse de un cuadro de "El Greco", su frente espaciosa y su barba blanca levemente perfumada.

"Cuando el entronzamiento del ferroz Melgarejo — escribe Moreno — cambió Terrazas la pluma por la espada, arrojó con valor la presencia del cadalso, y se vió en el trance de ganar por tiempo indefinido el suelo extranjero. Un viaje a Europa en la época de la guerra franco-prusiana aturdió transitoriamente su juventud, brindándole la ocasión de dejarnos sobre el sitio de París un opúsculo cuyas páginas improvisadas son bosquejos de barbarie y decadencia."

Y continúa Moreno sin detenerse ya, el fino escarpelo de su crítica: "La nostalgia lo acometió por entre las labores del diarismo, no la nostalgia aguda de la tierra, sino la otra, la del refinamiento anhelante, patriótico, la nostalgia del ideal. Horas mortales de desaliento vinieron entonces a visitar el alma de Terrazas, que con todas sus veras habitaba en la patria."

Dudó como dudaron tantos otros... Luego, los golpes de la adversidad habían magullado su robusta organización.

¡Ay! Nadie como él tenía más hondamente clavado el aguijón de la pena doméstica. En nadie como en él filtraba por más íntimos resquicios el inexorable tedio que constituye la esencia de la vida humana. Conocía que la suya caminaba a descalabrarse, sin remedio, por la senda que a sus pasos trazaba el rigor de su destino. La bella expresión varonil de su fisonomía iba sombreándose con presentimientos de que, acaso la índole muy desenvuelta de sus inclinaciones no hallase ya patria a quien servir, y de que más desterradas se habían de encontrar sus facultades, dentro que fuera de su país."

Este fue el peregrinaje angustioso de ese grande artista del pensamiento escrito. Ricardo Terrazas y Nataliel Aguirre son las cumbres en Bolivia del señorío intelectual. Los dos murieron en el promedio de la vida, al ascender penosamente la montaña de la gloria. No podían vivir más años. Los pocos que tenían pesaban como plomo sobre su espíritu delicado.

El 26 de octubre de 1877, escribía de Iquique, el desterrado político don Mariano Baptista a ese sombrío asaltador que fue Daza: "En este punto de mi carta, sé que don Ricardo Terrazas llegó a Arica, desterrado de La Paz; no lo engañen, general y amigos. No hay, ni hubo, ni habrá nada de complots. Ricardo tiene una enfermedad interior que en la costa es de muerte. A su vuelta de Europa había desembarcado aquí, y me dicen los que le vieron que estaba meribundo. Este clima lo matará. Quizá ya no tenga fuerzas para volver al seno de su familia, a donde lo llevaba con mil sacrificios para salvarlo, si era posible. Esta es la verdad, y usted sabe que yo no la oculto nunca."

Quizá por estas líneas, pudo Terrazas llegar a Cochabamba. Murió en Calacala, bajo la sombra de durazne-

Por Manuel SANZETENE A.
Para EL DIARIO.

Los infortunios que soportamos, cada centuria más graves, son debidos en su totalidad a la ignorancia y al indiferencismo, que corren como gangrenas el organismo social de la nación boliviana. Añadiéndose a estas males la miseria y las enfermedades, sin embargo de constituir uno de los países más ricos por la abundancia de minerales.

Nuestro país no tuvo representación en ningún Congreso Internacional contra la tuberculosis, ni se han constituido ligas que en otros países más prósperos, colaboran de manera eficaz a la defensa de la salud pública; aun no contamos con hospitales especiales, con laboratorios de bacteriología, factores favorables a la propagación en el cuerpo social del bacilo de Koch, habiendo tomado caracteres alarmantes este mal durante la campaña del Chaco. Al respecto es interesante el estudio realizado por el doctor Ovidio Suárez Morales, Jefe del Laboratorio Central de Villa Montes durante aquella campaña: "Llegamos aquí a un punto delicado, que requiere algunas consideraciones previas muy dignas de tomarse en cuenta. En la campaña del Chaco, de cada diez bajas que ha tenido nuestro ejército, dos eran producidas por el enemigo, las otras ocho eran por enfermedades. Excluyendo el primer periodo, la mayoría de las bajas nos ha causado el bacilo de Koch en sus distintas modalidades de tuberculosis pulmonar, adenitis, etc. Las enterocolitis tuberculosas ocupan, pues, en este grupo, el sitio que les corresponde en una proporción nada despreciable.

Por las vicisitudes mismas de la campaña, el laboratorio no siempre disponía del tiempo suficiente para tomar la iniciativa de las investigaciones, viéndose reducido a restringir su labor a las determinaciones solicitadas; es ésta la razón por la que recién la última temporada se ha hecho la investigación sistemática del bacilo de Koch en todas las heces remitidas. Los resultados positivos, pasan de lo previsto, lo que nos hace ver que este grupo de enterocolitis se tiene en más porcentaje del que se supone.

El doctor Jaime Mendoza en uno de sus libros que no podemos menos que anotar en estas líneas, al referirse a la vida que el trabajador lleva en uno de los más formidables centros mineros, como Llallagua, dice: "Había en miserables ranchos a guisa de inmundos calabozos, y como ni éstos fueran suficientes, muchos de los trabajadores y sus familias vivían en cuevas fraguadas en peñascos rocosos, o en las mismas bocaninas que habían quedado como recuerdo de

ros en flor, arrullado por la música de alguna orquesta improvisada. El moribundo se dormía, como también se dormían sus hijos, con pétalos de rosas campesinas, cuya fragancia aspiró tantas veces en su no lejana y tronchada juventud.

Cochabamba, enero de 1952.
avier BAPTISTA

antiguos trabajos realizados desde la época colonial. Era una reviviscencia del troglodita ancestral. En cuanto al vestido, el obrero estaba siempre sucio y andrajoso. Algunos se mostraban semidesnudos. Como alimentación, ella, seguramente, no alcanza, ni por calidad ni cantidad, a formar la ración de trabajo, siendo en general deficiente, aun como ración ordinaria. Añádase a todo esto los abusos alcohólicos, como hábito consuetudinario."

El mismo doctor Jaime Mendoza hace resaltar en su libro "Apuntes



de un Médico", estadísticas realmente pavorosas del movimiento de algunos hospitales antituberculosos, en que perecieron centenares de ex combatientes. Dice el doctor Mendoza que en el Hospital de Santa Bárbara, por ejemplo, ingresaron el año 1935 120 enfermos de tuberculosis y murieron 45, añadiéndose a los que murieron en los hospitales militares y los no hospitalizados en la ciudad de Sucre, o sea 116. De suerte que con estas cifras tendríamos un total de 151 muertos por tuberculosis en el año 1935.

El fecundo escritor no anota las estadísticas de otras ciudades donde perecieron por las mismas razones centenares y miles de hombres. Y los que no perecieron fundieron el mal en las diferentes poblaciones bolivianas. ¿Y qué se ha hecho en favor de estos miles de seres abandonados? ¿Qué han podido hacer, nuestros luchadores contra la tuberculosis propagada por los ex combatientes? La indiferencia cubrió sus velos al mal. Agregándose a las anteriores consideraciones algunos aspectos de referencia histórica, debemos decir que en los últimos años, con la venida de tuberculosos de distintas naciones vecinas y aun de Europa, en esta nueva Suiza el mal se presenta con una virulencia tal, que ha puesto en peligro la existencia de los ciudadanos.

En estas regiones nacionales predomina también la neumoconiosis (mal de mina), que, no obstante hallarse ligada en ciertos casos a la tuberculosis, es frecuentemente ajena en las minas de Bolivia. Pero cuando el minero se convirtió en soldado y fué trasladado a las profundas hoyas de los ríos Beni y Madre de Dios, o a las regiones del Chaco, y entonces su resistencia orgánica debilitada

por duros trabajos, poco pudo con la tuberculosis cuyo bacilo encontró campo propicio para su vida y multiplicación. ¿Y qué es la neumoconiosis?

Se entiende por neumoconiosis la penetración y fijación de sustancias pulverizantes en el tejido del pulmón. Las sustancias que en esta forma pueden llegar al árbol respiratorio, pueden ser de origen animal, procediendo de lanas, sedas, plumas, etc., o de origen vegetal, si proceden de algodón, aserrín, tabaco, harinas, etc., y finalmente, de origen mineral, si proceden de minerales reducidos al estado pulverizado, habiéndose designado la neumoconiosis en estos casos con diferentes nombres, según el mineral puesto en causa: antracosis, si se trata de carbón; siderosis, si del hierro; estanosis, si del estaño; silicosis, si se trata de sílice o cuarzo.

Todas estas sustancias nocivas, a veces extremadamente pequeñas, se reparten en la atmósfera de las ciudades y son respiradas por sus pobladores. Por su consistencia dura, consiguen irritar y secar la mucosa respiratoria, favoreciendo a la infección. Los gases tóxicos que se pueden respirar son todavía más peligrosos. Producen una alteración más o menos profunda de la mucosa broncopulmonar, que entonces se hace accesible a las infecciones.

Al echar esta ojeada en el recorrido de la evolución histórica de los conocimientos adquiridos sobre las diferentes enfermedades, se desprende que ellas son interminables en análisis.

Pues debemos comenzar por la atención a las necesidades físicas del niño, que es fundamental en la educación. Al respecto, existe excesivo abandono. Un porcentaje alarmante de la población infantil y juvenil carecen de alimentos necesarios, de aire libre, sueño y reposo suficientes, como consecuencia de las circunstancias económicas y sociales de la actualidad. Mientras estos problemas no sean restituidos en un sentido de mayor justicia social, será la población infantil la que la mayoría del peso sufra. Ya no sólo, cuando el jefe de familia posea una economía favorable, que no sufra las consecuencias del paro, la enfermedad y la vejez, sus hijos serán mejor atendidos. Mientras esto no suceda, será la Escuela que cuide del bienestar físico de sus educandos y luego orientando a las familias en el cuidado biológico de sus hijos.

Sentimos una enorme proporción de enfermedades debida a la carencia de alimentos. El estado sanitario, tanto en las minas como en las poblaciones es aterrador, y como consecuencia, la tuberculosis se generaliza. Por supuesto, que ahora existe más la tuberculosis, y todos lo podemos comprobar. La indiferencia puesta sobre este mal constituye una página negra en la historia médica de Bolivia. Los hombres siguen muriendo sin haber tenido la oportunidad de someterse a ningún tratamiento, y esto se debe a que la tuberculosis ya no es en forma alguna asunto de ciencia o de arte médico, sino de una lucha nacional contra la muerte. Oruro, enero de 1952.

Francia Invita a Viajar

Artículo inédito de Suzanne NORMAND

Las vacaciones veraniegas, terminaron. Las vacaciones en la nieve no existen todavía más que en estado de recompensa indeterminada al fin de un invierno del que sólo estamos empezando las fatigas y las asperas. Es normal, pues, que en la treva grisácea de noviembre los responsables del turismo francés hayan hecho brotar, con el fin de mantener vivos nuestros ensueños, en las puertas de la ciudad, en ese lugar llamado "Parque de Exposiciones", la síntesis brillante, tornasolada, llena de imágenes y de sonrisas, de una Francia donde todo invita a viajar. A viajar y detenerse en el camino, porque, por una parte, está el Salón del Turismo proplamente dicho, por otra el de la Industria Hote-

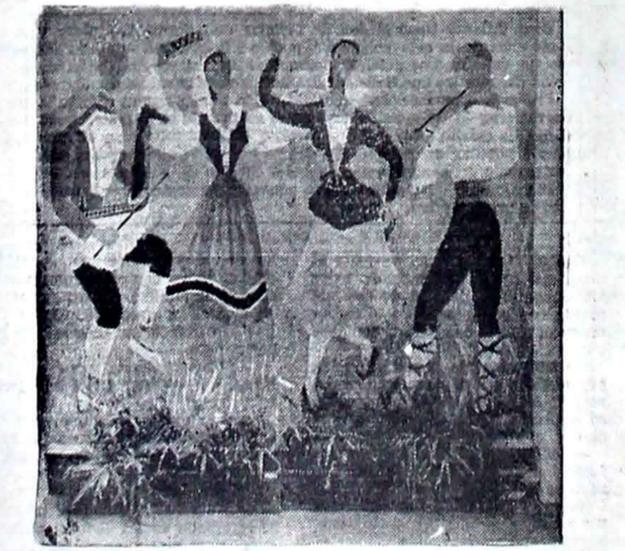
lera, su complemento, o sea 40.000 metros cuadrados por donde pasear vuestras esperanzas y vuestros proyectos.

¿Que todo esto no es más que comercio hábilmente presentado? Sí, pero las decoraciones inmóviles son encantadoras, llenas de color y de ambiente moderno, y en ellas se representan las fisonomías de las provincias francesas. Tocamos con la vista, si se puede decir así, esa diversidad soberana que dentro de las fronteras de un solo país reúne diez o más. De la Bretaña melancólica a la resplandeciente Saboya... Del Mediterráneo radiante, orlado de flores, a las pequeñas plazas provincianas donde el tiempo ha ennoblecido las piedras... De los balnearios a las ciudades artísticas, de las montañas a los castillos de nobleza insignia, ¡cuántos aspectos!

Por todos sitios el cielo se extiende por encima de una tierra que no se parece en nada a la inmediata. Si los curiosos y los poetas no acaban de dejarse encantar por las aguas, las piedras y los horizontes, los positivos, los aficionados al bien comer encuentran a cada paso el medio de añadir al recuerdo de una ciudad o de un paisaje, ese otro delicisimamente concreto de lo que se denomina especialidades regionales. Dulces aquí,

rriente fría y caliente, iluminación eléctrica, posibilidad de ducharse y frigorífico para conservar las provisiones. Se puede coninar, oír la radio, dormir cómodamente y colocar los vestidos en una percha.

Ante este juguete de gran lujo, que permite todas las evasiones, podemos soñar durante mucho tiempo con ese sueño maravilloso de los niños, al que se unen todas las maravillas caseras del ama de casa. To-



salchichería más allí, aperitivos o licores en otro, buenos vinos por todos los sitios, quesos como no hay iguales en el mundo, y por último, aguas minerales para atenuar todo esto, y muchas más cosas que no enumero...

Pasemos también por los lugares donde podemos curarnos, unos para la garganta o los riñones o el corazón, todo eso que un día podemos tener enfermo y donde podemos curarnos y curarnos. Dejemos esto. Por el instante, el sortilegio mayor es el del camino.

El más viejo sueño del mundo y el que el mundo moderno realza, es, indudablemente, el de la casa con ruedas, que puede, en el momento deseado, abandonar el camino para instalarse en un prado.

"J'y roulerai pour toi la maison du berger", decía ya Alfredo de Vigny. La Casa del Pastor, en 1951, es permite tener por unos millones un hogar am-

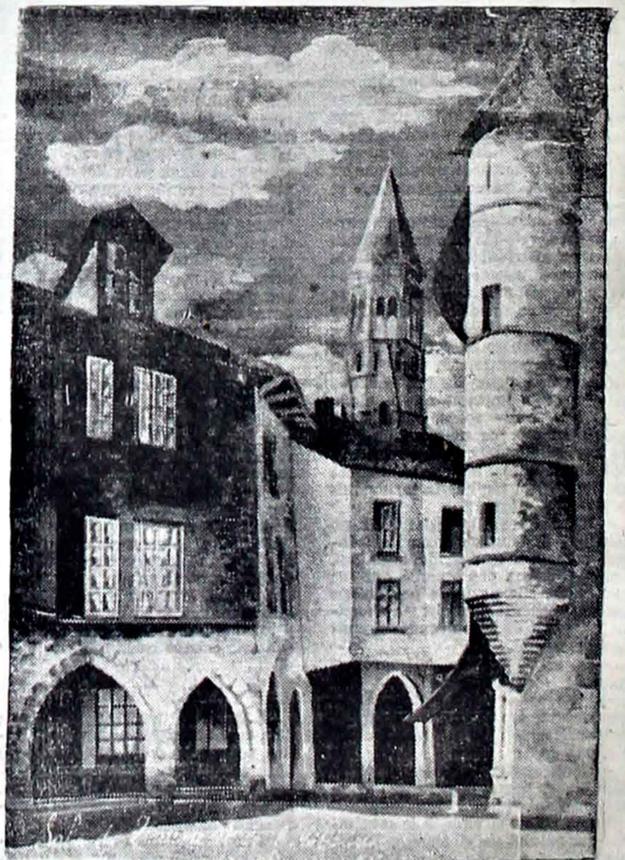
das estas Casas de Pastor no son tan grandes ni tan brillantes. Hay otras más accesibles, de un precio mucho más modesto, pero que permiten también entregarse a sueños semejantes. Cuando se hace alto, se puede abotonar al remolque un gran todo, que formará un jardín provisional, con sillas, mesas donde se reflejen la sombra y el sol.

El otro día, unas mujeres jóvenes meditaban ante este espectáculo con la mirada llena de ese deseo que despierta siempre un carro de bohemios en el corazón de los sedentarios. "¿Quién pudiera ofrecerse una cosa así?" suspiraban.

Pero ya otra cosa llamaba su atención. Diez pasos más allá, veían el inmenso autocar de montaña, largo, pesado y ligero, bestia de acero cromado, con sillones profundos que podría conducirlos, sin preocupaciones, por las carreteras más difíciles. También aprendían, porque la So-

Franceses se la hace saber, que los trenes franceses son los más rápidos y los más modernos de Europa, y esto les puede consolar de no tener coche. Con una locomotora eléctrica,

¿Qué más todavía? Vemos las maquetas del túnel bajo la Mancha, del túnel bajo el Mont Blanc; con ellos todas las tierras se unen. Llegamos al momento de terminar



cuyo modelo reducido contemplamos en una vitrina, 131 kilómetros por hora... con una locomotora de vapor, 120 kilómetros por hora, ¿es que Burdeos está lejos de París? ¿Lejos? Son 581 kilómetros, y eso se hace en cuatro horas veintiséis minutos... El mar, la montaña, se han acercado milagrosamente a la capital.

Todo nos habla aquí de velocidad y de comodidad. Argella, Túnez, Marruecos nos ofrecen sus paisajes, sus monumentos, sus tapices, sus frutas exóticas. Están ahí, muy cerca de nosotros. Barcos equipados como palacios nos permiten llegar a esos lugares. Aviones aterrizan unas horas después de la partida, y es posible hacer el viaje limpios, tranquilos y



Un diálogo cada domingo

EL POETA MOÍSES FUENTES IBÁÑEZ



Letras y Arte

Hombres y Mujeres

La Revista Peruana de Cultura "TROCHA", en todos sus números, presentará una visión panorámica de las artes y las letras de cada país americano, a través de la autorizada exposición de los señores Agregados Culturales a las Embajadas respectivas en el Perú. Empezamos con Bolivia.

Moisés Fuentes Ibáñez, distinguido escritor y poeta boliviano, Agregado Cultural a la Embajada de su país en el nuestro, nos ofrece una magnífica perspectiva de la realidad telúrica y cultural de su Patria, que ha dado grandes figuras en las artes y las letras, como Ricardo Jaimés Freyre, Franz Tamayo, Marina Núñez del Prado y otros no menos ilustres. Adentrémonos en esa apasionante realidad por el diáfano cauce de la palabra bella y enervorizada del poeta Fuentes Ibáñez.—F. IZQUIERDO RIOS.

—¿Posee Bolivia una fisonomía nacional?

—Aunque yo soy un convencido de la unidad espiritual del Continente Americano, dado que las condiciones geopolíticas que caracterizan el proceso histórico de los pueblos que la integran son muy parecidas, no sé cómo dejar de puntualizar que sí existe una fisonomía nacional boliviana, una actitud frente a la vida, una responsabilidad ante la historia.

—¿Y hay cabal conciencia de esta personalidad nacional?

—Sí. Para quien conozca Bolivia no se le escapa que es un pueblo que vive en permanente vibración espiritual, en constante afirmación con la tierra, en permanente lucha con la geografía múltiple y diversa de un extenso territorio en el que la conquista de cada parcela de tierra demanda una tarea sacrificada e heroica. Y esto no es un hecho reciente. Se remonta a muchos siglos atrás. Prueba de ello lo tenemos en La Paz, ciudad en la que el hombre ha creado un verdadero monumento que testimonia lo que puede una firme voluntad de acción y un sacrificio corazon. Y si La Paz es un ejemplo de temple andino, también lo es el legendario Potosí y Oruro, ciudad surtida en plena altiplanicidad; y lo es cada una a su modo. Chuquisaca, que conserva la gracia altiva de su estirpe, Cochabamba su potencial agrícola próspero y pujante y la rica región del Oriente llena de gracia poética y misteriosas llamadas al sentido de aventura. Como se ve, Bolivia es una y múltiple. Si en las zonas del Collao pervive el espíritu aymará con sus formidables virtudes de austeridad y de trabajo, y en la zona de los valles aflera la gracia del quechua, abre sus cauces de esperanzas el nuevo El Dorado oriental de las florestas y los ríos, de los bosques y las llanuras. Y de Norte a Sur, de Este a Oeste, cruzan el aire los aviones, se abren trochas y terraplenes de progreso para ferrocarriles y caminos, marcando el camino aferrado de la "dinámica de aventura", como bien ha definido este momento histórico Fernando Diez de Medina. Y la unidad nacional la da esta sed de avance, este propósito de comunicación y de comunidad, en la que el hombre de todas las latitudes se identifica en una sola acción de bolivianidad.

—¿Existe un sentimiento racial predominante?

—No, no se puede decir que hay sentimiento racial dominante. Nos sabemos un pueblo mestizo y amamos todo aquello que no constituya una rémora. No nos importa el color del individuo, si su identificación con el medio y con la idea de evolución y progreso. El hombre término medio de Bolivia está tan distante del europeo como del indigenista puro. Nosotros sabemos que el ancestro indígena lejos de ser una tara es o puede ser una simiente de virtud. Sabemos también que somos un pueblo en marcha, que nuestro futuro depende de nuestro esfuerzo y de nuestra unidad y afirmación en la tierra que nos da sus frutos. Los pueblos jóvenes no pueden afrontar la vida con prejuicios raciales y Bolivia no los tiene. La guerra del Pacífico primero, la guerra del Chaco después, y las muchas vicisitudes de la vida nacional nos han enseñado que hay un principio de unidad que es la tierra que nos vio nacer, cobijó nuestros primeros pasos y que nuestro destino, que es el destino nacional, está profundamente ligado a ella.

—¿Cuál es el punto diferencial entre el hombre boliviano y el de otras latitudes?

—Ya lo dije al comenzar esta charla que soy un convencido de la unidad espiritual del continente americano. No creo que haya diferencias fundamentales entre un boliviano y un chileno o un peruano y un venezolano. Ahora bien, en el caso concreto de Bolivia pueden existir diferencias accidentales. Se trata de simples procesos psicológicos frente a los hechos de la historia. El concepto de un hombre de los llanos no puede ser igual al de un hombre de la

quebrada; la visión de un hombre que cultiva algodón sereno su inquietud con la visión del mar, no puede ser la misma que la del que se sumerge diariamente a quinientos metros debajo de la tierra, y cuando sale a la luz no sabe de otro descanso que el del campamento o la tristeza del pueblo minero. Asimismo, ningún boliviano puede dejar de sentirse disminuido cuando sabe que su país no sólo ha sido víctima de una tremenda injusticia, sino que ella subsiste y gravita lastimando la dignidad y la integridad física del pueblo boliviano.

Como bien lo dijo el doctor Pedro Zilveti Arce a un periodista peruano, a su paso por esta Capital, la cuestión portuaria no sólo es un asunto geo-político, no sólo afecta nuestra economía, es algo más: es un problema espiritual, es una espina clavada permanentemente en el corazón de la bolivianidad. Y esa es nuestra diferencia con las demás naciones. Y conste que no hago acusación alguna, me limito a interpretar desde un punto de vista social. Los pueblos pueden tener grandes catástrofes, de ellas siempre se reparan: pueden tener grandes fracasos, pueden perder guerras, el tiempo atenua y cura las heridas; pero cuando una nación nacida en igualdad de condiciones, de pronto se ve mutilada y ve que esa mutilación alcanza a generaciones distantes y cuando por razón de esa mutilación conjuga sus angustias y sus crisis en su clausura de montañas, entonces tiene que apelar a todas sus reservas morales para comprender que no es una conjunción de fuerzas lo que permite tan penosa situación, sino que todavía no ha desarrollado América lo suficiente.

te como para que impere el recto sentido de equidad de los más, superando el error de los menos. Pero siempre queda algo y quizá ese algo sea lo que nos dé una personalidad un tanto reconcentrada y profunda y nos diferencie de los ciudadanos de aquellos países que no han sufrido tan tremenda deprecación.

—¿En Bolivia se cultiva un nacionalismo "ou trance"?

—Todo lo contrario. Bolivia es un país que abre sus brazos con enorme liberalidad al extranjero. Desde el punto de vista intelectual recibimos como si su posición geográfica la sirviera de poderosa antena receptora, las corrientes de la política, de la literatura y del arte universales. Y vehementes como somos, aprendemos las lecciones y las interpretamos en "tempo" apasionado. Así, hemos tenido en lo político y tenemos todavía nazis y fascistas, stalinistas, trotskistas y comunistas, falangistas, etc.; en lo literario hemos bebido de todas las fuentes del arte universal, pero nuestros literatos han tenido la honrosa virtud de escribir en francés, leer en griego e interpretar siempre la vida y las cosas con alma boliviana.

Hace ya muchos años, el sorateño hispano-aymara Vicente Pazos Khandi, ya en los finales de la colonia, publica en Londres una versión aymará del Evangelio Cristiano; Villamil de Rada, que muere trágicamente en aguas brasileñas, polígrafo formidable y genial imaginativo, sitúa en admirables páginas reunidas bajo el título de "La Lengua de Adán" el Olimpo griego en tierras de Sorata; no hace mucho, Franz Tamayo, gran señor de las letras, que trata a las musas de igual a igual,

interpreta a los clásicos y domina todos los secretos de la lira, se prosterna para besar los pies de su maque indio; Costa du Rels, que brilla en las más elevadas posiciones de la diplomacia internacional, vuelve sus ojos al paisaje costumbrista y describe en magistrales páginas perfiles humanos y cosas de nuestra gente de tierra adentro. No se puede hablar de un nacionalismo "ou trance". No. Al contrario, el boliviano demuestra una enorme inquietud por las corrientes de la cultura universal, y precisamente, compensa de este modo, fortaleciendo lo espiritual, el aislamiento derivado de su enclaustramiento geográfico.

—¿Cuál es la posición de los intelectuales bolivianos?

—El intelectual boliviano interviene activamente en la vida del país. Prácticamente las figuras más notables de nuestra vida cultural han tenido y tienen figuración política. De ahí que nuestra historia está llena de páginas brillantes y de anécdotas culteranas. Recuerdo por ejemplo aquel bello duelo de oratoria que cita Moisés Alcázar en sus "Crónicas Parlamentarias" cuando el Diputado Franz Tamayo interpela al Canciller de la República, Ricardo Jaimés Freyre, el gran lirido de "Castalia Bárbara", y ambos contrincantes, recordando la jornada de Fontenoy, se acogen al honor de ceder la iniciativa a su caballero contendiente.

Sería interminable citar a todos los que han interpretado el espíritu nacional y han contribuido a modelar esa imagen viva y poderosamente nuestra, que nos define e identifica como una nación con cabal conciencia de su destino.

—¿Las figuras más destacadas de la intelectualidad boliviana contemporánea?

—El movimiento intelectual en Bolivia es muy intenso. Sería tarea muy difícil mencionar, dentro del breve espacio de un reportaje, a todos los que vienen poniendo su aporte creador. Con todo, no se podría silenciar los nombres de Augusto Guzmán en el relato; Adolfo Costa Du Rels, también eximio cuentista y prosista de nota; Carlos Medina en la crítica; Roberto Prudencio en el ensayo; al ya mencionado Fernando Diez de Medina; a Guillermo Francovich, que una a sus méritos de escritor los de educador; a Augusto Céspedes, novelista; Alfonso Crespo Rodas en el relato histórico; a Raúl Botelho González, como novelista; Oscar Cerruto, poeta y prosista, etc. En el campo de la poesía tenemos la voz lírica por excelencia de Yolanda Bedregal; al tarjiteño Octavio Campero Echazú, cuya poesía tiene un sabor tan hondamente sentido; a Jesús Lara, poeta de la lengua y del alma quechua; a Luis Felipe Vilela, a Guido Villa Gómez, a Enrique Kempf Mercado y tantos otros de iguales méritos que escapan a este breve recuento.

Debo mencionar también a Gustavo Navarro, el continentalmente popular Tristán Maroff, que de regreso de los mares procelosos del materialismo histórico, acaba de entregar al público las páginas llenas de fina ironía y entrañable reconciliación con la tierra, de su "Ciudad Instra".

Y sería punible omisión silenciar a los grupos que como "Gesta Bárbara" y "Puerta del Sol" vienen estimulando en forma altamente plausible la función intelectual. Son ellos quienes representan el movimiento de vanguardia, y tanto mayor su mérito cuanto en su orientación y en su propia razón de ser hay un implícito sentido bolivianista, que sin restarles una orientación universal les da una firme base espiritual y una responsabilidad estética.

El entusiasmo de un apasionado de la cultura, Luis Raúl Durán, tan sensible a todo lo que sea arte o poesía, lleva adelante un esforzado intento editorial con las ediciones populares de la colección "Arco Iris". Y por su parte, EL DIARIO sostiene sus brillantes suplementos dominicales, verdadera antología del pensamiento boliviano contemporáneo.

—¿Qué sugeriría usted para un mayor intercambio cultural peruano-boliviano?

—Un mayor conocimiento, un verdadero y continuo intercambio de intelectuales, maestros, periodistas y estudiantes. La formación de bolsas de viaje, en forma de estímulo, para todos aquellos estudiosos que hubieran dado muestras de capacidad y vocación para las distintas ramas de la cultura. Estamos tan próximos, y sin embargo, sólo fuera por la aviación, todavía seguiríamos distantes. Deberíamos extender el mismo flujo que existe entre Bolivia y el Sur del Perú, con los departamentos del Centro y Norte peruanos.

Urge también la ratificación del Convenio Cultural suscrito en junio de 1948. A medida que nos conozcamos mejor, la cooperación podrá ser más amplia y fecunda y a ello debemos aspirar.

PEDRO SALINAS

1891-1951

"Qué paseo de noche con la ausencia a mi lado!" P. SALINAS

En los Estados Unidos, donde desempeñaba desde 1936 una cátedra de Literatura española—últimamente en la Universidad John Hopkins, de Baltimore—ha fallecido, el 4 de diciembre de 1951, Pedro Salinas, poeta, novelista y ensayista español, muy conocido en todos los pueblos de lengua castellana.

Pedro Salinas nació en Madrid, en el año 1891, vivió en su juventud varios años por tierras mediterráneas, trabando allí amistad con uno de los más grandes prosistas modernos de España, Gabriel Miró, cuya fina sensibilidad, rico léxico y trato humanísimo influyeron sin duda en la vocación literaria de Salinas.

Salinas forma, con Jorge Guillén, Gerardo Diego, Dámaso Alonso, Vicente Aleixandre, Rafael Alberti, Luis Cernuda, Pedro Prados, Manuel Altolaguirre y otros, el grupo que había de animar a Juan Ramón Jiménez que, en una u otra forma fué su maestro, sin que en ninguno de ellos, sin embargo, pueda señalarse su imitación.

En Salinas, la vocación poética y la profesional se aúnan, y es en los primeros tiempos de su docencia en la Universidad de Sevilla cuando aparece su primer libro de poemas, "Presagios, 1923. A partir de ahí, colabora en dos de las revistas de mayor prestigio: "La Pluma", que dirigía Manuel Azaña, y "La Revista de Occidente", dirigida por José Ortega y Gasset.

Durante el período 1923-1929, interregno entre su primer libro y el segundo, "Seguro azar", el profesor-poeta va y viene de Sevilla a Madrid. Su figura, de elevada talla y corpulencia, es familiar en las tertulias literarias madrileñas se había ligeramente coloreada por la permanencia en la capital sevillana, su sonrisa, en la que apuntaban mezcladas comprensión e ironía, hacían de Pedro Salinas un interlocutor siempre grato, y la finura de su inteligencia, el matiz de la expresión y una profunda cultura bien asimilada de las buenas letras universales, le daban, como ensayista, la autoridad de juicio, no siempre compañera del poeta.

Cuando estalla la guerra civil española, Salinas había publicado, además: "Fábula y Sieno", 1931; "La Voz a tí debida, 1934, y "Razón de Amor", 1936. Por entonces se va a los Estados Unidos a seguir su docencia universitaria, sin dejar por ello el cultivo de las letras, y a él debemos una excelente versión moderna del "Cantar del Mio Cid", publicada en Buenos Aires, dos libros de crítica literaria "Jorge Manrique" y "Rubén Darío", y, recientemente, una novela, "La Bomba invisible", en la que se plantea el problema del desamparo del hombre ante las armas atómicas, y que puede clasificarse como perteneciente al género de fantasía o anticipación.

En 1950, la Unesco decidió conmemorar el centenario de la muerte de Balzac y publicó un volumen de ensayos a cargo de eminentes literatos de habla inglesa, francesa, polaca y española; entre ellos hay uno de Pedro Salinas, titulado "Les pouvoirs de Perrivain ou les illusions perdues", en el cual, a lo largo de más de cincuenta páginas, estudia la influencia de Balzac en el mundo de su tiempo, con la fineza de ingenio que siempre caracterizaron los escritos del ilustre poeta, cuya muerte, acaecida, como la de tantos otros, en una tierra elejida para su extrañamiento, enluta hoy las letras españolas e iberoamericanas. (UNESCO, I de B.

Movimiento Cultural

CONFERENCIA DE PERIODISTAS LATINO AMERICANOS



sales de Empresas Noticiosas, nacionales y extranjeras.

c) Los que ejercen funciones Informativas en Emisoras Radiales; y

d) Los Socios de esta Asociación de Periodistas "Camilo Henríquez, en pleno goce de sus beneficios conforme a nuestros Estatutos.

Hemos recibido de la Asociación de Periodistas de Chile "Camilo Henríquez", la siguiente nota: "Estimado Director: Nuestra Asociación es depositaria del Acta suscrita en Febrero último con referencia a la constitución de la Conferencia de Periodistas Latino Americanos, cuya copia le estamos acompañando para su conocimiento.

El primer periódico chileno, "LA AURORA DE CHILE" fué fundado por Fray Camilo Henríquez, el 12 de Febrero de 1812.

Camilo Henríquez nació en la ciudad de Valdivia, en la hermosa y pintoresca región austral de nuestro país, preñada de bellezas naturales que todos admiran y comentan elogiosamente.

La ciudad de Valdivia prepara la conmemoración del Cuarto Centenario de su fundación, en Febrero próximo.

Coincidiendo con estos hechos históricos, la Ilustre Municipalidad de Valdivia ha incorporado la celebración de nuestro Congreso de Periodistas al programa oficial de su Cuarto Centenario.

Nuestro Congreso de Periodistas se realizará en Valdivia durante los días 20 al 23 de Febrero próximo.

En dicho torneo se dará preferencia a la formación de la Confederación de Periodistas Latino Americanos.

Daremos así satisfacción al hondo y sincero sentimiento americanista que flota en el seno de todos los amigos y colegas del periodismo continental.

Sabido es ya que a través de las fronteras materiales que nos separan, surge potente y vigoroso el noble anhelo de nuestros pueblos para sellar una hermandad sólida, estrechamente vinculada al porvenir de Latinoamérica.

Y ha de ser el Periodismo el que tome en sus manos la antorcha luminosa que nos conduzca a tan hermosa realidad.

Así podrá contemplar América Latina la cristalización de los sueños de los grandes próceres como Miranda, Sucre, O'Higgins, San Martín y Bolívar.

Con los antecedentes que le acompañamos, tenemos el más alto agrado de invitar a usted a nuestro Congreso de Periodistas a realizarse en Valdivia en la fecha ya indicada.

Al conocer su gentil resolución podremos proceder—con tiempo y oportunidad—a buscar facilidades de Pasajes y Hospedajes; gestiones que entraremos a materializar tan pronto podamos conocer el número de amigos y colegas de Latino América que tengan a bien honrarnos con su grata compañía.

Aprovechamos la feliz ocasión para expresar a usted y a sus colegas que le secundan en ese Diario, nuestros sinceros y elevados sentimientos fraternales, como miembros de la gran familia periodística en el vasto continente Latino Americano.

Nos decimos de usted Attos. SS. colegas y amigos, Misael Correa Pastene, Presidente; Francisco Hinojosa Robles, Secretario (ambos rubricados).

NOTA: Le agradeceremos dar publicidad a esta Noticia de tanta importancia continental."

Los adherentes a este Congreso podrán solicitar de la Secretaría de la Comisión Organizadora los Formularios de Adhesión impresos para tal objeto. Dichos Formularios serán llenados en Duplicado, y entregados a esta Asociación hasta el 31 de Diciembre próximo, fecha en que se pondrá término a la inscripción de Adherentes.

En esta forma podrá tramitarse, a tiempo, la obtención de REBAJAS en Pasajes y Hospedajes para los Adherentes.

Nuestra Tesorería certificará al pie de cada Formulario de quienes son Socios, el hecho de estar al día en sus obligaciones.

Los Formularios indicarán el monto de las Cuotas de Adhesión.

Sólo en casos muy calificados se aceptará la delegación de representación ante el Congreso, siempre que ella recaiga en un Socio de esta Asociación, en pleno goce de sus beneficios.

La Comisión Organizadora está redactando el Reglamento por el cual se establecen las normas para el funcionamiento de este Congreso.

Para la constitución de la Confederación de Periodistas Latinoamericanos se invitará a Periodistas del Continente de Latinoamérica en cumplimiento al acuerdo ya adoptado el día 13 de Febrero del año en curso, según el cual quedaron aceptadas las Bases para constituir esta Confederación.

El Acta suscrita en el día indicado (13 de Febrero de 1951) registra las firmas de numerosos periodistas de Latinoamérica presentes en esa oportunidad.

Con este programa, la Asociación de Periodistas de Chile "Camilo Henríquez" podrá experimentar la satisfacción de:

- a) Tributar homenaje de carácter nacional al CUARTO CENTENARIO de la fundación de la ciudad de Valdivia; donde nació Fray Camilo Henríquez;
- b) Tributar, en su ciudad natal, homenaje nacional al Padre del Periodismo chileno, Fray Camilo Henríquez, en el 140 aniversario de la aparición de "LA AURORA DE CHILE", que él fundara el día 13 de Febrero del año 1812; y
- c) Realizar el acuerdo del 13 de Febrero del presente año en orden a constituir la Confederación de Periodistas Latinoamericanos.

Las Comisiones designadas son las siguientes:

DE ORGANIZACIÓN: Misael Correa Pastene (Presidente); Luis Alberto Baeza O. (Secretario Relatorador), y Francisco Hinojosa Robles (Secretario General).

DE INFORMACIONES: (Propaganda en general), Jorge Díaz Garcés, Rodrigo Aburto, Ruperto Murillo G., Warino Espinosa, Manuel Solano, Juan Luis Mery, Roberto Mesa Fuentes, Galileo Urzúa, Julio Palma Labbé, Manuel Marchant, Rafael Otero Echevarría, Abilio Pezoa, Agustín Rodríguez, Humberto González Ojeda, Teófilo Fuensalida, Fabio Castro Garín, Carlos Barrella, Luis Ytler, Rodolfo Carnio, Primo Bucci, Rolando Bahamondes, Mahomed Ramadan, Carlos Alzola, Enzo Castro, Washington González Rodríguez.

DE RELACIONES: (Transportes, Hospedajes, etc.) Hernán Amaya Videla, Augusto Millán Iriarte, Aristides Arandea, Luis Alberto Baeza, César Guzmán Castro, Ruperto Murillo, Ernesto Cádiz, Sady Zanartu, Antonio Orrego Barros, Víctor Narraño J.

DE BASES INFORMATIVAS: (Obtención de datos de Embajadas, Legaciones, Consulados, etc.) Ernesto Cádiz, Braulio Sutil, Sady Zanartu.

DE FINANZAS: (Contabilización especial) Carlos Berrios, Tesorero; Ernesto Cádiz, Braulio Sutil.

Se encarece solicitar a la brevedad posible, los Formularios de Adhesión a la Secretaría, Casilla 1.916, Santiago.

AVISO E INVITACION

PRIMER CONGRESO NACIONAL DE PERIODISTAS DE CHILE. CONFEDERACION DE PERIODISTAS LATINO AMERICANOS

El Primer Congreso Nacional de Periodistas de Chile, convocado por la Asociación de Periodistas de Chile "CAMILO HENRIQUEZ", se realizará en la ciudad de VALDIVIA, durante los días 21 al 23 de Febrero del año próximo.

Se rendirá así un homenaje al Padre del Periodismo chileno, Fray Camilo Henríquez, nacido en Valdivia, el 20 de Julio de 1769.

La ciudad de VALDIVIA conmemora, a su vez, el CUARTO CENTENARIO de su fundación, el día 12 de Febrero próximo.

La Ilustre Municipalidad de Valdivia, por acuerdo especial y en un gesto honroso para nosotros, ha dado un sitio de honor a este Primer Congreso Nacional de Periodistas de Chile, y al efecto, lo ha incorporado al Programa Oficial de las fiestas de su Cuarto Centenario.

Son componentes de este Congreso:

a) Los Directores y Redactores de Diarios, Periódicos y Revistas que se editan en el país;

b) Los Agentes Correspon-



PAR LAGERKVIST, PREMIO NOBEL

Medio siglo después de concederse por primera vez el Premio Nobel de Literatura al francés Sully Prudhomme—apenas leído hoy—, la Academia Sueca ha recompensado la obra de un escritor nacional, Par Lagerkvist (1), que, si bien goza de merecida y sólida reputación en su propio país y en todo el ámbito escandinavo, resulta casi desconocido en el resto del mundo. En este aspecto, el caso de Lagerkvist presenta cierta semejanza con el de Sillanpaa, novelista finlandés que vino también a descubrirnos el Premio Nobel hace doce años. El hecho, por supuesto, no tiene nada de raro, dada la limitada difusión de las lenguas nórdicas.

Lo cierto es que, hasta hace unos días, el nombre de Lagerkvist sólo era conocido en Francia por un restringido grupo de iniciados, para quienes la opinión de André Gide sobre "Barrabás" fue el séptimo que había de permitirles tener acceso a uno de los pensamientos más hondos, poéticos y sutiles de la literatura contemporánea. Decía Gide en octubre del año pasado, poco antes de su muerte, en una carta dirigida a Lucien Maury, excelente traductor del mencionado relato y uno de los mejores conocedores del mundo escandinavo:

"Par Lagerkvist ha hecho destacar los misteriosos resortes de una conciencia en trance de plasmarse, atormentada secretamente por Cristo cuando todavía la doctrina cristiana se encontraba en formación y el dogma de la Resurrección dependía del testimonio incierto que pudieran aportar los crédulos camino de convertirse en creyentes."

Y arregaba Gide su admiración por la obra de Lagerkvist, afirmando a ese propósito:

"La lengua sueca, que nos ha dado y nos da aún obras tan notables como ésta, resultará pronto indispensable para el hombre que se pretende cultivado."

Mencionábamos anteriormente a Sillanpaa, ese Ernest Wiechert escandinavo, cuyas novelas de ambiente rural nos trajeron auroras boreales a nuestro paisaje literario, pero la mención se prestaría a confusión si se entendiera que queríamos establecer una comparación entre las obras de aquél y las de Lagerkvist, ya que éste posee un caudal mucho más rico, de excepcional importancia, en cuyas aguas se mueven a un tiempo los cangilones de la poesía, el drama, la filosofía, el ensayo y la novela, géneros todos—asi como los de la narración y el cuento—que han sido abordados por él con singular maestría.

Pedro Fabián Lagerkvist nació en Vaxjo, pequeña ciudad del Sur de Suecia, corazón de la vieja provincia de Smaland, salpicada de lagos y marjales, por donde acompañáramos de niños a Nils Holgersson en su maravilloso periplo, siguiendo el vuelo de las ocas salvajes. Allí, en ese lugar de leyenda—si todos los países nórdicos no nos parecieran legendarios—, al que nunca faltó un poeta que lo cantara, y bajo cuyas piedras reposa San Sigfrido, evangelizador de vikingos, pasó sus primeros años nuestro autor. Su padre era un modesto empleado ferroviario, en la estación de la localidad, y Par debió iniciarse al mundo de lo misterioso entre el vaño de las locomotoras, el jadeo de las bielas y las señales rojas y azules de los controles luminosos, abriendo paso a la fantasía. Esta estación es una invitación al viaje, pero Par hubo de aguardar a tener casi veinte años para marchar a Upsala y cursar allí breves estudios universitarios. La sugestión de París era demasiado fuerte, y Lagerkvist no quiso resistirla. Llegó aquí en 1913. En seguida entabló relación con los medios artísticos y literarios, y, sobre todo, con los primeros, interesándose particularmente en las nuevas corrientes plásticas, que, bajo los marbetes de "primitivismo", "fauvismo" y cubismo se despaachaban al mundo entero desde los estudios del Monte Parnaso, entre copiosas libaciones de ajeno y manifiestos revolucionarios. Van Gogh, Cezanne, Apollinaire, fueron los ídolos de Lagerkvist en esa primera salida parisina, cuya influencia quedó patente en sus primeros escritos: "Arte de la palabra y arte figurativo" (Ordkonst och Bildkonst), "Motivos" (Motiv), "Hiero y Hombres" (Jar och människor).

La segunda estancia de Lagerkvist en Francia (1920), le fué tan provechosa como la anterior. Su poesía, vacilante aún en su primer libro de versos, "Angustia" (Angest), cobra mayor fuerza expresiva en los siguientes: "La eterna sonrisa (Det eviga leendet)" y "La Vida del hombre feliz" (Den lyckliga ar).

Aquí nos encontramos con uno de los aspectos más distintivos de Lagerkvist: el poético. Sus compatriotas le consideran esencialmente como un poeta y un dramaturgo, pero para juzgarle en la primera calidad hemos de comenzar por situarle en la poesía contemporánea de lengua sueca, de la que muy poca noticia se tiene en estas latitudes.

Una pléyade de poetas componen el panorama lírico de Suecia, en lo que llevamos de siglo. Su fecha clave fué la del año 14, cuando Ludvig Nordström levantó el gallardete "totalista" (parecido al "unanimista", de Jules Romains). A partir de aquellos años, la poética sueca se orientó principalmente en dos direcciones, la ciudad y la "expresionista", de marcado sello germánico.

En una u en otra podríamos clasificar a Lagerkvist, no obstante participar de ambas; en varias de sus producciones. Su poesía, de evidente preocupación metafísica y acento nostálgico, se emparenta mejor con la Rilke. Viene así a completar el cuadro de su generación, donde se inscriben Sjöberg, el popular y populista; Asplund, el elegiaco; Selander, el intimista; Silverstolpe, bardo rural; Jandel, humilde y tímido; Lowenbellein, contemplativo; Eklof, bulente de imágenes surrealistas; y Gullberg, con su despiadada ironía.

Pero la poesía de Lagerkvist constituye, además, un magnífico documento sobre el hombre mismo. La

importancia capital del tiempo en su poesía, esa noción de angustiosa temporalidad, hoy existencialista y ayer sólo klerkegardiana, se debe, en gran parte, a un sentimiento de desesperación ante una supuesta muerte inminente. Lagerkvist se cree condenado a morir en plena juventud y una angustia mortal le traspasa. Así nos lo revelará años más tarde en su autobiografía "El invitado de la realidad" (Gast hos verligheten). Mas ya nos habla dicho:

"Aquí abajo es la vida visitadora (breve... tras de dos cuartetos que no podemos menos de transcribir: "Sales al sol un día de radiante (verano, tu corazón exulta; ¡El universo es (mió) No lo creas; apenas si la vida te mar- (có con su mano. No hizo más; huye siempre como el (agua en el río.

De aquello que con fuerza sintió (tu corazón; de todo lo que hubiste, felicidad o (espantos, nada es tuyo en verdad. ¡Hojas al (viento son y polvo, como tú, tus risas y tus (llantos! (2) Y termina diciendo: "Honro si al ser humano, mas des- (precio la vida."

Ese desprecio a la vida no hemos de tomarlo literalmente. Recordemos las palabras con que Lagerkvist terminaba su discurso en el centenario de Isaías Tegner, nacido en Vaxjo, como él:

"Si hemos asistido a la horrible expansión de las fuerzas del mal, también hemos visto la oquedad de su soberbia, su total impotencia, su grotesca monstruosidad, su esterilidad. El puño con guante de hierro no es el que aventa la simiente de la vida; otras serán las manos que siembren los campos desiertos de batalla. El humilde grano de trigo se desarrollará, como siempre, en la tierra devastada, y el mayor de los milagros volverá a producirse... E incluso, si no creemos en los milagros, renacerá..."

Quien habla así no desespera de la vida.

Como dramaturgo—y es en el teatro donde, ha cosechado mayores triunfos—, la técnica inicial de Lagerkvist si podemos calificarla de "expresionista", procede de Strindberg, y, posiblemente, de Hauptmann. Desde 1917, en que apareció su primera obra, "El último hombre" (Sista manniskan), Lagerkvist ha escrito seis dramas, tres piezas en un acto y una adaptación de su novela corta "El Verdugo".

En un ensayo crítico, que sirve de introducción a un volumen titulado simplemente "Teatro", Lagerkvist reaccionaba con virulencia contra las tradiciones realistas de la escena, representadas, sobre todo, por Ibsen, con sus dramas "unilaterales" y "ese andar sordo sobre las alfombras a través de cinco actos llenos de palabras, palabras, palabras". En el mismo ensayo considera que el autor dramático de hoy puede ignorar absolutamente a Ibsen, pero no así a Strindberg, quien "se encuentra justo en el medio camino, sin que sea posible pasar de largo ante él y no tratar de comprenderle."

No obstante la profundidad de concepto que muestran sus primeras composiciones dramáticas, los diálogos de Lagerkvist resultaban con frecuencia oscuros, llenos de alusiones simbólicas que entorpecían y recargaban la acción. De esa época, su obra más considerable es "El secreto del cielo" (Himlens hemlighet). En ella no teme asomarnos a un mundo de dolor e indiferencia.

En los dramas siguientes, ese pesimismo va gradualmente disipándose para ofrecer una visión más objetiva de las pasiones humanas. Su técnica adquiere también una forma más directa y eficaz, librándose paulatinamente de los elementos especulativos y adquiriendo el diálogo mayor veracidad. Dicho cambio se verifica a partir de "El hombre que vivió de nuevo su vida" (Han som fick leva om sitt liv). Lagerkvist logra en esta pieza un juego sutil de luces y sombras, mostrándonos cómo el bien y el mal anidan a un tiempo en el alma atormentada de un zapatero que no acierta a hacer el uno sin producir el otro.

En las cuatro obras posteriores, "El Rey" (Konungen), 1932, "El Verdugo" (1934), "El Hombre sin alma", (Mannen utan sjal, 1936) y "Vic-

toria en la oscuridad" (Seger i mörker, 1939), los temas políticos de la época recaban la atención de Lagerkvist. De ellas, la segunda causó verdadera sensación cuando su estreno, pues constituía una denuncia implícita de la barbarie nazi. "El Verdugo" consta de dos escenas, de una intensidad pocas veces igualada en el drama moderno; dos escenas sin pausa entre ellas; en la primera vemos como unos rústicos villanos beben cerveza en una taberna medieval y son fascinados por la siniestra figura del verdugo, sentado solo en un rincón; en la segunda, hombres y mujeres vestidos de gala, mezclados con militares de uniforme, caen en frenética admiración ante el verdugo, que simboliza para ellos el genio político de nuestro tiempo.

En "Victoria en la oscuridad" se enfrentan dos filosofías políticas, la idealista, la democrática y humanitaria, con la demagógica, calculadora e implacable. En apariencia, asistimos al fracaso del idealismo humanitario, incapaz de ganarse la adhesión de las masas, pero en su fracaso reside justamente su triunfo, pues las reservas morales se mantienen, mientras que la demagogia, si bien alcanza externamente la victoria, se ve, a la postre, indefensa ante las fuerzas que ha suscitado y no puede domeñar. (3).

Y ahora llegamos al tercer panel del tríptico en que Lagerkvist ha fijado su obra: el género de ficción novelesca.

De entre los varios volúmenes de cuentos narraciones y novelas de Lagerkvist publicados hasta la fecha, dos han de retener nuestra atención: "El Enano" y "Barrabás". El primero ha sido ya traducido a varios idiomas, y del segundo acaba de aparecer la versión inglesa.

"El Enano" pertenece a un género particular, el de la anécdota histórica-literaria actualizada, es decir, evocadora de las inquietudes de ayer, que siguen siendo de hoy.

Lagerkvist nos introduce en una corte renacentista italiana, cuyos personajes principales son un príncipe como lo quería Maquiavelo y un sabio humanista, que, tanto en lo físico como en lo moral e intelectual, corresponde a la visión que tenemos del gran Leonardo. Pero el verdadero protagonista del drama es un enano

desenfadado y moralista, cruel y vanidoso, que asiste con demoníaca satisfacción a la ruina de cuanto le rodea. El enano es la época misma, ese espejo del tiempo, que devuelve la imagen sin artilugios, y cuya acción es su presencia. Novela o narración, como quiera llamárese, es ésta una de las obras más plásticas y ejemplares escritas durante los últimos lustros.

Ya hemos visto al comienzo de esta nota la opinión de Gide sobre el "Barrabás", novela realizada con una extraordinaria sobriedad de recursos, en un estilo desnudo, y de la que no se sabe admirar más, si su virtuosismo formal o su profundidad de pensamiento.

Extraño caso el de este "Barrabás", liberado en lugar de un hombre que se decía redentor de la humanidad, desazonado por una secreta inquietud. Ha visto ensombrecerse el cielo sobre el Gólgota, cuando Cristo expraba y removida, como por milagro, la piedra de su tumba vacía. Por las calles de Jerusalén, que corre al azar, se encuentra con los creyentes de una rara secta, que hablan de la Resurrección del Nazareno y aguardan el reino de los cielos. Barrabás no comprende, no acierta a comprender, pero se siente atraído por el misterioso destino del rabino crucificado. Cuando regresa a los montes que fueran teatro de sus siniestras hazañas y pretende reanudarlas, algo le detiene: pasa largas horas contemplando en la lejanía las aguas del Mar Muerto. ¿En qué cavilla? Quizá él mismo no sabría responder...

Al cabo de unos años, de los que nada nos cuenta Lagerkvist, volvemos a encontrar a Barrabás. Esclavo en una mina, tiene por compañero de desdichas a un armenio, Sahak, convertido a la nueva religión, y que lleva grabado el monograma de Cristo en el reverso de su placa de forzado. Sahak, al saber que Barrabás se hallaba en Jerusalén cuando la Pasión del Señor, le pregunta ávidamente sobre lo que viera. La relación de aquél viene a corroborar su luminosa certidumbre. Y así Barrabás comienza a creer en el Salvador de los Hombres y a rezarle de rodillas junto a Sahak, cuando no se sienten observados por los demás esclavos. Sin embargo, un guardián repara en el

hecho e inquiere su motivo. Sahak se lo revela, y el guardián, que ya había oído hablar del Hijo del Hombre, intercede para que los dos forzados sean sacados del pozo de la mina y empleados en labor más benigna. Ese capítulo simbólico, el de la salida de ambos esclavos a la luz del sol, es uno de los más hermosos de la novela.

A pesar de ello, las fatigas de Barrabás y Sahak no han dado fin. Sus oraciones son observadas por otro vigilante, que se alarma y decide comunicar sus temores al procurador romano de la región. Los forzados son conducidos a su palacio y sometidos a interrogatorio por el procurador en persona. Las palabras de Sahak, confesando pertenecer a Jesucristo, sólo a El, llenan de ira al procurador: "¿Cómo es eso? ¿Le perteneces? ¿Acaso no eres propiedad del Estado, como lo prueba esta marca? ¿No eres un esclavo del Estado?" Y le amenaza con crucificarle, como a su Dios si no reniega en el acto. Sahak insiste: "Pertenezco al Señor, mi Dios." Pero Barrabás no tiene suficiente fe ni bastante valor para arriesgar su vida por el Galileo; asistirá al suplicio de su amigo con la vergüenza de la traición y la impotencia de la cobardía. Su actitud le ha ganado el aprecio del procurador. Al partir éste de regreso a Roma, lleva a Barrabás entre los esclavos de su ergástula.

En la Roma de los Césares, los cristianos van cobrando mayor fuerza cada día. Muchos de ellos son esclavos y libertos que se reúnen oculta-mente para celebrar sus ritos. Barrabás desea asistir a esas reuniones en las catacumbas, y una noche se escapa de la ergástula para acudir a una cita de cristianos en el viñedo de Marcus Lucius, junto a la Via Appia. Acierta a encontrar la entrada de la catacumba, pero recorre sus túneles sin que nadie le salga al paso, sin que ninguna voz llegue a sus oídos. ¿Se habrá equivocado? ¿Será otra noche la cita? Barrabás consigue al fin salir del dédalo de las catacumbas. Al doblar una calle, le sorprende el espectáculo de la ciudad envuelta en llamas. Una muchedumbre corre por las calles gritando: "¡Los cristianos nos incendian Roma! ¡Apagad el fuego!" Barrabás comprende por qué las catacumbas estaban desiertas: los cristianos no habían acudido allí para incendiar esa Roma abominable. "¡Reesperaba el Crucificado! ¡Volví del Gólgota para liberar a los hombres, para destruir ese mundo como lo había prometido! ¡Para consumir-lo en las llamas! ¡Ahora mostraba su verdadero poderío! ¡Y él, Barrabás, le ayudaría!"

Llevado a los sótanos del Capitolio, Barrabás descubre que el incendio de Roma ha sido una artimaña de Nerón para acusar a los cristianos y aniquilarlos. Barrabás, queriendo servir a la causa de Cristo, ha servido la del Emperador, su enemigo. Reconocido por los cristianos como el hombre que fué puesto en libertad por Pilatos, como aquel cuya libertad reclamara el pueblo en cambio de la crucifixión del Señor, Barrabás queda proscrito de su trato. Ninguna palabra le confortará cuando sea conducido en largo cortejo a la arena del Circo y crucificado también; sólo exclamará, en las tinieblas, "como si se dirigiera a la noche: A ti rindo mi alma. Y rindió su espíritu."

Con esas palabras evangélicas concluye la novela de Lagerkvist, cuyo significado se presta a diversas interpretaciones, todas ellas legítimas, pues "Barrabás" está escrito con liberada oscuridad en más de un pasaje; se adviene que el autor ha debido suprimir cuanto fuera demasiado explícito cuando pudiera denigrar. Lagerkvist ha elegido aquí, como en otras obras suyas, el camino más difícil, sin concesión alguna al lector ni a sí mismo. Sería interesante que él mismo nos explicara la enseñanza de la parábola y su aplicación a la época que corramos. Y declinamos su aplicación, porque el ejercicio del "arte por el arte", tan caro a ciertos escritores de la antigüedad pasada, no coza de ninguna simpatía por parte de Lagerkvist, y sin duda que ello ha debido pesar en el ánimo de quienes le concedieran el Premio Nobel. No en vano ya había escrito en 1918:

"Es imposible que el arte continúe desempeñando un papel decisivo en una época que posee tantos medios de conocimiento, de mayor claridad y fidelidad, donde puede reconocer sus convicciones y sus dudas. Son esos otros medios del conocimiento y una realidad dura y amenazadora, los que constituyen las fuerzas motrices de nuestra vida. Y en esto reside, sin duda, la grandeza de nuestro tiempo. Pero el arte puede expresar toda nuestra angustia y todo nuestro entusiasmo, nuestro deseo y nuestro dolor frente a los acontecimientos, frente a lo que se levanta y a lo que nos destruye, frente a nuestros esfuerzos por conservar lo que poseemos y nuestro deseo de lograr lo que más nos falta. ¿Acaso no es suficiente? ¿Nuestra ambición, no está satisfecha? Quien no lo considere así, que vaya a cultivarse a sí mismo en un ambiente de estufa y de tranquilidad adoradora." (UNESCO.)

NOTAS

(1) He aquí la lista de los autores escandinavos a quienes la Academia Sueca distinguió anteriormente con el Premio Nobel: 1903, Bjornsterne Bjornsen (noruego); 1909, Selma Lagerlof (sueca); 1916, Werner von Heidenstam (sueco); 1917, K. Gjellerup y E. Pontoppidan (daneses); 1920, Knut Hamsun (noruego); 1928, Sjur Understad (noruego); 1931, Erik Axel Karlfeldt (sueco); 1939, F. J. Sillanpaa (finlandés); 1944, Johannes V. Jensen (danés).

(2) "Tú tampoco existes (Du finns ej sjalv), traducción de José de Benito.

(3) Carecemos de mayor información sobre la última obra teatral de Lagerkvist "La piedra filosofal", que obtuvo un éxito clamoroso en 1947, durante el período del Teatro Nacional de Estocolmo.

Anécdotas Históricas

por Benigno Carrasco

LAS MANOS EN LOS BOLSILLOS

El doctor José María Escallier, eminente médico que residió largos años en Buenos Aires, donde prestó importantes servicios a su patria como Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, fué candidato a la presidencia de Bolivia por el partido republicano en contraposición al señor José Gutiérrez Guerra, candidato, a su vez, del partido liberal que gobernaba el país (1917).

La lucha política de aquel año, se caracterizó por la violencia y el rencor partidista y hasta personal, igual que en los primeros tiempos de la vida republicana en que faltaban doctrinas y sobra la adhesión incondicional a los caudillos militares y civiles. El candidato oficial, señor Gutiérrez Guerra, obtuvo en la enconada elección la mayoría de sufragios.

La prensa adicta al señor Gutiérrez Guerra, publicaba entonces frecuentes caricaturas del doctor Escallier, en las cuales éste ilustre personaje, aparecía en postura poco elegante, con las manos metidas en los bolsillos de su pantalón. Un diario de La Paz decía en tono irónico: "El doctor Escallier, imitando al ex presidente argentino don Bartolomé Mitre, está siempre con las manos en los bolsillos."

Ante la insistente y mal intencionada propaganda de la prensa oficialista, dijo el doctor Escallier en un círculo de sus amigos y correligionarios políticos: "Mejor es poner las manos en los bolsillos propios y no en los ajenos." Finísima alusión, ya que en esa época, también se tachaba a algunos hombres del gobierno liberal de estar mezclados en negocios ilícitos.

La respuesta del patriótico desaparecido (falleció en Buenos Aires en agosto de 1934), modelo de honradez y civismo, puede actualizarse porque muchos personajes que llegan a ocupar generalmente sin merecimientos situaciones oficiales de alta y baja jerarquía, no sólo están con las manos en los bolsillos ajenos, sino como garras de aves re rapta sobre las exhaustas cajas del Tesoro Público, de donde han salido las doradas y codiciadas divisas extranjeras merced a hábiles combinaciones financieras a espaldas de este pobre pueblo que mansa y humildemente contempla a los afortunados e improvisados magnates, mientras el hambre golpea fuertemente las puertas de sus modestas casas.

ELOGIO DE LA CHICHA

Don José Quintín Mendoza, uno de los líderes del partido republicano y celebrado escritor festivo, fué invitado a Cliza por el candidato a diputado por aquel partido a presenciar su proclamación (1923).

Cuando la manifestación llegaba al apogeo del entusiasmo y los ánimos estaban enardecidos, el candidato proclamado, se leguló como un pavo real y dijo en tono solemne y sentencioso, como si quisiera deslumbrar a sus partidarios con su oratoria ampulosa: "Señores: yo no puedo hacer ni debo hacer la apología del esclarecido personaje doctor José Quintín Mendoza, porque él no necesita elogio alguno y todos conocen su brillante trayectoria política y periodística. Por eso me he de limi-

tar en este acto, a brindar en su honor este áureo licor, este soberbio elixir de maíz que por su color parece un exquisito jugo de naranjas."

El doctor Mendoza, a la sazón senador por Cochabamba, se puso de pie nerviosamente, subió sobre un banco, gesticuló como un niño resentido, y con la ancha calva luciente, contestó en estos o parecidos términos: "Como el señor candidato a diputado no puede hacer ni apología, sino la de la chicha, de esta nuestra sabrosa chicha que da renombre a Cochabamba como pueblo varonil y emprendedor, yo también me he de

concretar a brindar en homenaje a aquel distinguido ciudadano que ha merecido la confianza de sus partidarios, esta copa de la encantadora bebida sagrada de los Incas, que con la coca forman el irremplazable binomio destinado a dar mayor vitalidad al organismo humano." Es de notar que el doctor Mendoza tenía la costumbre bien arraigada de acullir coca.

Concluida la reunión política, los circunstantes se entregaron a elogiar y exagerar las cualidades nutritivas de la chicha. Para unos, la dorada chicha, como la denominó un pe-

riodista de tiempos pretéritos, era mejor que el vino, y reunía inmejorables condiciones alimenticias que servían para la proliferación en gran escala de la especie humana, y además era la musa inspiradora de los poetas y prosadores. Añadió patéticamente, que constituía una vil columna, digna de ser sancionada por el Código Penal aquella propaganda tan difundida de que la chicha producía trastornos en el cerebro y constituía la causa de algunos crímenes pasionales. Otros, afirmaban que la chicha era el oro líquido o la divinización del maíz, como expresó con la fe de un técnico en esta materia, un escritor, hijo de un presidente de la República.

Al evocar este episodio jocoso dos décadas después, en otro círculo de fanáticos devotos de la chicha, se aseguraba que esta bebida nacional, no solamente es saludable, sino que representa la principal fuente de ingresos del Tesoro Departamental de Cochabamba, y que gracias a los gruesos recursos obtenidos por concepto de impuestos, se habían pavimentado las calles de la capital del Departamento. Y luego comenzaron a cantar al son de magníficas guitarras esta copia que también cantan el hombre de la calle y el coplero desconocido:

Este néctar amarillento
Por arte de encantamiento,
Se convierte en Cochabamba
En sólido pavimento.

la primera fuerza motriz de la sociedad.

Ese individuo, rey de la creación, como lo definen los naturalistas—el hombre—, va desapareciendo por su parasitismo al sitio y por su doctrina de parasitismo, que esclaviza al semejante, tan pronto y tan cierto como se agotan y desaparecen los tigres africanos, el elefante asiático o el canguro australiano. Este tipo de hombre en que se descubren las precarizadas alas del parasitismo, se ha enquistado formando células cerradas en nacionalismos exaltados, en sufragios celosos que denuncian sólo su pavor y su miedo, frenesí del hombre venecido que cree en las excelencias de los lugares cerrados para prosperidad del parasito. Este hombre ha devastado la tierra, el carbón, el petróleo, los ricos suelos de Babilonia, las praderas americanas, las pampas argentinas. No ha adquirido la moral de la comunidad y del sacrificio. Es un egoísta. Es el parasito latente. No es cristiano, todavía. Todavía necesita crucificar muchos nazarenos para escapar a su estúpido primitivo y crear, producir el alimento, llenar las necesidades intelectuales del hombre. No tirando el manto hacia sí como el parasito, llevándose el alimento del hombre que nacerá mañana, asociándose al Luis XV, a quien poco le importaba que el diluvio siguiera a su reino si él había bien vivido. Debe coadyuvar, aunando esfuerzos en la formación de una nueva moral que es la del trabajo. La sola y única moralizadora para la especie humana. Y si no hace esto, volverá a marchar hacia atrás, volverá al nomadismo y a golpear en las puertas bien cerradas del auténtico parasito que no mereció y que no podrá tampoco volver a merecer.



Por muchos siglos. Es el nómada. Es el cazador y el pescador que irá destruyendo para comer, sin preocuparse de las consecuencias de sus actos, cuando sacia el apetito y la sed.

La urgente necesidad no le permite trazar planes, ni ordenación alguna de como responderá con el trabajo el ciclo natural del vegetal y del animal que lo mantienen. Sólo nota, al procrear, que deja extender el área de su nomadismo. El hombre pasará como una venganza sobre la tierra de Dios, destruyéndola. Aparece en muchos de sus rasgos la filosofía del parasito, pero con tal virulencia, que no se dará cuenta ni de su estética ni de su ética. Algunos siglos después, sorprende el ritmo de las estaciones y de sus frutos, lo que terminará por fijarlo al sitio, en comarcas de suelo y clima privilegiados, y en una lucha interna de la tribu un hombre, con excelentes condiciones de parasito, hará esclavo al otro, y tendremos las monarquías, las aristocracias y los capitalistas en base a la esclavitud organizada. Es el espíritu avizor del parasito quien construirá nuestro mundo histórico. La esclavitud será